

# wayscral

Notice d'utilisation vélo à assistance électrique WAYSCRAL

## ANYWAY A2



Code : 2694503

## ”Notice originale : version française“

Félicitations pour votre achat de ce vélo à assistance électrique (VAE) WAYSCRAL !

Cette notice a pour objectif de vous donner les informations nécessaires à la bonne utilisation, au réglage et à l'entretien de votre vélo.

Veuillez prendre le temps de lire ces instructions avec attention avant de monter en selle et les conserver durant la vie du vélo. Elles contiennent d'importantes indications de sécurité et d'entretien.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire ce manuel avant de faire usage du produit.  
Le non-respect de ces instructions vous expose à des risques d'une mauvaise utilisation de votre vélo, d'une usure prématuée de certains composants pouvant entraîner une chute et / ou un accident.

Dans le cas où une pièce originale s'avère défectueuse en termes de fabrication au cours de sa période de garantie, nous nous engageons à la remplacer. La durée de garantie pour les vélos électriques est la suivante :

- Cadre : vie du vélo
- Composants électriques : 3 ans sous condition d'entretien
- Tout autre composant : 3 ans

Cette garantie n'inclut pas les frais de main d'œuvre et de transport. L'entreprise ne peut être tenue responsable des dégâts sortant de l'ordinaire ou dus à un concours de circonstances. Cette garantie est uniquement valable pour l'acheteur original du produit, muni d'une preuve d'achat venant appuyer sa réclamation. Cette garantie ne s'applique que dans le cas de composants défectueux et ne couvre pas l'usure normale, ni les dégâts causés par un accident, une utilisation inappropriée, une charge trop importante, un assemblage ou un entretien non conforme et tout autre objet non prévu pour l'usage avec le vélo.

Aucun vélo n'est éternel et aucune réclamation ne pourra être acceptée si elle repose sur les dégâts causés par un usage inapproprié, en compétition, pour des cascades, pour le saut à la rampe ou autres activités similaires. Les réclamations doivent être soumises par l'intermédiaire de votre revendeur. Vos droits ne sont pas affectés.

L'entreprise se réserve le droit de changer ou de modifier toute spécification sans préavis. Toutes les informations et les spécifications contenues dans cette brochure sont correctes au moment de son impression.

Votre vélo a été précautionneusement conçu et fabriqué en conformité avec les exigences de la norme Européenne EN 15194.

## Conditions d'usage de ce vélo à assistance électrique

Ce vélo à assistance électrique est conçu pour un usage urbain, périurbain et “tout terrain” il permet de se déplacer en ville, sur route ou sur une surface pavée où les pneus sont toujours en contact avec le sol. Il est équipé d'une assistance électrique au pédalage qui facilitera tous vos déplacements au quotidien, pour aller plus loin et plus longtemps. Votre vélo à assistance électrique est un vélo adulte, pour des personnes de plus de 14 ans. Dans le cas où le vélo est utilisé par un enfant, la responsabilité est pour les parents et doivent s'assurer que l'utilisateur est capable d'utiliser le vélo en toute sécurité.

Votre vélo peut être utilisé sur des terrains non goudronnés ou en mauvais état. Il est aussi conçu pour une utilisation “tout terrain”. Votre vélo n'est pas conçu pour un usage en compétition. Le fait de ne pas respecter cet usage peut entraîner une chute ou un accident et peut détériorer de façon prématuée et potentiellement irréversible l'état de votre vélo à assistance électrique.

Votre vélo à assistance électrique n'est pas un cyclomoteur. L'assistance a pour objectif de fournir un complément au pédalage. A l'instant où vous commencez à pédaler, le moteur se déclenche et vous aide dans l'effort. L'assistance varie en fonction de la vitesse du vélo, importante au démarrage, moins soutenue lorsque le vélo est lancé puis disparaît lorsque le vélo atteint les 25 km/h. L'assistance se coupe dès que l'un des deux leviers de frein est actionné ou que la vitesse est supérieure à 25 km/h. Celle-ci reprendra automatiquement en dessous de 23 km/h avec le pédalage.

Il doit être correctement entretenu selon les instructions de ce manuel.

**AVERTISSEMENT :** Comme tout composant mécanique, une bicyclette subit des contraintes élevées et s'use. Les différents matériaux et composants peuvent réagir différemment à l'usure ou à la fatigue. Si la durée de vie prévue pour un composant a été dépassée, celui-ci peut se rompre d'un seul coup, risquant alors d'entraîner des blessures pour le cycliste. Les fissures, égratignures et décoloration dans des zones soumises à des contraintes élevées, indiquent que le composant a dépassé sa durée de vie et doit être remplacé.



**AVERTISSEMENT :** Le chargeur de batterie peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec le chargeur. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## **Recommandation : Un usage sûr en toute sécurité**

Avant de faire usage de votre vélo à assistance électrique, assurez-vous qu'il est en bon état de marche. Vérifiez particulièrement les points suivants :

- La position doit être confortable
- Les écrous, vis, leviers de serrage, le serrage des composants
- Les freins sont en état de marche
- La course du guidon est bonne sans trop de jeu, le cintre est correctement fixé à la potence
- Les roues ne sont pas entravées et les roulements sont correctement ajustés
- Les roues sont correctement serrées et attachées au cadre/à la fourche
- Les pneus sont en bon état et leur pression est bonne
- L'état des jantes
- Les pédales sont fermement attachées au pédalier
- Le fonctionnement de la transmission
- Les catadioptres sont en bonne position.

**RECOMMANDATION :** Votre vélo à assistance électrique doit être révisé tous les 6 mois par un professionnel pour vous assurer du bon état de marche et de la sécurité d'usage. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que tous les composants sont en bon état de fonctionnement avant l'usage.



Choisissez un endroit sûr, éloigné de la circulation pour vous familiariser avec votre nouveau vélo. L'assistance peut se déclencher avec force, vérifiez que votre guidon est bien droit et que la voie est dégagée.

Assurez-vous d'être en bon état de santé avant de monter sur votre vélo.

Dans le cas de conditions climatiques inhabituelles (pluie, froid, nuit...), soyez particulièrement vigilant et adaptez en conséquence votre vitesse et vos réactions.

Lors du transport de votre vélo à l'extérieur de votre véhicule (porte vélo, barre de toit...), il est vivement conseillé d'enlever la batterie et de la stocker dans un endroit tempéré.

L'utilisateur doit se conformer aux exigences de la réglementation nationale lorsque la bicyclette est utilisée sur la voie publique (éclairage et signalisation par exemple).

La société MGTS décline toutes responsabilités si l'utilisateur de la bicyclette ne respecte pas la réglementation en vigueur.



**AVERTISSEMENT :** Vous reconnaissiez être responsable de toute perte, blessure ou dégâts causés par le non-respect des instructions ci-dessus et que cela annulera automatiquement la garantie.

## A. Sommaire

A. Sommaire .....	5
B. Structure des vélos à assistance électrique .....	7
I. Structure du Anyway A2 .....	7
C. Première mise en route et réglages.....	9
I. Mise en place des éléments de sécurité.....	9
1. Eclairage.....	9
2. Sonnette.....	9
3. Port du casque .....	9
II. Réglage de la selle et du guidon .....	10
1. Selle.....	10
2. Guidon.....	10
III. Pneumatiques .....	11
IV. Réglage des freins .....	12
1. Réglage des freins à disque hydraulique .....	12
2. Changement des plaquettes de freins .....	13
3. Usure des jantes.....	13
V. Réglage du système de changement de vitesses.....	14
1. Réglage des butées du dérailleur arrière.....	14
2. Réglage de la tension du câble du dérailleur arrière .....	14
VI. Réglage de la chaîne .....	15
VII. Changement des pédales .....	15
VIII. Roue et moteur .....	15
IX. Suspension .....	16
1. Réglage de la suspension avant .....	16
2. Verrouillage de la suspension par levier .....	16
D. Entretien .....	17
I. Nettoyage.....	17
II. Lubrification .....	17
III. Contrôles réguliers.....	18
IV. Révisions .....	18
E. Assistance au pédalage et batterie .....	20
I. Assistance au pédalage .....	20
1. Présentation de l'afficheur LCD .....	20

2.	Introduction au fonctionnement .....	21
II.	Manipulation de la batterie .....	27
1.	Dépose et installation de la batterie sur cadre.....	27
2.	Mise en route de la batterie sur cadre .....	28
III.	Utilisation du chargeur.....	30
IV.	Procédure de rechargement.....	31
V.	Autonomie de votre batterie .....	31
1.	Autonomie de votre batterie .....	31
2.	Mise en garde, précautions .....	32
VI.	Durée de vie des batteries .....	32
VII.	Entretien de la batterie.....	32
VIII.	Utilisation et entretien du moteur électrique .....	33
IX.	Entretien du contrôleur .....	33
X	Fiche technique principale .....	34
F.	SAV .....	35
I.	Pièces d'usures.....	35
II.	Résolution des problèmes de base .....	35
G.	Notes.....	37

## B. Structure des vélos à assistance électrique

### I. Structure du Anyway A2



1. Pneu et chambre à air
2. Jante
3. Rayons
4. Fourche
5. Frein avant
6. Guidon et potence
7. Cadre
8. Afficheur LCD
9. Leviers de frein
10. Frein arrière
11. Blocage selle
12. Selle et tige de selle
13. Contrôleur
14. Batterie
15. Capteur de rotation
16. Dérailleur arrière
17. Manivelles & pédaliers
18. Pédales
19. Chaîne
20. Moteur pédalier



## C. Première mise en route et réglages

### I. Mise en place des éléments de sécurité

#### 1. Eclairage

Un éclairage vous est fourni, il est composé de deux catadioptres (un blanc inclus dans le phare avant et un rouge fixé sur le garde-boue arrière), d'un phare avant, d'un feu arrière, de deux autres catadioptres orange positionnés entre les rayons des roues.

Le système d'éclairage est un équipement de sécurité de votre vélo, il doit être obligatoirement présent sur votre vélo. Vérifier que votre système d'éclairage fonctionne correctement avant de prendre la route.

En cas de besoin, vous pouvez changer les piles de votre éclairage.

Les piles usagées contiennent des métaux nocifs pour l'environnement, elles pourront être collectées dans nos magasins pour un traitement approprié, ne les jetez pas avec les ordures ménagères ou dans la nature. Les piles doivent être collectées séparément.

#### Phare avant à pile externe

Retirez la partie transparente haute du phare en exerçant une pression sur l'encoche située derrière le boîtier. Une fois l'ensemble retiré, vous pouvez retirer les deux piles bouton (CR2032) et les remplacer en respectant la polarité indiquée. Replacer la partie transparente. Mettez en fonction / hors fonction le feu avant en déplaçant le petit interrupteur situé sur le dessus de la lampe.

#### Feu arrière à pile externe

Retirez la partie transparente à l'aide d'un tournevis. Une fois l'ensemble retiré, vous pouvez retirer les deux piles (LR44) et les remplacer en respectant la polarité indiquée. Replacer la partie transparente. Vous mettez en fonction/hors fonction le feu arrière en déplaçant le petit interrupteur situé sur l'arrière de la lampe.

#### 2. Sonnette

Une sonnette est installée sur votre guidon. Elle vous permettra d'être entendu à 50 m.

La sonnette est un équipement de sécurité de votre vélo, elle doit être obligatoirement présente sur votre guidon.

#### 3. Port du casque

Pour une utilisation sûre, le port d'un casque de vélo est fortement recommandé. Il est garant d'une diminution de traumatismes crâniens en cas de chute.



**ATTENTION :** Le port du casque est obligatoire pour les enfants de moins de 12 ans en tant que conducteurs ou passagers.

Pour plus d'informations, renseignez-vous auprès de votre revendeur.

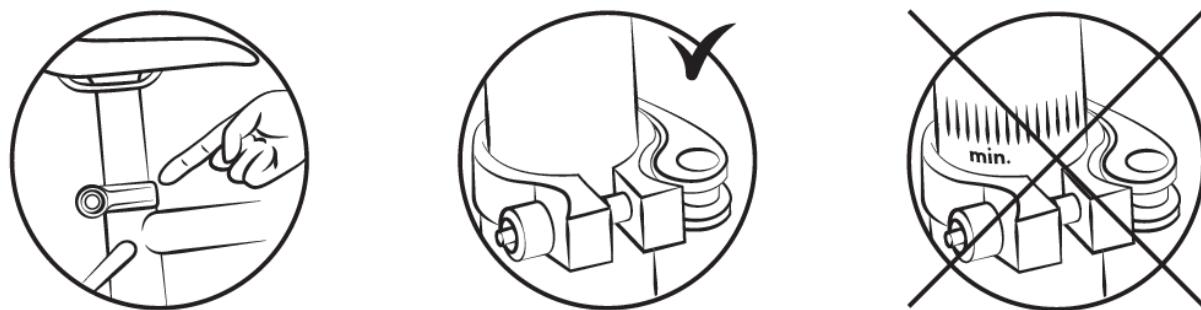
## II. Réglage de la selle et du guidon

Il est important d'adapter les réglages de votre vélo à votre morphologie.

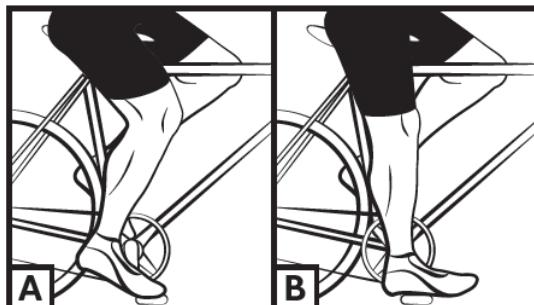
### 1. Selle

Ouvrir le système de blocage rapide (voir paragraphe « III Pneumatiques » pour la méthodologie d'utilisation du blocage rapide).

Lors du réglage de la selle dans sa position la plus basse, assurez-vous que celle-ci ne touche aucun composant du vélo comme par exemple le cadre. De même, veillez à ne pas dépasser le repère minimum d'insertion du tube de selle. Ce repère d'insertion ne doit jamais être visible lors de l'utilisation du vélo.



Pour vérifier la hauteur correcte de la selle, il faut être assis jambes tendues, le talon reposant sur la pédale (fig. B). Lors du pédalage, le genou sera légèrement plié avec le pied en position basse (fig. A).



**ATTENTION :** Il est important de protéger les ressorts de la selle si un siège enfant est installé afin de prévenir les risques de coincement des doigts.

### 2. Guidon

Le guidon de votre vélo se règle en hauteur.

Votre vélo est équipé d'une potence dite "Aheadset", le réglage du guidon se fait par le changement de position des bagues de réglage entre la potence et le roulement supérieur de direction. Il est conseillé de faire réaliser cette opération par un technicien qualifié.

Assurez-vous que le cintre est bien perpendiculaire à votre roue avant.

### III. Pneumatiques

Vérifiez régulièrement la pression des pneus. Rouler avec des pneumatiques insuffisamment gonflés ou sur gonflés peut nuire au rendement, provoquer une usure prématuée, diminuer l'autonomie ou augmenter les risques d'accident.

Si une usure importante ou une entaille est visible sur un des pneus, remplacez-le avant d'utiliser le vélo. Une plage de pression est indiquée sur le flanc du pneumatique par le constructeur et dans le tableau suivant. La pression doit être adaptée en fonction du poids de l'utilisateur.

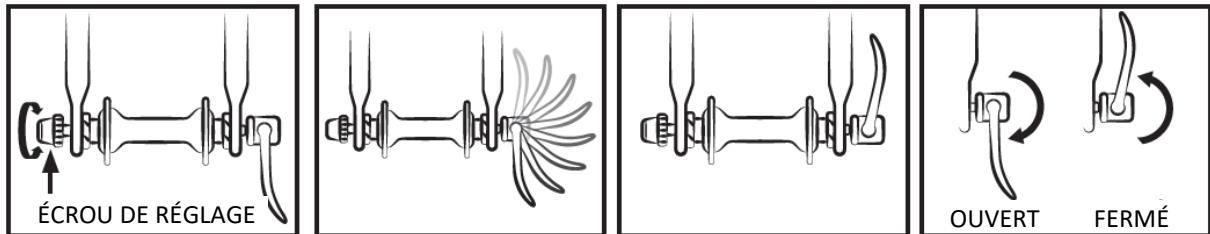
Modèle	Taille du vélo	Taille des chambres à air	Taille des pneus	Pression	
				PSI	Bar
ANYWAY A2	27,5"	27,5 x 2,10	27,5 x 2,10	29 – 58	2 - 4

### Méthode pour déterminer le bon réglage des mécanismes de blocage rapide (roue et collier de selle)

Les dispositifs de blocage rapide sont conçus pour être actionnés à la main. Ne jamais utiliser d'outils pour bloquer ou débloquer le mécanisme afin de ne pas le détériorer.

Pour régler la force de serrage de l'axe de roue, vous devez utiliser l'écrou de réglage et non pas le levier de blocage rapide. Si le levier peut se manœuvrer en exerçant une pression manuelle minimale, cela signifie qu'il n'est pas suffisamment serré. Il est donc nécessaire de resserrer l'écrou de réglage. Le système de blocage rapide doit marquer les pattes de la fourche lorsqu'il est fermé dans la position bloquée.

A chaque opération de réglage, vérifier le bon centrage de la roue avant par rapport à la fourche. Pour régler, fermer et ouvrir les mécanismes de blocage rapide, appliquer la méthode suivante :



## IV. Réglage des freins

Avant chaque utilisation, vérifiez que les freins avant et arrière sont en parfait état de marche.

La poignée droite active votre frein arrière. La poignée gauche active le frein avant.

Il est recommandé de répartir en moyenne votre force de freinage à 60/40 entre l'avant et l'arrière.

Le levier de frein ne doit pas venir en contact avec le guidon et les durites ne doivent pas subir de trajectoires à angle fermé.

### AVERTISSEMENTS :



- En cas de pluie ou de temps humide, les distances de freinage sont allongées. Il est recommandé d'anticiper le freinage dans une telle situation.
- En cas de virage et dans les freinages, le guidon peut avoir une influence négative sur le temps de réponse du cycliste.
- Ne pas toucher les freins à disques après un usage intensif du système de freinage de votre vélo à assistance électrique au risque d'être brûlé.

#### 1. Réglage des freins à disque hydraulique

Les plaquettes exercent une pression sur un disque fixé au moyeu de la roue. L'intensité de la pression est commandée par un levier de frein avec un liquide via la pression exercée dans la durite. N'actionnez pas le levier de frein lorsque la roue est détachée du cadre ou de la fourche.

Pour aligner l'étrier de frein à disque, desserrez les vis de fixations du support de l'étrier de frein. Freiner avec le levier de frein correspondant (l'étrier de frein se positionne correctement) et maintenir la poignée de frein dans cette position tout en resserrant les vis de fixation du support de l'étrier.

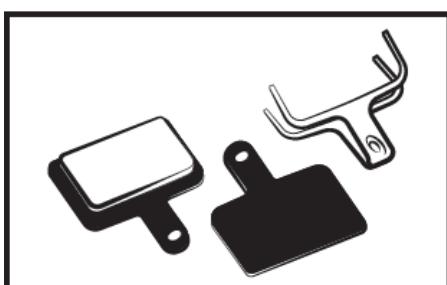
Vérifiez que les plaquettes soient à 0,2 - 0,4 mm du disque. Si ce n'est pas le cas et que vous n'êtes pas familier avec cette opération, contacter un technicien qualifié.

Veillez à ne jamais projeter d'huile ou toute matière lubrifiante sur le disque ou les plaquettes (lors de l'entretien de la chaîne ou du dérailleur par exemple). Si cela se produisait, il faudrait dégraissier les plaquettes et le disque, ou les changer.

Vérifiez l'alignement des plaquettes en faisant tourner la roue, vous pouvez partir sur les routes

Disques : votre vélo est équipé de disques de diamètre 160 mm.

- Les plaquettes de frein sont standards, les remplacer lorsque que votre plaquette ne comporte plus de composant de friction.
- La référence de la plaquette de freins montés sur votre vélo est la suivante :  
Modèle : AMT201 BOSS-RX  
Référence : BPB05SRXA



N'oubliez pas que les nouvelles plaquettes de freins doivent être rodées. Le rodage s'effectue en roulant quelques minutes en actionnant les freins alternativement entre arrêts brusques et freinages légers.

## **2. Changement des plaquettes de freins**

Retirer la roue et sortir les plaquettes usées de l'étrier de frein. Positionner les nouvelles plaquettes dans l'étrier de façon à ce que les surfaces de freinage soient en contact. Insérer les plaquettes l'une après l'autre dans l'étrier de frein.

Régler ensuite les freins selon le paragraphe précédent.

## **3. Usure des jantes**

Comme toute pièce d'usure, la jante doit faire l'objet d'un contrôle régulier. La jante peut s'affaiblir et se casser entraînant une perte de contrôle et une chute.



**ATTENTION :** Il est très important de vérifier l'état d'usure des jantes. Une jante endommagée peut s'avérer très dangereuse et doit être remplacée.

## V. Réglage du système de changement de vitesses

Votre vélo comporte plusieurs vitesses interchangeables manuellement grâce à un système à levier avec un dérailleur arrière. Utilisez la poignée droite pour faire le changement de pignon arrière. En côté le grand pignon facilite le pédalage. Ajustez votre rapport de vitesse en fonction du besoin.

Attention, ne pédalez jamais en arrière pendant le changement de rapport de vitesse et ne forcez jamais sur le levier de commande.

Pour une utilisation optimale du système de changement de vitesse, il est recommandé de changer de vitesse en dehors des séquences d'efforts de pédalage importants.



### 1. Réglage des butées du dérailleur arrière

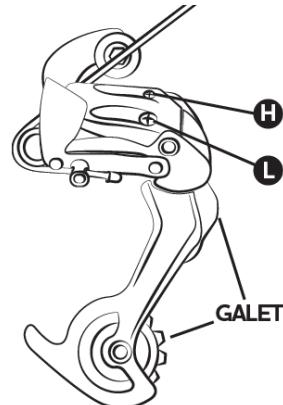
La course du dérailleur se règle à l'aide des vis H et L.

La vis L permet d'ajuster la butée interne (côté grand pignon).

En desserrant la vis L, la chaîne se positionne plus à l'extérieur du grand pignon.

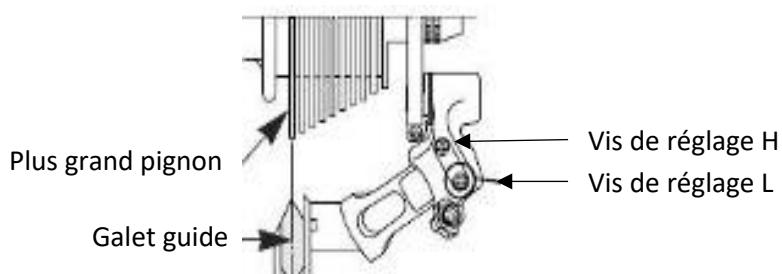
La vis H permet d'ajuster la butée externe (côté petit pignon).

En desserrant la vis H, la chaîne se positionne plus à l'extérieur du petit pignon.



Ces manipulations s'effectuent par quart de tour. A chaque réglage, vous devez obtenir un alignement parfait entre le pignon, la chaîne et le galet du dérailleur arrière.

Schéma dérailleur arrière



### 2. Réglage de la tension du câble du dérailleur arrière

Pour régler un changement de pignon correct, utilisez la molette présente sur le dérailleur arrière ou la poignée de changement de vitesse de droite. Cette molette permet de régler la tension du câble de dérailleur et permet de positionner le dérailleur correctement selon la vitesse choisie.

## **VI. Réglage de la chaîne**

Votre vélo est pourvu d'un dérailleur arrière externe, la chaîne est automatiquement tendue.

### **Pour changer la chaîne**

Les chaînes neuves sont vendues avec trop de maillons, la première étape est de la réduire à la bonne longueur. La méthode la plus sûre est de compter le nombre de maillons de l'ancienne chaîne afin d'ajuster la nouvelle. Pour démonter l'ancienne chaîne, il suffit de la dériver (retirer un rivet).

Une fois celle-ci retirée, il faut monter la nouvelle. Pour cela, il faut la passer autour du plateau du pédalier et du pignon arrière de façon qu'elle s'engrène correctement sur les autres éléments de la transmission. Pour fermer la chaîne nous vous recommandons d'utiliser une attache rapide. Celle-ci fait office de maillon mâle qui s'insère entre deux maillons femelles. Par la suite, l'attache rapide permettra également de démonter plus facilement la chaîne pour la nettoyer.

Afin de vérifier si la longueur de la chaîne est correcte, il faut la mettre sur le petit pignon. Dans cette configuration, la ligne virtuelle tracée entre le moyeu de la roue arrière et l'axe du galet inférieur du dérailleur doit être verticale.

## **VII. Changement des pédales**

Pour changer vos pédales, identifiez les pédales en regardant la lettre notée sur la pédale. La pédale de droite est indiqué « R » (Right) et la pédale de gauche « L » (Left). Tournez la pédale « R » dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer sur la manivelle. Tournez la pédale L dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

## **VIII. Roue et moteur**

Après le premier mois d'utilisation, il est conseillé de resserrer vos rayons pour limiter l'impact de la traction du moteur sur votre roue arrière. Lors de la mise en route du moteur, un léger bruit pourra avoir lieu. Ce bruit est normal car le moteur se met en route et assiste le pédalage. Ce bruit peut devenir plus important lorsqu'il est pleinement sollicité.

## IX. Suspension

### 1. Réglage de la suspension avant

Pour régler l'enfoncement de la suspension avant, vous pouvez tourner la molette positionnée sur la gauche de votre fourche par demi-tour. Un clic se fait sentir à chaque demi-tour. Répétez cette opération jusqu'à obtenir la raideur de suspension souhaitée.



### 2. Verrouillage de la suspension par levier

Pour verrouiller la suspension de façon totale ou partielle, vous pouvez tourner la molette bleue sur la droite de votre fourche. Il est préférable de verrouiller la suspension sur du plats et de la déverrouiller sur des chemins chaotiques.



## D. Entretien

Votre vélo nécessite un entretien régulier pour votre sécurité mais aussi pour augmenter sa durée de vie. Il est important de contrôler les éléments mécaniques périodiquement afin d'assurer le cas échéant un remplacement des pièces usées ou présentant des traces d'usures.

Lors d'un remplacement de composants, il est important d'utiliser des pièces d'origine afin de conserver les performances et la fiabilité de la bicyclette. Veillez à utiliser des pièces de rechange appropriées concernant les pneus, les chambres à air, les éléments de transmission et les différents éléments du système de freinage.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de d'utiliser des pièces différentes des pièces d'origine.



**AVERTISSEMENTS :** Retirer toujours la batterie avant une opération de maintenance.

### I. Nettoyage

Afin d'éviter la corrosion du vélo, il est nécessaire de rincer régulièrement votre vélo à l'eau douce en particulier s'il a été exposé à l'air marin.

Votre vélo n'est pas conçu pour être utilisé : dans le sable, dans l'eau, en milieu salin.

Le nettoyage doit être fait avec une éponge, une bassine d'eau tiède savonneuse ainsi qu'un jet d'eau (sans pression).



**RECOMMANDATION :** Faites particulièrement attention à ne pas utiliser un nettoyeur à jet d'eau sous haute pression.

### II. Lubrification

La lubrification est essentielle sur les différents composants qui sont en mouvement afin d'éviter la corrosion. Huiler régulièrement la chaîne, brossez les pignons et plateaux, introduisez périodiquement quelques gouttes d'huile dans les gaines de câbles de frein et de dérailleur.

Il est conseillé de commencer par nettoyer et sécher les éléments à lubrifier.

Il est conseillé d'utiliser de l'huile spécifique pour la chaîne et le dérailleur. Il faut utiliser de la graisse pour les autres composants.

### III. Contrôles réguliers

Concernant le serrage de la boulonnerie : levier, manivelle, pédales, potences.

Les couples de serrage à appliquer sont les suivants :

COMPOSANTS	COUPLE PRECONISE (Nm)	CONSIGNES PARTICULIERES
Pédales sur manivelles	30 - 40	Graisser les filetages
Manivelle sur boîtier	30 - 40	Graisser les filetages
Serrage de potence/cintre	6	
Serrage de potence /fourche	8	
Levier de frein	6 – 8	
Étriers de frein	6 – 8	
Selle sur chariot	18 – 20	
Collier tige de selle		Serrage rapide
Roue	30-40	Serrage rapide

Les autres couples de serrage dépendent de la taille des écrous : M4 : 2,5 à 4.0 Nm, M5 : 4.0 à 6.0 Nm, M6 : 6.0 à 7.5 Nm. Serrer les vis uniformément au couple requis.

Contrôler régulièrement les pneus : l'usure, les coupures, les fissures, les pincements. Remplacez le pneu si nécessaire. Contrôlez les jantes et l'absence d'usure excessive, déformations, coups, fissures...

### IV. Révisions

Pour assurer la sécurité et maintenir les composants en bonne condition de marche, vous devez faire vérifier votre VAE périodiquement par votre vendeur. De plus, la maintenance de votre bicyclette doit être effectuée régulièrement par un technicien qualifié.

#### Première révision : 1 mois ou 300 km

- Vérification du serrage des éléments : manivelle, roue, potence, pédales, cintre, collier de selle,
- Vérification du fonctionnement de l'assistance électrique,
- Vérification et réglage des freins,
- Tension et/ou dévoilage des roues.
- Pression des pneumatiques

#### Tous les ans ou 2000km :

- Vérification des niveaux d'usure (patins de freins, transmission, pneumatiques),
- Vérification du fonctionnement de l'assistance électrique,
- Contrôle des roulements (boîtier de pédalier, roues, direction, pédales),
- Contrôle des câbles (freins, dérailleur, suspension) ou des durites de frein hydraulique,

- Tension et/ou dévoilage des roues.
- Pression des pneumatiques

**Tous les 3 ans ou 6000km :**

- Vérification des niveaux d'usure (patins de freins, transmission, pneumatiques),
- Contrôle des roulements (boîtier de pédalier, roues, direction, pédales),
- Contrôle des câbles (freins, dérailleur, suspension) ou des durites de frein hydraulique,
- Changement de la transmission (chaîne, roue libre, plateau),
- Vérification du fonctionnement de l'assistance électrique,
- Changement des pneumatiques,
- Contrôle de l'usure des roues (rayons, jante),
- Tension des rayons et/ou dévoilage de roues,
- Changement des plaquettes de freins,
- Vérification du fonctionnement de l'assistance électrique,
- Contrôle des fonctions électriques.

## E. Assistance au pédalage et batterie

L'utilisateur doit faire tourner le pédalier vers l'avant pour bénéficier de l'assistance motorisée. Il s'agit d'un important aspect de sécurité. Ce vélo à assistance électrique fournit une assistance motorisée jusqu'à une vitesse de 25 km/h. Au-delà, le moteur s'arrêtera. Vous pouvez aller plus vite, mais vous devrez le faire de vos propres efforts, sans assistance électrique.

Le moteur ne fonctionnera pas tant que vous n'aurez pas fait faire un tour complet au pédalier. Cette fonctionnalité protège le moteur et son contrôleur et rallonge la durée de vie des composants électriques.

### I. Assistance au pédalage

Les réglages et informations se font directement sur l'afficheur situé sur le guidon.



**Recommandation :** Veuillez éteindre/désactiver votre afficheur lorsque vous n'utilisez plus votre vélo. Cela permet d'économiser la charge de la batterie.

#### 1. Présentation de l'afficheur LCD

##### LÉGENDE DE LA COMMANDE

- ↑ Bouton pour monter les niveaux d'assistance
- ↓ Bouton pour descendre les niveaux d'assistance
- Maintenir ↑ pour activer/désactiver l'éclairage
- Maintenir ↓ pour utiliser l'assistance à la marche
- ⌚ Bouton de mise en route de l'afficheur
- « i » Bouton défilement de fonctions



##### FONCTIONS DU PRODUIT

Ce produit peut afficher les contenus suivants :

1-Niveau de charge de la batterie

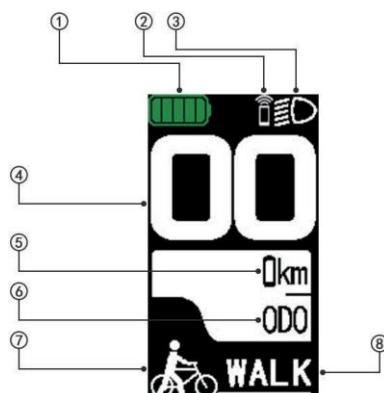
2-Bluetooth (si disponible)

3-Eclairage (si disponible)

4-Vitesse instantanée

5 et 6 - Fonctions disponibles :

- Vitesse moyenne, maximale



- Consommation moyenne
- Distance partielle, totale
- Puissance moteur, cycliste
- Temps partiel
- Autonomie

## 7-Assistance à la marche ou Niveau d'assistance

### 2. Introduction au fonctionnement

#### 1. POSITION ON/ OFF

Pour mettre en route votre afficheur, cliquer brièvement sur le bouton  de la batterie.

Pour éteindre votre vélo, appuyer longuement sur le bouton  de la batterie jusqu'à ce que l'afficheur s'éteigne.

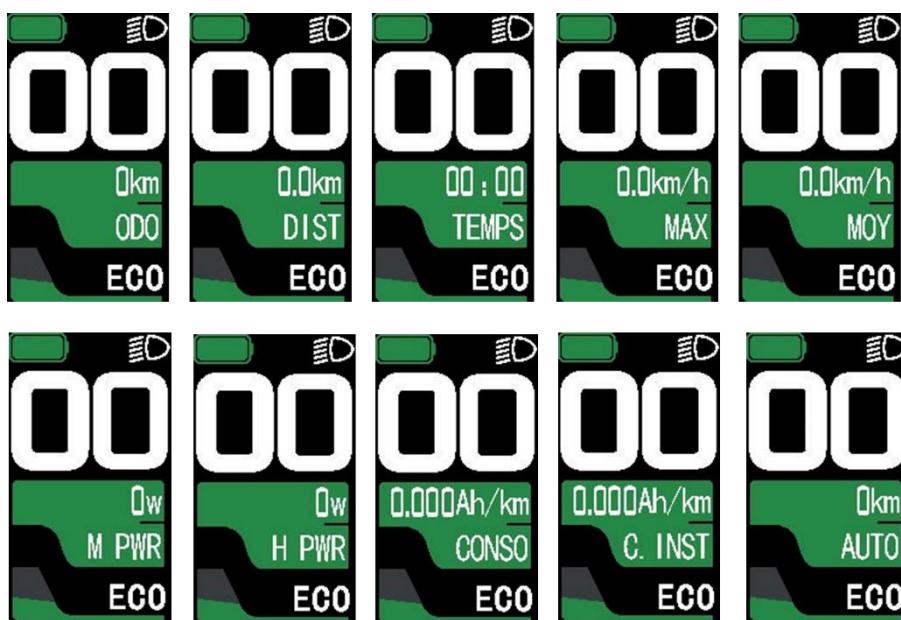
OU

Appuyer sur le bouton  de l'afficheur jusqu'à ce qu'il s'éteigne. La batterie s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes.

#### 2. FONCTIONS DISPONIBLES

Une fois allumé, l'écran affiche la vitesse instantanée et la distance totale (ODO).

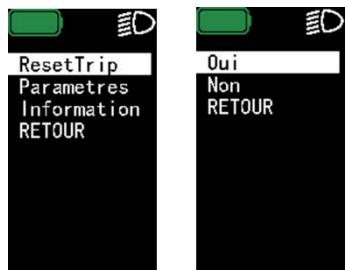
Un simple clic sur le bouton “ i ” affiche différentes informations telles que la distance totale (ODO) > distance partielle (DIST) > temps partiel (TEMPS) > vitesse max (V MAX) > vitesse moyenne (V MOY) > consommation moyenne (CONSO) > puissance moteur (M PWR) > puissance cycliste (H PWR) > autonomie (AUTO) :



### 3. MISE À ZÉRO

Maintenir sur le bouton “ i ” pour entrer dans le menu Paramètres.

Sélectionner Remise à zéro avec les boutons “  $\nwarrow$  ” et “  $\swarrow$  ” puis valider en cliquant sur le bouton “ i ”. Sélectionner “ Oui ” et cliquer sur “ i ” pour valider la remise à zéro.



Revenir à l'écran principal en sélectionnant RETOUR et valider en cliquant sur “ i ”. Les fonctions DIST, TEMPS, V MAX, V MOY, C MOY sont remises à zéro.

### 4. ASSISTANCE À LA MARCHE

Maintenir appuyé le bouton “  ” pour actionner la fonction assistance à la marche. Pour désactiver la fonction assistance à la marche, relâcher le bouton “  ”.



### 5. RÉGLAGE NIVEAU D'ASSISTANCE ÉLECTRIQUE

Pour changer de niveau d'assistance électrique, cliquer brièvement sur  $\nwarrow$  ou  $\swarrow$ .

Les niveaux d'assistance électrique vont de OFF à BOOST, BOOST étant le plus puissant et ECO le plus économique en énergie.



Le mode d'assistance OFF coupe l'assistance.

## 6. NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

Quand la batterie est totalement chargée, l'indicateur de charge est vert et entièrement rempli.  
Quand la batterie a un niveau de charge bas, l'indicateur de charge est rouge et clignote.

Lorsque la batterie est à un niveau de charge bas, votre moteur réduit son assistance. Cela vous permet d'économiser l'énergie restante dans votre batterie.



Niveau de charge 100%  
(vert)



Niveau de charge inférieur à 20%  
(rouge)



Niveau de charge inférieur à 10%  
(clignotant rouge)

Se fier au niveau de charge batterie indiqué par l'écran, lors de l'utilisation de votre vélo.

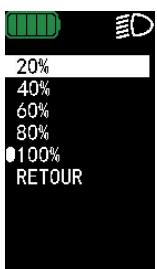
## 7. FONCTIONNEMENT DE L'ÉCLAIRAGE (SI VOTRE VÉLO EST ÉQUIPÉ D'ÉCLAIRAGE RELIÉ À VOTRE BATTERIE)

Pour activer/désactiver la fonction éclairage, appuyer 2 secondes sur le bouton "  "



Votre afficheur est lui aussi rétro éclairé. La luminosité de l'écran est réglable en maintenant le bouton "  " pendant 2 secondes.

Dans le menu, sélectionner Paramètres puis Luminosité et sélectionner le % qui vous convient :



## 8. CODES D'ERREURS



Lorsqu'un code erreur apparaît sur l'afficheur, l'icône "⚠" s'affiche à l'écran.

Les codes erreurs sont affichés à titre indicatif. Lorsqu'un code erreur apparaît, vérifier que les connecteurs visibles sont tous branchés.

Si l'erreur persiste, nous conseillons de vous renseigner auprès de votre atelier ou revendeur cycle.

### Codes erreur détaillés

Code erreur	Item	Solution
21	Anomalie alimentation	Vérifier câble moteur et batterie
24	Erreur phase moteur	Vérifier câble moteur et batterie
30	Erreur de communication	Vérifier les branchements entre l'afficheur et le contrôleur
31	Anomalie bouton on/off	Vérifier le fonctionnement du bouton, si besoin le remplacer
32	Tension anormale	Renseignez-vous auprès de votre revendeur
33	Anomalie afficheur	Renseignez-vous auprès de votre revendeur
34	Anomalie bouton Assistance à la marche	Vérifier le fonctionnement du bouton, si besoin le remplacer

## 9. FONCTION BLUETOOTH (SI DISPONIBLE SUR VOTRE MODÈLE)



Lorsque la fonction Bluetooth est activée, l'icône Bluetooth s'affiche à l'écran :

Lors de la synchronisation avec votre téléphone

Lors du fonctionnement de l'application utilisateur

## 10. MENU PARAMÈTRES

Maintenir le bouton “ **i** ” pour entrer dans le menu Paramètres

Utiliser un des boutons “ **↖** ” et “ **↙** ” pour sélectionner l’option voulue, puis appuyer sur “ **i** ” pour la valider.

Ce menu se présente sur plusieurs niveaux, l’option RETOUR vous permet de revenir au niveau précédent.

1er niveau	2e niveau	3e niveau	4e niveau
Remise à zéro	Oui	-	
	Non	-	
Paramètres	Luminosité	20%	
		40%	
		40%	-
		60%	-
		80%	-
		100%	-
		Auto	-
Paramètres	Unité vitesse	km/h	-
		mph	-
	Unité consommation	Wh	-
		Ah	-
	Langue	Anglais	-
		Français (par défaut)	-
	Paramètres usine	Oui	-
		Non	-
	Bluetooth (si disponible)	État	Activé
			Désactivé
		Nom	
	Auto-off	5min ( par défaut)	-
		10min	-
		15min	-
		20min	-
		25min	-
		30min	-
	Fonction disponible	· Sélectionnée si rond blanc	
		· Désélectionnée si rond noir	
Information	Moteur	Version logiciel	#valeur
		Version matériel	#valeur
		Numéro série	#valeur
		ODO	#valeur



*Pour votre sécurité, ne pas brancher ni débrancher votre afficheur lorsque la batterie et l'afficheur sont allumés. Dans le cas où un code erreur s'affiche, nous vous conseillons de vous rendre dans un magasin afin qu'un diagnostic du vélo soit réalisé.*

## II. Manipulation de la batterie

### 1. Dépose et installation de la batterie sur cadre

La batterie sur les vélos électriques est placée sur le tube diagonal, elle est directement connectée au boîtier de contrôle.

ATTENTION - Risque de dommage matériel dû à la pénétration d'eau. Le moteur et la batterie sont protégés contre la pluie et les projections d'eau au montage de la batterie. Lors de la dépose de la batterie, de l'eau peut pénétrer au niveau des contacts avec le vélo. Toujours tenir le vélo à l'abri de la pluie pour déposer la batterie. Si nécessaire, sécher soigneusement les contacts avant de remonter la batterie.

#### DÉPOSE :

- Tourner la clé pour déverrouiller la batterie du cadre.



- Tirer la batterie verticalement pour la sortir de son logement en maintenant la clé en position déverrouillée.



#### INSTALLATION :



ATTENTION : Ne pas installer la batterie sur le vélo lorsque celle-ci est allumée.

- Insérer la batterie comme indiqué sur la photo. La partie haute en premier.

Appuyer fermement pour verrouiller la batterie dans le cadre jusqu'à entendre un clic.



ATTENTION: Ne pas forcer lors de l'installation de la batterie



#### AVANT L'UTILISATION DE VOTRE VAE :

- S'assurer que votre batterie soit verrouillée.
- Retirer la clé du support.
- S'assurer également que le cache de la prise d'alimentation soit bien fermé.



#### 2. Mise en route de la batterie sur cadre

- Pour mettre en route la batterie, cliquer sur le bouton jusqu'au défilement des LED de l'état de charge.



Note : La batterie est allumée si la LED est allumée.

- Pour éteindre la batterie, cliquer sur le bouton longuement.

Note : la batterie est éteinte si aucune LED n'est allumée.



Code couleur de la LED :

LED verte entre 100% et 10% de charge

LED bleue entre 10% et 0% de charge

LED rouge clignotant : Erreur

LED verte ou bleue clignotante : En charge

### III. Utilisation du chargeur

Avant de charger la batterie, veuillez lire le manuel de l'utilisateur et le manuel du chargeur, s'ils sont fournis avec votre vélo. Veuillez également prendre note des points suivants relatifs au chargeur de la batterie :

- Respectez des instructions portées sur l'étiquette du chargeur de batterie.
- N'utilisez pas ce chargeur à proximité de gaz explosifs ou de substances corrosives.
- Ne secouez pas le chargeur, ne lui faites pas subir de choc et évitez les chutes.
- Protégez toujours le chargeur de la pluie et de l'humidité, pour un usage intérieur. 
- La tolérance de température de ce chargeur se situe entre 0 et +20 °C.
- Il est interdit de démonter le chargeur, en cas de problème, confier l'appareil à un réparateur qualifié.
- Vous ne devez utiliser que le chargeur fourni avec votre vélo électrique pour éviter tout dégât. Notez que le non-respect de cette contrainte annulera la garantie.
- Lors du rechargeement, la batterie et le chargeur doivent être éloignés d'au moins 10 cm du mur et dans un endroit sec et ventilé. Ne placez rien à proximité directe du chargeur pendant l'utilisation.
- Ne pas toucher le chargeur trop longuement pendant la charge (risque de brûlure superficielle).
- Ne pas positionner le chargeur de manière instable.
- Ne pas couvrir le chargeur pour éviter la surchauffe pendant la charge.
- Ne pas immerger le produit
- Evitez tout contact avec l'eau pendant la recharge de la batterie. Ne pas toucher le chargeur avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser le chargeur avec un fil d'alimentation ou des fiches abîmés. S'assurer que la prise du chargeur est correctement connectée au secteur pour la charge.
- Ne pas court-circuiter les broches du chargeur en utilisant un objet métallique.
- Déconnecter l'alimentation avant de brancher ou débrancher les connections sur la batterie.
- Ce chargeur est conçu pour charger des batteries au Lithium, ne pas charger le mauvais type de batterie. Ne pas utiliser sur une batterie non-rechargeable.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Laisser hors de portée des enfants, ce produit n'est pas un jouet.
- Le câble souple externe de ce produit ne peut pas être remplacé ; en cas d'endommagement du cordon il convient de mettre le produit au rebut.
- En fin de vie, confier le produit à un centre de recyclage. 

## IV. Procédure de rechargement

Si une prise de courant est disponible près de votre vélo, vous pouvez recharger la batterie directement sur le vélo sans la détacher. La prise de chargeur est recouverte par un capuchon en plastique il vous suffit de l'ouvrir pour recharger la batterie directement.

Retirer la batterie peut s'avérer utile dans des endroits ne pouvant pas accueillir votre vélo ou lorsqu'il n'est pas à proximité d'une prise de courant.

Chargez complètement la batterie avant le premier trajet.



**RECOMMANDATION :** Le chargement de la batterie doit se faire à l'intérieur dans un endroit ventilé.

Veuillez recharger la batterie du vélo selon la procédure suivante :

- La batterie peut être rechargée en utilisant une prise de courant standard. Il n'est pas nécessaire d'actionner son interrupteur.
- Insérez la prise du chargeur dans la batterie et branchez le câble d'alimentation du chargeur dans une prise proche.
- Lors du chargement, la LED sur le chargeur sera rouge pour témoigner du bon fonctionnement. Lorsqu'il passe au vert, cela signifie que la batterie est rechargée.
- Pour terminer le chargement, vous devez débrancher la prise de courant, puis la prise reliée la batterie. Fermez enfin le capuchon de la prise de la batterie.

## V. Autonomie de votre batterie

Ce vélo à assistance électrique est équipé d'une batterie Li-ion de haute qualité. Les batteries Li-ion ont un chargement sans effet mémoire et une large fourchette de tolérance à la température allant de -10 à +40 °C.

Pour assurer une durée de vie maximale à la batterie et la protéger des dégâts, veuillez suivre les instructions d'utilisation et d'entretien ci-dessous. Votre batterie est équipée d'une carte électronique appelée BMS qui gère la sécurité de votre batterie et la protège par exemple des surcharges et des températures extrêmes.

### 1. Autonomie de votre batterie

Après la charge de votre batterie, il est conseillé de la laisser reposer 20 à 30 minutes avant utilisation.

L'autonomie de votre batterie dépend de plusieurs facteurs d'utilisation :

- Le choix du mode d'assistance
- Le poids de l'utilisateur
- Le dénivelé de la route
- Le gonflage des pneus
- Le vent
- L'effort de pédalage fourni
- Démarrage et fréquence d'arrêts
- La température extérieure

## 2. Mise en garde, précautions

Il est recommandé de recharger les batteries de façon régulière, ou après chaque utilisation. Il n'y a pas d'effet mémoire sur ces batteries. Afin de maximiser la durée de vie de votre batterie, il est conseillé :

- D'éviter les endroits chauds (température de charge idéale 20°C)
- De laisser refroidir la batterie 30 minutes après l'utilisation du vélo

### Précautions d'emplois :



- Utilisez la batterie uniquement pour ce vélo.
- Utilisez uniquement le chargeur spécifique livré pour charger la batterie.
- Chargez uniquement la batterie dans un espace bien ventilé.
- Ne pas exposer la batterie à la chaleur ou la charger en plein soleil.
- Ne pas démonter ou modifier le boîtier et la batterie qui est intégrée dans le boîtier.
- Ne pas connecter les connexions (+) et (-) de la batterie avec un objet métallique.
- Ne pas exposer la batterie à des liquides.
- Ne pas utiliser une batterie abîmée.
- Ne pas continuer à charger la batterie si la charge n'est pas complète au bout du temps de charge théorique.
- Ne pas utiliser la batterie si elle émet une odeur inhabituelle, chauffe de manière inhabituelle ou si quelque chose paraît anormal.
- Ne pas laisser la batterie à la portée des enfants.
- Rechargez votre batterie avant un stockage prolongé et réalisez la même opération après ce stockage.

## VI. Durée de vie des batteries



Les batteries peuvent souffrir d'un vieillissement de leurs performances après un grand nombre de charges. Cela dépendra des habitudes d'utilisation du VAE. Vous devez déposer vos batteries usagées dans votre magasin ou dans des points de dépôt spécialisé en recyclage. Surtout ne jetez pas votre batterie en fin de vie dans la nature.

## VII. Entretien de la batterie

Pour assurer une durée de vie maximale à la batterie et la protéger des dégâts, veuillez suivre les instructions d'utilisation et d'entretien suivantes :

Lorsque vous remarquez que la charge descend à 10 %, la batterie doit rapidement être rechargée.



**RECOMMANDATION :** Si le vélo n'est pas fréquemment utilisé sur une certaine période, il faut entièrement recharger tous les mois. Le boîtier de la batterie doit être stocké dans un endroit sec, protégé, à une température comprise entre 5 et 35°C.

#### **AVERTISSEMENT :**



- La durée de vie de la batterie peut être réduite en cas de stockage prolongé sans rechargement régulier comme mentionné plus haut.
- N'utilisez aucun métal pour connecter directement deux pôles de la batterie, ce qui pourrait provoquer un court-circuit.
- Ne placez jamais la batterie près d'une cheminée ou toute autre source de chaleur.
- Ne secouez pas la batterie, ne lui faites pas subir de choc et évitez les chutes.
- Lorsque le bloc batterie est retiré du vélo, gardez-le hors de portée des enfants pour éviter tout accident.
- Il est interdit d'ouvrir la batterie.

#### VIII. Utilisation et entretien du moteur électrique

Nos vélos à assistance électrique sont programmés pour démarrer l'assistance électrique après un demi-tour du pédalier.

N'utilisez pas le vélo dans des endroits inondés ou en cas d'orage. N'immergez pas les composants électriques dans l'eau pour leur éviter tout dégât.

Évitez les chocs sur le moteur pour ne pas l'endommager.

#### IX. Entretien du contrôleur

Il est très important de bien prendre soin du contrôleur selon les instructions suivantes :

- Protégez le contrôleur des infiltrations d'eau et de l'immersion.

**Note :** Si vous pensez que de l'eau a pu s'infiltrer dans le boîtier, veuillez éteindre la batterie immédiatement et continuez sans assistance. Vous pourrez la redémarrer dès que le contrôleur sera sec.

- Ne secouez pas le contrôleur, ne lui faites pas subir de choc et évitez les chutes.



**AVERTISSEMENT :** N'ouvrez pas le boîtier du contrôleur. Toute tentative d'ouvrir le boîtier du contrôleur, de le modifier ou de l'ajuster entraînera une annulation de la garantie. Veuillez demander à votre revendeur ou professionnel qualifié d'effectuer les réparations

Toutes modifications des paramètres du système de gestion électrique, notamment le changement de la limite de vitesse, sont formellement interdites et vous feront perdre la garantie de votre vélo.

## X. Fiche technique principale

		Anyway A2
Poids maximum: Utilisateur + Chargement + vélo		130 kg
Poids maximum: Utilisateur + Chargement		108,4 kg
Vitesse maximum avec assistance		25 km/h
Autonomie		70 à 120 km
Motorisation	Puissance max	250 W
	Tension	36V
	Bruit Maximal à l'Utilisation	< 70 dB
Batterie	Type	Lithium
	Tension	36V
	Capacité	12.8 Ah
	Poids	2,5 kg
	Temps de charge	4 h
Chargeur	Nombre de cycles ( $\geq 70\%$ capacité)	500 cycles
	Tension d'entrée	100-240V
	Tension de sortie	36V
Poids total du vélo		21,6 kg
Dimension du vélo		27,5"
Taille Pneus / Roue		27,5 x 2,10 pouces

## F. SAV

### I. Pièces d'usures

Les différents éléments d'usures sont des éléments standards. Toujours remplacer les pièces usées et/ou à changer par des composants identiques en ventes dans le commerce ou chez votre revendeur.

### II. Résolution des problèmes de base

Ne tentez pas d'accéder ou de réparer un composant électrique vous-même. Contactez le spécialiste le plus proche de chez vous pour un entretien effectué par une personne qualifiée.

Les informations ci-dessous sont à but explicatif et ne sont pas des instructions visant à assister l'utilisateur dans des réparations. Toute procédure de résolution mentionnée doit être effectuée par un professionnel qualifié, conscient des problèmes de sécurité et familier avec l'entretien électrique.

Description du problème	Causes possibles	Résolution
Après l'allumage de la batterie, le moteur n'assiste pas au pédalage.	1) le câble du moteur (joint de connexion étanche) est mal branché 2) le capteur de vitesse est trop éloigné du disque magnétique sur l'axe B.B. 3) la connexion entre le capteur et le contrôleur n'est pas établie ou à un faux contact.	Tout d'abord, vérifiez que la batterie est chargée. Si ce n'est pas le cas, rechargez-la. 1) vérifiez que la connexion est bien établie, sans qu'il n'y ait de jeu 2) ajustez la distance entre le capteur et la bande magnétique pour qu'elle ne soit pas supérieure à 3 mm 3) assurez-vous que le contrôleur et le capteur sont bien connectés.
L'autonomie de la batterie raccourcit (note : les performances de la batterie sont directement influencées par le poids de l'utilisateur, des bagages, la force du vent, le type de route, les freinages constants).	1) le temps de recharge n'est pas suffisant 2) la température ambiante est trop basse et influence le fonctionnement de la batterie 3) les côtes ou les vents de face fréquents tout comme des routes en mauvais état 4) la pression des pneus n'est pas suffisante (les regonfler) 5) arrêts et redémarrages fréquents 6) la batterie a été stockée sans recharge pendant longtemps.	1) veuillez recharger la batterie en suivant les instructions (chapitre 7.3) 2) en hiver ou par température inférieure à 0 °C, votre batterie doit être conservée en intérieur 3) il s'agit d'une cause normale et le problème se résoudra avec l'amélioration des conditions 4) gonflez les pneus à une pression de 3 bar 5) le problème se résoudra avec l'amélioration des situations d'utilisation 6) effectuez un rechargeant régulier en conformité avec le manuel d'instructions. Si cela ne résout pas le problème, contactez votre détaillant ou professionnel qualifié.
Après avoir branché le chargeur, les LED de chargement ne s'allument pas.	1) problème avec la prise électrique 2) faux contact entre la prise d'entrée du chargeur et la prise électrique 3) la température est trop basse.	1) inspectez et réparez la prise électrique 2) inspectez et insérez la prise à fond 3) effectuez le chargement en intérieur. Si les solutions précédentes n'ont aucun effet, contactez votre détaillant ou professionnel qualifié.

<p>Après un rechargeement de plus de 5 heures, la LED d'indication de rechargeement est encore rouge (note : il est très important de recharger la batterie en respectant les instructions pour éviter d'endommager le matériel).</p>	<p>1) la température ambiante est de 40 °C ou plus 2) la température ambiante est de 0 °C ou moins 3) le vélo n'a pas été rechargeé après utilisation ce qui a exagéré le déchargement 4) la tension de sortie est trop basse pour pouvoir recharger la batterie.</p>	<p>1) rechargez la batterie sous une température inférieure à 40 °C et en conformité avec les instructions 2) rechargez la batterie en intérieur et en conformité avec les instructions 3) entretenez correctement la batterie pour éviter une exagération du déchargement 4) n'effectuez pas de recharge avec une tension inférieure à 100 V. Si les solutions précédentes n'ont aucun effet, contactez votre détaillant ou professionnel qualifié.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### Résolution des problèmes liés au chargeur :

- La lumière Rouge ne fonctionne pas durant le chargement : vérifiez que les connecteurs soient correctement connectés. Vérifiez si la tension normale est passée d'emblée, si c'est le cas, s'il vous plaît vérifiez la réparation du chargeur. Si ce qui précède est correct, la batterie est certainement défectueuse.
- La lumière Rouge ne devient pas verte : éteignez l'alimentation, après 5 secondes puis connectez l'alimentation secteur, il peut continuer à charger. La batterie ne peut plus se charger, la batterie est certainement défectueuse.
- La lumière Rouge devient immédiatement verte : vérifiez que la batterie est complètement chargée. Si elle ne l'est pas, la batterie ou le chargeur sont défectueux.

## **G. Notes**

# wayscral

Instructions for use for WAYSCRAL power-assisted bicycle

## ANYWAY A2



Code : 2694503

“Original guide : French version”

Congratulations on your purchase of this WAYSCRAL power-assisted bicycle!

This guide intends to give you the information necessary for correctly using, adjusting, and maintaining your bicycle.

Please read this guide carefully before the first use and keep it for the entire time you use the bicycle. It contains important safety and maintenance information.

It is the user's responsibility to read this guide before using the product.

Failure to comply with these instructions exposes you to the risks of improper use of your bicycle or premature wear of certain components which may cause a fall and/or an accident.

If an original part is found to be defective in terms of manufacture during its warranty period, we undertake to replace it. The warranty period for power-assisted bicycles is as follows:

- Frame: bicycle lifespan
- Electrical components: 3 years with proper care and maintenance
- All other components: 3 years

This warranty does not include labour and transportation costs. The company cannot be held responsible for out of the ordinary damage or damage due to a combination of circumstances. This warranty is only valid for the original purchaser of the product, with proof of purchase to support their claim. This warranty applies only in the case of defective components and does not cover normal wear and tear, damage caused by accident, improper use, overload, improper assembly or maintenance and any other purpose not intended for use with the bicycle.

No bicycle is meant to last forever, and no claim will be accepted if it is based on damage caused by improper use, competition, stunts, jumping or other similar activities. Claims must be submitted through your retailer. Your statutory rights are not affected.

The company reserves the right to change or modify any specification without notice. All information and specifications contained in this document are correct at the time of printing.

Your bicycle has been carefully designed and manufactured in accordance with the requirements of the European standard EN 15194.

## **Conditions of use for this power-assisted bicycle**

This power-assisted bicycle is designed for urban, suburban, and off-road use and can be used in towns, on the road or on a paved surface where the tyres are always in contact with the ground. It is equipped with power assistance that will make all your daily trips easier, so you can go further and for longer. Your power-assisted bicycle is an adult bicycle for people over the age of 14. If the bicycle is used by a child, responsibility falls to the parents who must supervise and ensure that the user is able to use the bicycle safely.

Your bicycle can be used on unpaved or damaged surfaces. It has also been designed for "off road" use. Your bicycle has not been designed for competitive use. Failure to comply with this intended use may result in a fall or an accident and may prematurely and irremediably deteriorate the condition of your power-assisted bicycle.

Your power-assisted bicycle is not a moped. The aim of the assistance is to provide a complement to your pedalling. The moment you start pedalling, the engine will start and help you move forward. The assistance varies according to the speed of the bicycle, significant at start-up, less so once the bicycle has got going and then disappears when the bicycle reaches 25 km/h. The assistance switches off as soon as one of the two brake levers is activated, or the speed exceeds 25 km/h. It will automatically resume below 23 km/h with pedalling.

It must be properly maintained according to the instructions in this user guide.

**WARNING:** Like any mechanical component, a bicycle undergoes high stress and wear. The different materials and components can react differently to wear or ageing. If the expected service life of a component has been exceeded, it may suddenly break, presenting a risk of injury to the cyclist. Cracks, scratches, and discolouration in areas subject to high stress indicate that the component has exceeded its service life and should be replaced.



**WARNING:** The battery charger may only be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lacking experience or knowledge, if they are properly supervised or if they have been given instructions on how to use the device safely and have understood the risks involved. Children must not be allowed to play with the charger. User cleaning and maintenance must not be carried out by unsupervised children.

## **Recommendation: Safe use and safety tips**

Before using your power-assisted bicycle, make sure that it is in good working order. Pay particular attention to the following points:

- The riding position is comfortable
- Nuts, screws, clamping levers, the tightening of components
- The brakes are working properly

- The handlebar's range of movement is correct, without excessive play and correctly attached to the stem
- The wheels are not blocked by anything and the bearings are properly adjusted
- The wheels are correctly tightened and attached to the frame/fork
- The tyres are in good condition and inflated to the correct pressure
- The condition of the wheel rims
- The pedals are firmly attached to the chain set
- How the transmission works
- The reflectors are correctly positioned.

**RECOMMENDATION:** Your power-assisted bicycle must be serviced every 6 months by a professional to ensure that it is in good working order and safe to use. It is the responsibility of the user to ensure that all components are in good working order before use.



Choose a safe place away from traffic to familiarise yourself with your new bicycle. The assistance can be triggered with force, check that your handlebar is straight, and that the road is clear.

Make sure you are in good health before getting on your bike.

In the event of unusual weather conditions (rain, cold, night, etc.), be particularly vigilant and adapt your speed and your reactions accordingly.

When transporting your bicycle on the outside of your vehicle (bicycle rack, roof rack, etc.), it is strongly recommended to remove the battery and store it in a cool place.

The user must comply with the requirements of the national regulations when the bicycle is used on public roads (lighting and signalling for example).

MGTS accepts no responsibility if the user of the bicycle does not comply with the regulations in force.



**WARNING:** you acknowledge that you are responsible for any loss, injury or damage caused by failure to comply with the above instructions, which will automatically void the warranty.

## A. Contents

A. Contents .....	42
B. Structure of power-assisted bicycles .....	44
I. Structure of Anyway A2 .....	44
C. First use and adjustments .....	45
I. Positioning of the safety elements .....	45
1. Lighting.....	45
2. Bell .....	45
3. Wearing a helmet.....	45
II. Seat and handlebar adjustment.....	46
1. Seat .....	46
2. Handlebar.....	46
III. Tyres.....	47
IV. Brake adjustment.....	48
1. Hydraulic disc brake adjustment .....	48
2. Changing the brake pads.....	49
3. Wear of the wheel rims .....	49
V. Adjusting the gear changing system .....	50
1. Adjusting the rear derailleur stops .....	50
2. Adjusting the tension of the rear derailleur cable .....	50
VI. Adjusting the chain .....	51
VII. Changing the pedals.....	51
VIII. Wheel and engine .....	51
IX. Suspension .....	52
1. Front suspension adjustment .....	52
2. Locking the suspension via the lever .....	52
D. Maintenance .....	53
I. Cleaning.....	53
II. Lubrication .....	53
III. Regular checks .....	54
IV. Servicing .....	54
E. Pedalling assistance and battery.....	56
I. Pedalling assistance .....	56
1. Overview of the LCD display .....	56

2.	Introduction to operation .....	57
II.	Battery handling.....	62
1.	Removing and installing the frame-mounted battery .....	62
2.	Switching on the battery on the frame.....	63
III.	Using the charger .....	64
IV.	Charging procedure .....	65
V.	Battery life.....	65
1.	Battery life.....	65
2.	Warnings, precautions .....	66
VI.	Battery life.....	66
VII.	Battery maintenance .....	66
VIII.	Using and maintaining the electric engine .....	67
IX.	Maintenance of the controller.....	67
X.	Main technical sheet.....	68
F.	After sales .....	68
I.	Wear parts .....	68
II.	Basic troubleshooting .....	68
G.	Notes.....	70

## B. Structure of power-assisted bicycles

### I. Structure of Anyway A2



1. Tyre and inner tube
2. Wheel rim
3. Spokes
4. Fork
5. Front brake
6. Handlebar and stem
7. Frame
8. LCD display
9. Brake levers
10. Rear brake
11. Seat lock
12. Seat and seat post
13. Controller
14. Battery
15. Rotation sensor
16. Rear derailleur
17. Cranks & chain sets
18. Pedals
19. Chain
20. Chain set motor

## C. First use and adjustments

### I. Positioning of the safety elements

#### 1. Lighting

You are provided with a lighting system that is composed of two reflectors (a white included in the headlight and a red fixed on the rear light), a headlight, a rear light, two other orange reflectors positioned between the wheel spokes.

The lighting system is a safety mechanism for your bicycle and as such it must be present on your bike. Make sure that your lighting system works properly before riding.

If necessary, you can change the batteries in your lighting system.

Used batteries contain metals that are harmful to the environment. They can be returned to our stores to be disposed of appropriately. Do not dispose of them with household waste or into the environment. Batteries must be collected separately.

#### External battery-operated front light

Remove the upper transparent part of the headlight by applying pressure on the notch located behind the casing. Once the unit has been removed, you can remove the two button batteries (CR2032) and replace them, observing the polarity indicated. Put the transparent part back in position. Turn the front light on/off by moving the small switch located on top of the lamp.

#### External battery rear light

Remove the transparent part using a screwdriver. Once the unit has been removed, you can remove the two button batteries (LR44) and replace them, observing the polarity indicated. Put the transparent part back in position. Turn the rear light on/off by moving the small switch located on the back of the lamp.

#### 2. Bell

A bell is fitted to your handlebars. It can be heard within a range of 50 m.

The bell is a safety device for your bike and as such must be present on your handlebars.

#### 3. Wearing a helmet

For safe use, wearing a bicycle helmet is strongly recommended. It reduces the risk of skull injuries in the case of falls.



**WARNING:** wearing a helmet is obligatory for children under 12 years old whether they are riders or passengers.

For more information, ask your retailer.

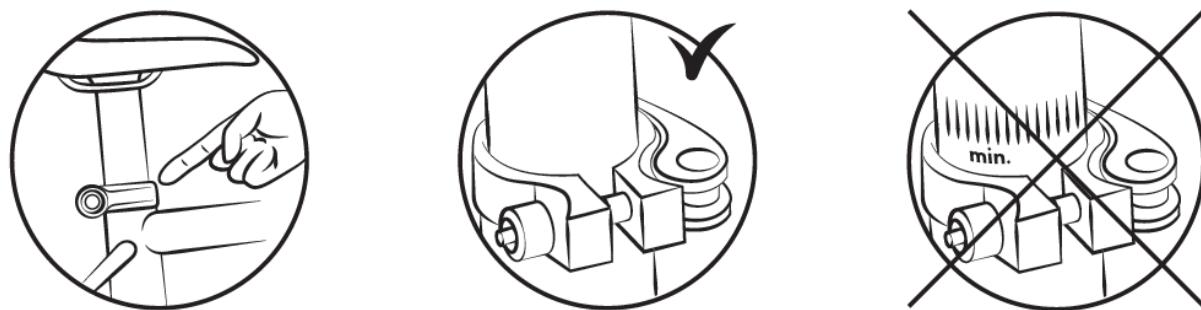
## II. Seat and handlebar adjustment

It is important to adapt the settings of your bike to your body type.

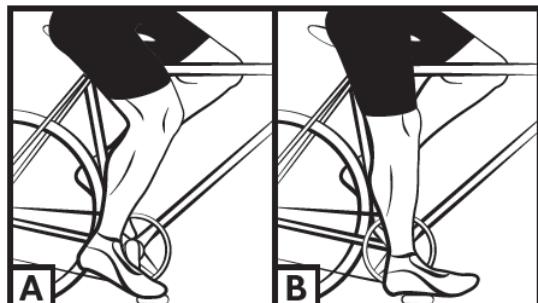
### 1. Seat

Open the quick release system (see paragraph "III Tyres" for the procedure for using the quick release).

When adjusting the seat to its lowest position, make sure that it does not touch any component of the bicycle, for example the frame. Also, be careful not to exceed the minimum seat post insertion mark. This insertion mark should never be visible when the bicycle is in use.



To check the correct height of the seat, sit with your legs straight and your heel resting on the pedal (fig. B). When pedalling, your knee will be slightly bent once the foot is in the low position (fig. A).



**WARNING:** it is important to fit a cover onto the seat springs if a child seat is installed in order to prevent any risks of fingers becoming trapped.

### 2. Handlebar

The height of your handlebars can be adjusted.

Your bike is equipped with a stem called "A headset" and the handlebar is adjusted by changing the position of the adjustment rings between the stem and the upper steering bearing. It is advisable to have this operation carried out by a qualified technician.

Make sure the handlebar is perpendicular to your front wheel.

### III. Tyres

Check tyre pressures regularly. Riding with insufficiently inflated or overinflated tyres can adversely affect performance, cause premature wear, reduce battery life, or increase the risk of accident.

If there is significant wear or there is a visible groove on one of the tyres, replace it before using the bicycle. The manufacturer provides a pressure range on the side of the wheel rim and in the following table. The pressure should be adapted to the weight of the user.

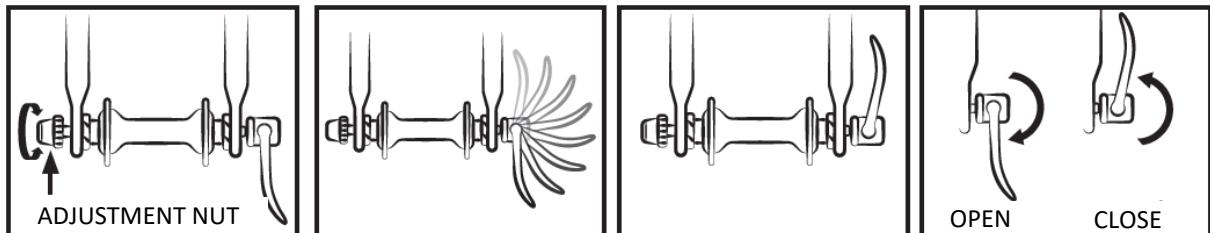
Model	Bike size	Size of innertubes	Tyre size	Pressure	
				PSI	Bar
ANYWAY A2	27.5"	27.5x2.10	27.5 x 2.10	29 – 58	2 - 4

### Method for determining the correct adjustment of the quick release mechanisms (wheel and seat clamp)

The quick release systems are designed to be operated by hand. Never use tools to block or unblock the mechanism to avoid damaging it.

To adjust the clamping force of the wheel axle, you must use the adjusting nut and not the quick release lever. If the lever can be operated with minimal manual pressure, it means that it is not sufficiently tightened. The adjustment nut therefore needs to be tightened. The quick release system should mark the fork dropouts when closed in the locked position.

Each time an adjustment is carried out, check that the front wheel is correctly centred in relation to the fork. To adjust, close and open the quick release mechanisms by using the following method:



## IV. Brake adjustment

Before each use, check that the front and rear brakes are in perfect working order.

The lever on the right activates your rear brake. The lever on the left activates the front brake.

It is recommended that you distribute your braking force approximately 60/40 between the front and rear. The brake lever should not be in contact with the handlebars, and the hoses should not be bent at right angles.

### WARNINGS:



- In rain or damp weather, braking distances are longer. It is recommended to pre-empt your braking in this situation.
- When cornering and braking, the handlebar can have a negative influence on the response time of the cyclist.
- Do not touch the disc brakes after heavy use of the braking system on your power-assisted bicycle, as they could burn you.

#### 1. Hydraulic disc brake adjustment

The pads exert pressure on a disc attached to the wheel hub. The intensity of the pressure is controlled by a brake lever with a liquid via the pressure exerted in the hose. Do not operate the brake lever when the wheel is detached from the frame or the fork.

To align the disc brake caliper, loosen the fixing screws of the brake caliper support. Brake with the corresponding brake lever (the brake caliper is positioned correctly) and hold the brake lever in this position while tightening the caliper bracket fixing screws.

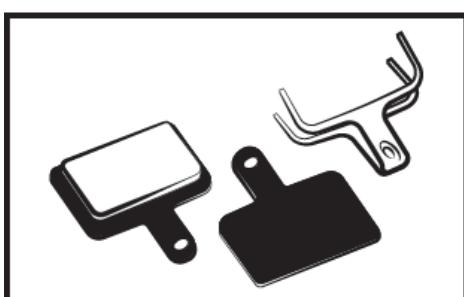
Check that the pads are 0.2 - 0.4 mm from the disc. If this is not the case and you are not familiar with this operation, contact a qualified technician.

Never spray oil or any lubricant on the disc or pads (when servicing the chain or the derailleur, for example). If this happens, remove the grease from the pads and disc, or change them.

Check the alignment of the pads by turning the wheel and you can take to the roads.

Discs: your bicycle is fitted with 160 mm diameter discs.

- Brake pads are standard, replace them when your pad no longer has a friction component.
- The reference of the brake pad mounted on your bike is as follows:  
Model: AMT201 BO5S-RX  
Reference: BPB05SRXA



Remember that new brake pads must be broken in. They are broken in by riding for a few minutes and alternating between sudden stops and light braking.

## **2. Changing the brake pads**

Remove the wheel and remove the worn pads from the brake caliper. Position the new pads in the caliper so that the braking surfaces come into contact. Insert the pads one after the other into the brake caliper.

Then adjust the brakes as described in the previous paragraph.

## **3. Wear of the wheel rims**

Like any part subject to wear, the wheel rim should be checked regularly. The wheel rim can weaken and break, causing you to lose control and fall.



**WARNING:** it is very important to check the wear of the wheel rims. A damaged wheel rim can be very dangerous and must be replaced.

## V. Adjusting the gear changing system

Your bike has several manually interchangeable gears thanks to a lever system with a rear derailleur. Use the right-hand lever to change the rear sprocket. On a hill, the large pinion facilitates pedalling. Adjust your gear ratio (chainring/pinion) as needed.

Careful, never pedal backwards during the gear change and never force the control lever.

For optimal use of the gear change system, it is recommended that you do not change gear when you are pedalling hard.



### 1. Adjusting the rear derailleur stops

The derailleur's range of movement can be adjusted with the H and L screws.

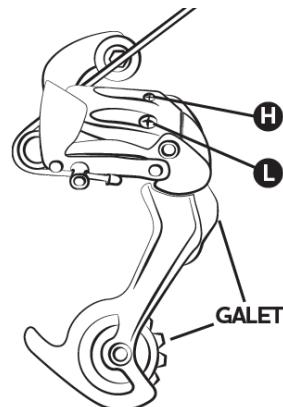
The L screw can be used to adjust the interior limit (on the side of the large sprocket).

When you loosen the L screw, the chain is positioned more towards the outside of the large sprocket.

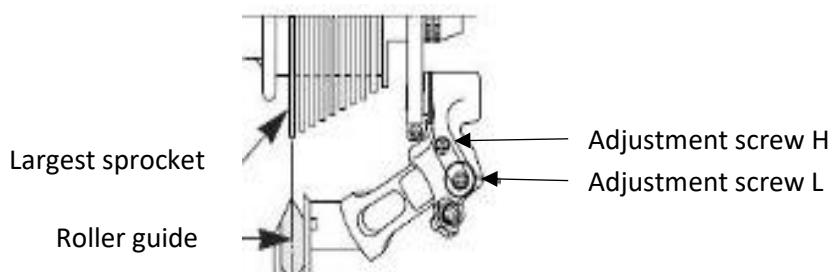
The H screw can be used to adjust the exterior limit (on the side of the small sprocket).

When you loosen the H screw, the chain is positioned more towards the outside of the small sprocket.

These actions are carried out by a quarter turn. With each adjustment, you should obtain a perfect alignment between the sprocket, the chain, and the pulley of the rear derailleur.



Rear derailleur diagram



### 2. Adjusting the tension of the rear derailleur cable

To set the correct sprocket change, use the wheel on the rear derailleur or the right-hand gear shift handle. This wheel allows you to adjust the tension of the derailleur cable and to position the derailleur correctly according to the speed selected.

## **VI. Adjusting the chain**

Your bicycle is fitted with an external rear derailleur, the chain is automatically tensioned.

### **Replacing the chain**

Since new chains are sold with too many links, the first step is to reduce it to the correct length. The most secure way is to count the number of links in the old chain in order to adjust the new one. To remove the old chain, simply undo a rivet.

Once it has been removed, the new one must be fitted. To fit the new chain, pass it around the chainring of the chain set and the rear sprocket so that it engages correctly on the other gear elements. To fasten the chain closed, we recommend using a quick clamp. This acts as a male link which will be inserted between two female links. Next, the quick clamp also allows you to remove the chain more easily for cleaning.

In order to check if the length of the chain is correct, it must be put on the small sprocket. In this configuration, the virtual line drawn between the wheel hub of the rear wheel and the axis of the lower derailleur pulley should be vertical.

## **VII. Changing the pedals**

To change your pedals, identify the pedals by looking at the letter noted on the pedal. The right pedal is marked "R" (Right) and the left pedal is marked "L" (Left). Turn the pedal R clockwise to fix it onto the crank arm. Turn the L pedal anti-clockwise.

## **VIII. Wheel and engine**

After the first month of use, it is advisable to tighten your spokes to limit the impact of engine traction on your rear wheel. A slight noise may be heard when the engine is started. This noise is normal because the engine starts and assists pedalling. This noise can become louder when in full use.

## IX. Suspension

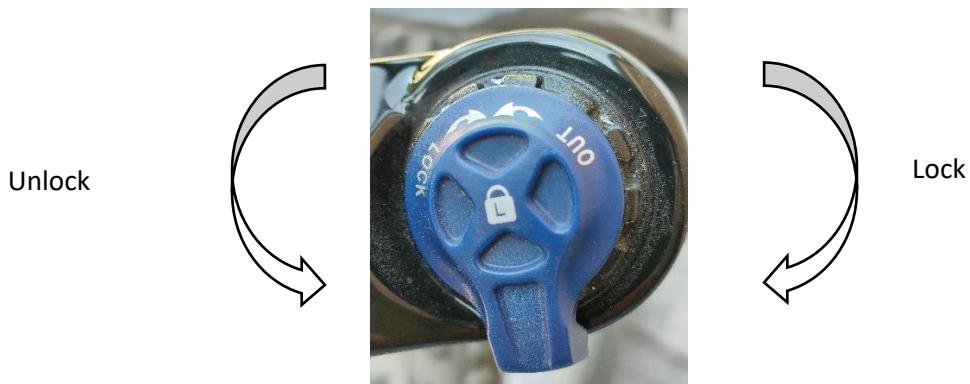
### 1. Front suspension adjustment

To adjust the sag of the front suspension, you can turn the wheel positioned on the left of your fork by half-turns. At each half-turn, it will click. Repeat this operation until the desired suspension hardness is obtained.



### 2. Locking the suspension via the lever

To lock the suspension fully or partially, turn the blue knob on the right-hand side of your fork. It is best to lock the suspension on the flat and unlock it on bumpy routes.



## D. Maintenance

Your bicycle requires regular maintenance for your safety but also to prolong its useful life. It is important to check the mechanical elements periodically in order that worn-out parts or those showing signs of wear are replaced if necessary.

When replacing a component, it is important to use original brand parts in order to preserve the bicycle's performance and reliability. Ensure that appropriate spare parts are used for tyres, inner tubes, gear system components and the various components of the braking system.

The user is responsible should they use parts different from the original parts.



**WARNINGS:** Always remove the battery before carrying out maintenance.

### I. Cleaning

To avoid corrosion of the bicycle, it should be regularly rinsed in fresh water, especially if it has been exposed to sea air.

Your bicycle is not designed for use in sand, water, or salty environments.

It should be cleaned with a sponge, a bowl of warm soapy water and a hosepipe (without pressure).



**RECOMMENDATION:** Be especially careful not to use a high-pressure water jet cleaner.

### II. Lubrication

Lubrication is essential on the various components that move, in order to avoid corrosion. Regularly grease the chain, brush the sprockets and chainrings and periodically trickle a few drops of lubricant into the brake and derailleur cable sheaths.

We recommend starting by cleaning and drying the components to be lubricated.

It is advisable to use specific oil for the chain and the derailleur. Grease must be used for the other components.

### III. Regular checks

Check the tightness of the bolts: lever, crank, pedals, stems.

The tightening torques to be applied are as follows:

COMPONENTS	RECOMMENDED TORQUE (Nm)	SPECIAL INSTRUCTIONS
Pedals on crank arms	30 - 40	Lubricate the threads
Crank arm on bottom bracket	30 - 40	Lubricate the threads
Stem/handlebar tightness	6	
Fork/handlebar tightness	8	
Brake lever	6 – 8	
Brake callipers	6 – 8	
Seat	18 – 20	
Seat post clamp		Quick clamp
Wheel	30-40	Quick clamp

The other tightening torques depend on the size of the nuts: M4: 2.5 to 4.0 Nm, M5: 4.0 to 6.0 Nm, M6: 6.0 to 7.5 Nm. Tighten the screws evenly to the required torque.

Regularly check the tyres: wear, cuts, cracks, pinching. Replace the tyre if necessary. Check the wheel rims for excessive wear, warping, denting, cracks, etc.

### IV. Servicing

For safety reasons and to keep the components in good working order, you should have your bicycle regularly serviced by your retailer. Your bicycle should also undergo regular maintenance by a qualified technician.

#### First service: 1 month or 300 km

- Check the components are properly tightened: crank arm, wheel, stem, pedals, stem, seat clamp,
- Check the power assistance system is working correctly,
- Verification and brake adjustment,
- Tighten and/or straighten the wheels.
- Tyre pressure

#### Every year or 2000km:

- Check the wear levels (brake pads, gear system, tyres),
- Check the power assistance system is working correctly,
- Check the bearings (chain set unit, wheels, steering, pedals),

- Check the cables (brakes, derailleur, suspension) or hydraulic brake hoses,
- Tighten and/or straighten the wheels.
- Tyre pressure

**Every 3 years or 6000 km:**

- Check the wear levels (brake pads, gear system, tyres),
- Check the bearings (chain set unit, wheels, steering, pedals),
- Check the cables (brakes, derailleur, suspension) or hydraulic brake hoses,
- Replace the gear system (chain, freewheel, chainring),
- Check the power assistance system is working correctly,
- Tyre change,
- Check the wheels for wear (spokes, wheel rims),
- Tighten the spokes and/or straighten the wheels,
- Changing the brake pads,
- Check the power assistance system is working correctly,
- Check the electric functions.

## E. Pedalling assistance and battery

The user must rotate the pedal forward to benefit from the motorised assistance. This is an important safety feature. This power-assisted bicycle provides motorised assistance up to a speed of 25 km/h. Beyond that, the engine will stop. You can go faster, but you will have to do it on your own, without any power assistance.

The engine will not operate until you have completed one full turn of the chain set. This feature protects the engine and its controller and extends the life of electrical components.

### I. Pedalling assistance

The rest of the settings and information are accessed directly on the display located on the handlebars.



**Recommendation:** Please switch off your display when you are no longer using your bike. This saves the battery charge.

#### 1. Overview of the LCD display

##### CONTROL KEY

- '<sup>^</sup>' Button for increasing assistance levels
- '<sub>▼</sub>' Button for decreasing assistance levels
- Hold down '<sup>^</sup>' to activate/deactivate lighting
- Hold down '<sub>▼</sub>' to use walking assistance
- Display start button
- "i" Function scroll button

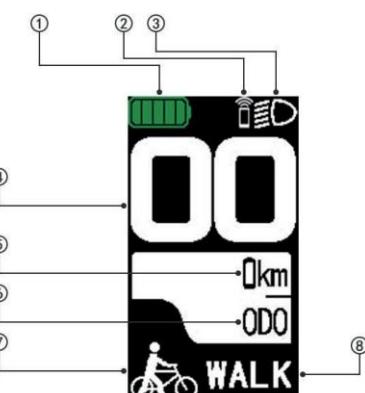


##### PRODUCT FEATURES

This product can display the following content:

- 1-Battery charging level
- 2-Bluetooth (if available)
- 3-Lighting (if available)
- 4-Instantaneous speed
- 5 and 6 - Functions available:

- Average, maximum speed
- Average, maximum consumption



- Partial or total distance
- Engine, cyclist power
- Part-time
- Battery life

7-Walking assistance or Level of assistance

## 2. Introduction to operation

### I. ON/OFF POSITION

To switch on your display, click briefly on the  battery button. To switch off your bike, press and hold the battery  button until the display goes out.

OR

Press the display  button until it goes out. The battery switches off automatically after 30 minutes.

### II. FUNCTIONS AVAILABLE

When switched on, the display shows instantaneous speed and total distance (ODO).

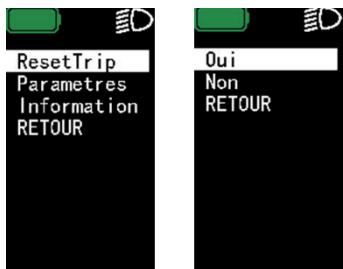
Clicking once on the "i" button displays various information such as total distance (ODO) > partial distance (DIST) > partial time (TEMPS) > max speed (V MAX) > average speed (V MOY) > average consumption (CONSO) > engine power (M PWR) > rider power (H PWR) > range (AUTO):



### III. RESET

Press and hold the "i" button to enter the Settings menu.

Select Reset using the " ^ " and " v " buttons, then confirm by clicking on the " i " button. Select "Yes" and click on "i" to confirm the reset.



Return to the main screen by selecting BACK and confirm by clicking on "i". The DIST, TIME, V MAX, V MOY, and C MOY functions are then reset.

#### IV. WALKING ASSISTANCE

Press and hold the " " button to activate the walking assistance function. To deactivate the walking assistance function, release the " " button.



#### V. POWER ASSISTANCE LEVEL ADJUSTMENT

To change the level of electric assistance, click briefly on or .

The electric assistance levels range from OFF to BOOST, with BOOST being the most powerful and ECO the most energy efficient.



The OFF-assistance mode switches off the assistance.

## VI. BATTERY CHARGE LEVEL

When the battery is fully charged, the charge indicator is green and fully charged. When the battery's charge level is low, the charge indicator is red and flashes.

When the battery is at a low charge level, your motor reduces its assistance. This saves the remaining charge in your battery.



Charge level 100%  
(green)



Charge level less than 20%  
(red)



Charge level less than 10%  
(flashing red)

Rely on the battery charge level indicated on the display when using your bike.

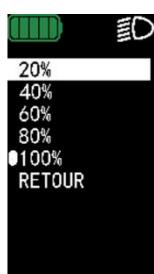
## VII. USE OF LIGHTING (IF YOUR BIKE IS FITTED WITH LIGHTING CONNECTED TO YOUR BATTERY)

To activate/deactivate the lighting function, press the "💡" button for 2 seconds.



Your display is also backlit. The screen brightness can be adjusted by holding down the "i" button for 2 seconds.

From the menu, select Settings then Brightness and select the % you want:



## VIII. ERROR CODES



When an error code appears on the display, the "⚠" icon appears on the screen.

Error codes are displayed for informational purposes only. If an error code appears, check that all the visible connectors are connected.

If the error persists, we advise you to contact your workshop or bicycle dealer.

### Detailed error codes

Error code	Item	Solution
21	Power fault	Check engine and battery cables
24	Engine phase error	Check engine and battery cables
30	Communication error	Check the connections between the display and the controller
31	On/off button fault	Check that the button works properly and replace if necessary
32	Abnormal voltage	Ask your retailer
33	Display fault	Ask your retailer
34	Assistance button fault Walking assistance	Check that the button works properly and replace if necessary

## IX. BLUETOOTH FUNCTION (IF AVAILABLE ON YOUR MODEL)



When the Bluetooth function is activated, the Bluetooth icon appears on the screen:

When synchronising with your phone  
When the user application is running

## X. SETTINGS MENU

Press and hold the "i" button to enter the Settings menu.

Use one of the " ^ " and " v " buttons to select the option you want, then press " i " to confirm.

This menu has several levels, with the BACK option allowing you to return to the previous level.

1st level	2nd level	3rd level	4th level
Reset	Yes	-	
	No	-	
Settings	Brightness	20%	
		40%	
		40%	-
		60%	-
		80%	-
		100%	-
		Auto	-
Settings	Speed unit	km/h	-
		mph	-
	Consumption unit	Wh	-
		Ah	-
	Language	English	-
		French (by default)	-
	Factory settings	Yes	-
		No	-
	Bluetooth (if available)	Status	On
			Off
		Name	
Information	Auto-off	5min (by default)	-
		10min	-
		15min	-
		20min	-
		25min	-
		30min	-
	Functions available	- Selected if white circle	
		- Deselected if black circle	
	Engine	Software version	#value
		Equipment version	#value
		Serial number	#value
		ODO	#value



For your safety, do not connect or disconnect your display when the battery and display are switched on. If an error code is displayed, we advise you to go to a shop to have the bike diagnosed.

## II. Battery handling

### 1. Removing and installing the frame-mounted battery

The battery on electric bikes is attached to the diagonal tube and connected directly to the control box.

**WARNING** - Risk of material damage due to water penetration. The motor and battery are protected against rain and splashing water when the battery is attached. When removing the battery, water may penetrate the contact points with the bike. Always make sure the bike is out of the rain when removing the battery. If necessary, dry the contacts thoroughly before re-attaching the battery.

#### REMOVE:

- Turn the key to unlock the battery from the frame.



- Pull the battery vertically out of its case, keeping the key in the unlocked position.



#### INSTALLATION:



**WARNING** - Do not install the battery on the bike when it is switched on.

- Insert the battery as shown in the photo. The top part is first.



- Press firmly to lock the battery into the frame until you hear a click.



WARNING - Do not use force when installing the battery.



#### BEFORE USING YOUR POWER-ASSISTED BICYCLE:

- Make sure your battery is locked.
- Remove the key from the bracket.
- Make sure that the cover of the power socket is closed.



#### 2. Switching on the battery on the frame

- To switch on the battery, click on the button until the charge status LEDs scroll.



N.B.: If the LED is on, the battery is switched on.

- To switch off the battery, click and hold down the button .



N.B.: if no LEDs are on, the battery is off.

LED colour code:

Green LED between 100% and 10% charge.

Blue LED between 10% and 0% charge.

Flashing red LED: Error

Flashing green or blue LED: Charging

### III. Using the charger

Before charging the battery, please read the user manual and the charger manual if these are supplied with your bike. Please also note the following points relating to the battery charger:

- Follow the instructions on the battery charger label.
- Do not use this charger near explosive gases or corrosive substances.
- Do not shake, knock, or drop the charger.
- Always protect the charger from rain and humidity; it is for indoor use only. 
- The temperature tolerance of this charger is between 0 and 20°C.
- You must not dismantle the charger; in the event of a problem, take the device to a qualified repairer.
- You should only use the charger that came with your electric bike to avoid damage. Note that failure to comply with this constraint will void the warranty.
- When charging, the battery and the charger must be at least 10 cm from the wall, in a dry and ventilated place. Do not place anything in the immediate vicinity of the charger during use.
- Do not touch the charger for too long during charging (risk of superficial burns).
- Do not position the charger in an unstable way.
- Do not cover the charger to avoid it overheating when charging.
- Do not immerse the product.
- Avoid all contact with water when the battery is charging. Do not touch the charger with wet hands.
- Do not use the charger with a damaged power cord or plugs. Make sure that the charger port is properly connected to the mains for charging.
- Do not short-circuit the charger pins by using a metal object.
- Disconnect the power supply before connecting or disconnecting the connections to the battery.
- This charger is designed to charge lithium batteries, do not charge the wrong type of battery. Do not use on a non-rechargeable battery.
- This bicycle can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the bicycle. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the bicycle.
- Keep out of reach of children; this product is not a toy.

- The product's external flexible cable cannot be replaced; if the cord is damaged, the product should be discarded.
- At the end of its life, take the product to a recycling centre.



#### IV. Charging procedure

If a power outlet is available near your bicycle, you can charge the battery directly on the bicycle without detaching it. The charger port is covered by a plastic cap, simply open it to charge the battery directly.

Removing the battery can be useful in places that cannot accommodate your bike or when it is not near a power outlet.

Fully charge the battery before your first journey.



**RECOMMENDATION:** The battery should be charged indoors in a ventilated area.

Please charge the bicycle battery according to the following procedure:

- The battery can be charged using a standard power outlet. You do not need to activate its switch.
- Insert the charger plug into the battery and plug the charger power cable into a nearby socket.
- When charging, the LED on the charger will be red to show that it is working correctly. When it turns green, it means that the battery is charged.
- To finish the charging, you must disconnect the power plug and then the plug connected to the battery. Finally close the cap of the battery socket.

#### V. Battery life

This power-assisted bicycle is fitted with a high-quality Li-ion battery. Li-ion batteries do not have a charge memory and have a wide temperature tolerance ranging from -10 to 40°C.

To ensure maximum battery life and protect it from damage, please follow the use and care instructions below. Your battery is fitted with an electronic card called a BMS, which manages the safety of your battery and protects it from overcharging and extreme temperatures, for example.

##### 1. Battery life

After charging your battery, it is advisable to let it sit 20 to 30 minutes before use.

Your battery life depends on several usage factors:

- The assistance mode selected
- The weight of the user
- The elevation of the road
- The tyre inflation
- The wind
- The pedalling effort provided

- Start and frequency of stops
- The outside temperature

## 2. Warnings, precautions

It is recommended that the battery is charged regularly, or after each use. These batteries do not have a memory effect. In order to maximise the life of your battery, it is advisable:

- To avoid hot places (ideal charging temperature 20°C)
- Allow the battery to cool down for 30 minutes after using the bicycle

### Precautions for use:



- Only use the battery for this bike.
- Only use the specific charger supplied to charge the battery.
- Only charge the battery in a properly ventilated area.
- Do not expose the battery to heat or charge it in direct sunlight.
- Do not disassemble or modify the unit and the battery that is built into the unit.
- Do not connect the (+) and (-) battery connections with a metal object.
- Do not expose the battery to liquids.
- Do not use a damaged battery.
- Do not continue to charge the battery if the charge is not complete after the theoretical charging time.
- Do not use the battery if it emits an unusual smell, becomes unusually hot or if something seems abnormal.
- Keep the battery out of the reach of children.
- Charge your battery before a prolonged period of storage and repeat this operation after the storage period.

## VI. Battery life



Batteries can suffer from ageing in their performance after a large number of charges. This will depend on the patterns of use for your power-assisted bicycle.

You must dispose of your used batteries at your local store or specialised recycling depot. Most importantly, do not throw your end-of-life battery into the environment.

## VII. Battery maintenance

To ensure maximum battery life and protect it from damage, please follow the use and care instructions below:

When you notice that the charge drops to 10%, the battery needs to be charged quickly.



**RECOMMENDATION:** If the bicycle is not used frequently for a certain period of time, it must be fully recharged every month. The battery case must be stored in a dry, protected place, at a temperature between 5 and 35°C.

### **WARNING:**



- The battery life may be reduced if it is in storage for a long time without regular charging as described above.
- Do not use any metal to directly connect two poles of the battery as this could cause it to short circuit.
- Never place the battery near a fireplace or other heat source.
- Do not shake, knock, or drop the battery.
- When the battery pack is removed from the bicycle, keep it out of the reach of children to prevent accidents.
- You must not open the battery.

## VIII. Using and maintaining the electric engine

Our power-assisted bicycles are programmed to start the power assistance after half a turn of the pedal.

Do not use the bicycle in flooded areas or during thunderstorms. Do not immerse electrical components in water to avoid damage.

Avoid knocks to the engine to prevent damaging it.

## IX. Maintenance of the controller

It is very important to take good care of the controller according to the following instructions:

- Protect the controller from water infiltration and immersion.

**N.B.:** If you suspect that water has seeped into the case, turn off the battery immediately and continue without power assistance. You can restart it as soon as the controller is dry.

- Do not shake, knock, or drop the controller.



**WARNING:** Do not open the controller box. Any attempt to open, modify, or adjust the controller unit will void the warranty. Please ask your retailer or a qualified professional to carry out repairs.

Any modification to the configuration of the electric management system, in particular a change to the speed limit, is strictly prohibited and you will lose the guarantee of your bicycle.

## X. Main technical sheet

		Anyway A2
Maximum weight: User + load + bike		130 kg
Maximum weight: User + Load		108.4 kg
Maximum speed with assistance		25 km/h
Battery life		70 to 120 km
Motorisation	Max power	250 W
	Voltage	36 V
	Maximum noise during use	<70 dB
Battery	Type	Lithium
	Voltage	36 V
	Capacity	12.8 Ah
	Weight	2.5 kg
	Charging time	4 h
	Number of cycles ( $\geq$ 70% capacity)	500 cycles
Charger	Input voltage	100-240V
	Output voltage	36 V
Total bicycle weight		21.6 kg
Dimensions of the bicycle		27.5"
Tyre/Wheel size		27.5 x 2.10 inches

## F. After sales

### I. Wear parts

The different heavy wear elements are standard elements. Always replace worn parts and/or parts to change with identical components sold commercially or by your retailer.

### II. Basic troubleshooting

Do not attempt to access or repair an electrical component yourself. Contact the specialist closest to you for maintenance carried out by a qualified person.

The information below is for explanatory purposes and is not intended to assist the user in repairs. Any such troubleshooting procedure must be carried out by a qualified professional, aware of the safety issues and familiar with electrical maintenance.

<b>Description of the issue</b>	<b>Possible causes</b>	<b>Resolution</b>
After switching the battery on, the engine does not provide pedal assistance.	1) the engine cable (waterproof connection joint) is loose 2) the speed sensor is too far from the magnetic disc on the B.B. axis. 3) the connection between the sensor and the controller is not established or has a faulty contact.	First, check that the battery is charged. If not, charge it. 1) check that the connection is well established, without any give 2) adjust the distance between the sensor and the magnetic tape so that it is not more than 3 mm 3) make sure that the controller and the sensor are connected properly.
Battery life is shorter (Battery performance is directly influenced by user weight, baggage, wind force, type of road and constant braking).	1) insufficient charging time 2) the ambient temperature is too low and affects the functioning of the battery 3) hills, frequent headwinds, or roads in poor condition 4) the tyre pressure is not high enough (inflate them) 5) frequent stops and restarts 6) the battery has been stored without being charged for a long time.	1) please recharge the battery as described in section 7.3 2) in winter or at temperatures below 0°C, your battery must be kept indoors 3) this is a normal cause, and the problem will be solved with improved conditions 4) inflate the tyres to a pressure of 3 bar 5) the problem will be solved with the improvement of the usage conditions 6) regularly charge the battery in accordance with the instruction manual. If this does not solve the problem, contact your retailer or a qualified professional.
After plugging in the charger, the charging LEDs do not light up.	1) problem with the electrical socket 2) faulty contact between the charger plug and the electrical socket 3) the temperature is too low.	1) check and repair the electrical socket 2) check and fully insert the plug 3) charge indoors. If the above solutions do not work, contact your retailer or a qualified professional.
After charging for more than 5 hours, the charge indication LED is still red. (N.B.: it is very important to charge the battery according to the instructions to avoid damaging the equipment).	1) the ambient temperature is 40°C or higher 2) the ambient temperature is 0°C or lower 3) the bicycle was not charged after use, which exacerbated the decrease in charge 4) the output voltage is too low to charge the battery.	1) charge the battery below 40°C and in accordance with the instructions 2) charge the battery indoors and in accordance with the instructions 3) correctly maintain the battery to avoid exacerbating the decrease in charge 4) do not charge with a voltage lower than 100 V. If the above solutions do not work, contact your retailer or a qualified professional.

#### **Troubleshooting charger issues:**

- The red light does not work during charging: check that the connectors are properly connected. Check if normal voltage is passed straight away, if this is the case, please check the charger repair. If it is normal, this means the battery is likely to be defective.
- The red light does not turn green: switch off the power supply after 5 seconds, then connect it to the mains and it will continue to charge. The battery can no longer be charged, the battery is probably faulty.
- The red light immediately turns green: check that the battery is fully charged. If it is not, the battery or charger is faulty.

#### **G. Notes**

# wayscral

Manual de instrucciones bicicleta con asistencia eléctrica WAYSCRAL

## ANYWAY A2



Código: 2694503

¡Enhорабуна por la compra de su bicicleta con asistencia eléctrica (BAE) WAYSCRAL!

Este manual tiene como objetivo proporcionarle la información que necesita para el buen uso, ajuste y mantenimiento de la bicicleta.

Tómese el tiempo de leer atentamente este manual de instrucciones antes de montar en bicicleta y consérvelo durante toda la vida útil de la bicicleta. Este contiene indicaciones importantes sobre la seguridad y el mantenimiento.

Es responsabilidad del usuario leer este manual antes de usar el producto.

En caso de no seguir estas instrucciones, se expone al riesgo de un uso incorrecto de la bicicleta y un desgaste prematuro de lagunas piezas, lo que pueden ocasionar caídas y/o un accidente.

En caso de que una pieza original presente un defecto de fabricación durante el período de garantía, nos comprometemos a sustituirla. La validez de la garantía de las bicicletas eléctricas es la siguiente:

- Cuadro: vida útil de la bicicleta
- Componentes eléctricos: 3 años bajo condición de mantenimiento
- Cualquier otro componente: 3 años

Esta garantía no cubre los gastos de mano de obra ni de transporte. La empresa no puede ser considerada responsable por los daños que salen de lo común o que se deban a una combinación de circunstancias. Esta garantía es válida únicamente para el comprador original del producto, que disponga de un justificante de la compra para respaldar su reclamación. Esta garantía se aplica únicamente en caso de que haya componentes defectuosos y no cubre el desgaste normal, ni los daños que resulten de un accidente, un uso indebido, una carga demasiado importante, un ensamblaje o un mantenimiento incorrecto, ni a ningún otro objeto que no esté previsto para su uso con la bicicleta.

Ninguna bicicleta dura de por vida y no se aceptará ninguna reclamación si esta se basa en deterioros causados por un uso incorrecto, en competición, para acrobacias, para saltos en rampa u otras actividades afines. Las reclamaciones deben enviarse a través de su distribuidor. Sus derechos no se ven afectados.

La empresa se reserva el derecho a cambiar o modificar cualquier especificación sin aviso previo. Toda la información y las especificaciones que aparecen en este manual son correctas al momento de su impresión.

Su bicicleta ha sido diseñada cuidadosamente y fabricada de conformidad con los requisitos de la norma europea EN 15194.

## **Condiciones de uso de esta bicicleta con asistencia eléctrica**

Esta bicicleta con asistencia eléctrica ha sido diseñada para un uso urbano, en la periferia y «todoterreno», hace posible desplazarse en la ciudad, en la calle o una superficie pavimentada donde las cubiertas siempre estén en contacto con el suelo. Está equipada con una asistencia eléctrica para el pedaleo que facilita todos los trayectos diarios para ir más lejos y durante más tiempo. Su bicicleta con asistencia eléctrica es para adultos, para personas mayores de 14 años. En caso de que un niño use la bicicleta, es responsabilidad de los padres asegurarse de que el usuario sea capaz de usarla en completa seguridad.

Su bicicleta puede destinarse a un uso en terrenos no asfaltados o en mal estado. Además, ha sido diseñada para un uso «todoterreno». Esta bicicleta no ha sido diseñada para un uso en competición. El no respetar este uso puede conllevar una caída o un accidente y puede deteriorar su bicicleta con asistencia eléctrica de manera prematura y potencialmente irreversible.

Su bicicleta con asistencia eléctrica no es un ciclomotor. El objetivo de la asistencia es proporcionar un complemento al momento de pedalear. Al empezar a pedalear, el motor se activa y le asiste en su esfuerzo. La asistencia varía de acuerdo a la velocidad de la bicicleta, es importante al arrancar, es menos constante cuando la bicicleta avanza y, luego, desaparece cuando la bicicleta alcanza los 25 km/h. La asistencia se interrumpe en cuanto se acciona una de las dos palancas de freno o la velocidad es superior a 25 km/h. Esta se reanuda automáticamente a menos de 23 km/h con el pedaleo.

Debe mantenerse de manera correcta de acuerdo a las instrucciones de este manual.

**ADVERTENCIA:** como todo componente mecánico, una bicicleta con sufre tensiones elevadas y se desgasta. Los diversos materiales y componentes pueden reaccionar de forma diferente al desgaste o deterioro. Si se ha superado la vida útil prevista para un componente, este puede romperse repentinamente, en tal caso, el ciclista corre el riesgo de lesionarse. Las fisuras, los rasguños y la decoloración en áreas que están sometidas a tensiones altas indican que el componente ha superado su vida útil y debe sustituirse.



**ADVERTENCIA :** el cargador de la batería puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, si se les vigila correctamente o si se les han dado instrucciones sobre el uso seguro del aparato y han entendido los riesgos a los que se exponen. Los niños no deben jugar con el cargador. La limpieza y el mantenimiento que debe efectuar el usuario no deben dejarse en manos de niños sin vigilancia,

## **Recomendación: Un uso completamente seguro**

Antes de usar la bicicleta con asistencia eléctrica, asegúrese de que esté en buen estado de funcionamiento. En particular, compruebe los puntos siguientes:

- La posición debe ser cómoda
- Las tuercas, los tornillos, las palancas de sujeción y el apriete de los componentes

- Los frenos están en estado de funcionamiento
- La dirección del manillar es correcta, sin demasiado juego, y el manillar está correctamente fijado a la potencia
- Las ruedas no están bloqueadas y los rodamientos están ajustados correctamente
- Las ruedas están correctamente ajustadas y fijadas al cuadro/horquilla
- Los neumáticos están en buen estado y su presión es correcta
- El estado de las llantas
- Los pedales están firmemente fijos al pedalier
- El funcionamiento de la transmisión
- Los reflectores están en su posición correcta.



**RECOMENDACIÓN:** Cada 6 meses, un profesional debe hacer una revisión de la bicicleta con asistencia eléctrica para asegurarle un buen estado de funcionamiento y seguridad de uso. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que todos los componentes estén en buen estado de funcionamiento antes de usar el producto.

Para familiarizarse con su nueva bicicleta, elija un lugar seguro, alejado de la circulación. La asistencia puede activarse con fuerza, compruebe que el manillar esté bien recto y que la vía esté despejada.

Antes de montar en bicicleta, asegúrese de estar en buena salud.

En caso de condiciones climáticas inusuales (lluvia, frío, noche, etc.), manténgase particularmente atento y adapte su velocidad y sus reacciones.

Durante el transporte de su bicicleta en la parte exterior de su vehículo (portabicicleta, barras de techo, etc.), se recomienda encarecidamente retirar la batería y guardarla en un lugar templado.

El usuario debe ceñirse a los requisitos de la reglamentación nacional cuando usa la bicicleta en la vía pública (por ejemplo, luces y señalización).

La empresa MGTS rechaza cualquier responsabilidad en caso de que el usuario de la bicicleta no respete la reglamentación vigente.



**ADVERTENCIA:** usted reconoce que es responsable de cualquier pérdida, lesión o daño provocado por no respetar las instrucciones anteriores y que esto anula la garantía de forma automática.

## A. Índice

A. Índice.....	75
B. Estructura de la bicicleta con asistencia eléctrica .....	77
I. Estructura de la Anyway A2 .....	77
C. Primera puesta en marcha y ajustes.....	78
I. Instalación de los elementos de seguridad.....	78
1. Luces .....	78
2. Timbre.....	78
3. Uso del casco.....	78
II. Ajuste del sillín y el manillar.....	79
1. Sillín.....	79
2. Manillar .....	79
III. Neumáticos .....	80
IV. Ajuste de los frenos.....	81
1. Ajuste de los frenos de disco hidráulico .....	81
2. Cambio de las pastillas de freno .....	82
3. Desgaste de las llantas .....	82
V. Ajuste del sistema de cambio de velocidades .....	82
1. Ajuste de los topes del desviador trasero.....	82
2. Ajuste de la tensión del cable del desviador trasero .....	83
VI. Ajuste de la cadena .....	83
VII. Cambiar los pedales .....	83
VIII. Rueda y motor.....	84
IX. Suspensión .....	84
1. Ajuste de la suspensión delantera .....	84
2. Bloqueo de la suspensión mediante palanca.....	84
D. Mantenimiento .....	85
I. Limpieza .....	85
II. Lubricación.....	85
III. Inspecciones regulares.....	86
IV. Revisiones .....	86
E. Asistencia al pedaleo y batería .....	87
I. Asistencia al pedaleo.....	87
1. Presentación del visualizador LCD .....	87

2.	Introducción al funcionamiento.....	88
II.	Manipulación de la batería .....	95
1.	Retirar e instalar la batería en el cuadro .....	95
2.	Puesta en funcionamiento de la batería del cuadro.....	96
III.	Utilización del cargador .....	97
IV.	Procedimiento de recarga.....	98
V.	Autonomía de la batería .....	98
1.	Autonomía de la batería .....	99
2.	Advertencia y precauciones.....	99
VI.	Vida útil de las baterías.....	100
VII.	Mantenimiento de la batería .....	100
VIII.	Uso y mantenimiento del motor eléctrico.....	101
IX.	Mantenimiento del controlador .....	101
X.	Ficha técnica principal.....	102
F.	Servicio posventa .....	103
I.	Piezas de desgaste .....	103
II.	Resolución de problemas básicos .....	103
G.	Notas.....	105

## B. Estructura de la bicicleta con asistencia eléctrica

### I. Estructura de la Anyway A2



1. Cubierta y cámara de aire

2. Llanta

3. Radios

4. Horquilla

5. Freno delantero

6. Manillar y potencia

7. Cuadro

8. Visualizador LCD

9. Palancas de freno

10. Freno trasero

11. Bloqueo del sillín

12. Sillín y tija

13. Controlador

14. Batería

15. Sensor de rotación

16. Cambio trasero

17. Bielas y pedalier

18. Pedales

19. Cadena

20. Motor pedalier

## C. Primera puesta en marcha y ajustes

### I. Instalación de los elementos de seguridad

#### 1. Luces

El producto incluye un sistema de iluminación que consta de dos reflectores (uno blanco incluido en la luz delantera y uno rojo en el guardabarros trasero), una luz delantera, una trasera y otros dos reflectores naranjas situados entre los radios de las ruedas.

El sistema de iluminación es un equipo de seguridad de la bicicleta y debe estar instalado en ella obligatoriamente. Comprobar que el sistema de iluminación funciona correctamente antes de salir en bicicleta.

Si fuera necesario, puede cambiar las pilas de las luces.

Las pilas usadas contienen metales nocivos para el medio ambiente, pueden recogerse en nuestras tiendas para que sean tratadas de forma adecuada. No las deseche con los residuos domésticos o en la calle. Las pilas deben recogerse separadamente.

#### Luz delantera a pilas

Saque la parte transparente superior de la luz presionando contra la pestaña que se halla detrás del compartimento. Una vez que haya retirado el conjunto, puede sacar las dos pilas de botón (CR2032) y cambiarlas respetando la polaridad indicada. Vuelva a instalar la pieza transparente. Encienda y apague la luz delantera con el pequeño interruptor situado sobre la ella.

#### Luz trasera de pila externa

Saque la parte transparente con un destornillador. Una vez que haya retirado el conjunto, puede sacar las dos pilas (LR44) y cambiarlas respetando la polaridad indicada. Vuelva a instalar la pieza transparente. Encienda y apague la luz trasera con el pequeño interruptor situado en su parte trasera.

#### 2. Timbre

En el manillar, viene instalado un timbre. Este le permite ser escuchado a 50 m.

El timbre forma parte del equipo de seguridad de su bicicleta, por ello, debe estar presente en el manillar obligatoriamente.

#### 3. Uso del casco

Para un uso seguro, se recomienda encarecidamente usar un casco. En caso de caída, este garantiza la reducción de los traumatismos craneales.



**ATENCIÓN:** los niños menores de 12 años (conductores o pasajeros) deben usar casco obligatoriamente.

Para obtener más información, contacte con su distribuidor.

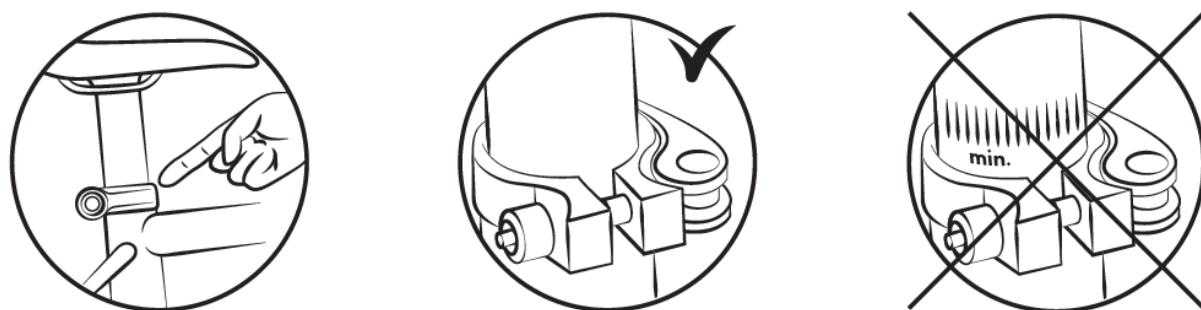
## II. Ajuste del sillín y el manillar

Es importante adaptar los ajustes de la bicicleta de acuerdo a su morfología.

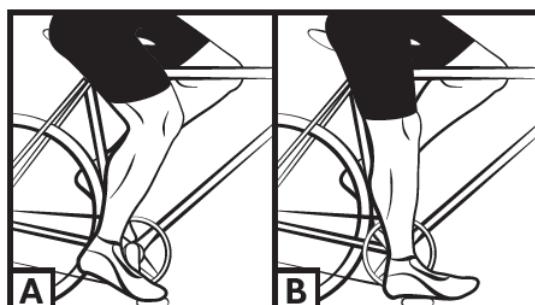
### 1. Sillín

Abrir el sistema de bloqueo rápido (remitirse al apartado «III Neumáticos» para consultar el método de uso del bloqueo rápido).

Al momento de ajustar el sillín en la posición más baja, asegúrese de que este no quede en contacto con ningún elemento de la bicicleta, como el cuadro. De la misma manera, no supere la marca mínima de inserción de la tija del sillín. Cuando use la bicicleta, esta marca de inserción nunca debe quedar visible.



Para comprobar la altura correcta del sillín, es conveniente sentarse con las piernas extendidas y el talón sobre el pedal (fig. B). Al pedalear, la rodilla debe doblarse ligeramente cuando el pie esté en la posición baja (fig. A).



**ATENCIÓN:** es importante proteger los muelles del sillín con una tapa cuando se instala una silla portabebés para evitar cualquier riesgo de que el niño se atrape los dedos.

### 2. Manillar

El manillar de su bicicleta se ajusta en altura.

La bicicleta está equipada con una potencia llamada «Aheadset», el ajuste del manillar se realiza mediante el cambio de posición de las abrazaderas de ajuste entre la potencia y el rodamiento superior de la dirección. Se recomienda que un técnico cualificado efectúe este procedimiento.

Asegúrese de que el manillar esté bien perpendicular a su rueda delantera.

### III. Neumáticos

Verifique regularmente la presión de los neumáticos. Circular con neumáticos inflados de manera insuficiente o en exceso puede afectar el rendimiento, producir un desgaste prematuro, disminuir la autonomía o aumentar los riesgos de accidente.

Si observa un desgaste importante o un corte en uno de los neumáticos, cámbielo antes de usar la bicicleta. El fabricante indica un rango de presión en el lateral de la cubierta y el cuadro a continuación. Se debe adaptar la presión teniendo en cuenta peso del usuario.

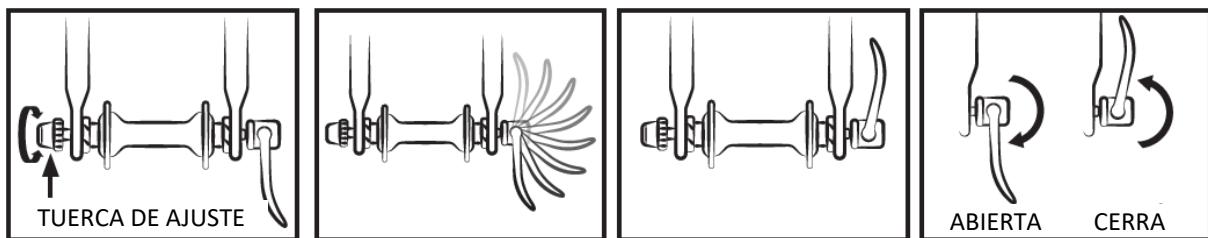
Presión					
Modelo	Tamaño de la bicicleta	Tamaño de las cámaras de aire	Tamaño de las cubiertas	PSI	Bar
ANYWAY A2	27,5"	27,5×2,10	27,5 × 2,10	29 – 58	2 - 4

### Método para determinar el ajuste correcto de los mecanismos de bloqueo rápido (rueda y abrazadera de sillín)

Los dispositivos de bloqueo rápido se han diseñado para accionarlos manualmente. Nunca usar herramientas para bloquear o desbloquear el mecanismo con el fin de no deteriorarlo.

Para regular la fuerza de sujeción del eje de la rueda, debe usar la tuerca de ajuste y no la palanca de bloqueo rápido. Si la palanca puede manipularse ejerciendo una presión mínima con la mano, esto significa que no está suficientemente apretada. En tal caso, es necesario volver a apretar la tuerca de ajuste. El sistema de bloqueo rápido debe marcar los brazos de la horquilla cuando está cerrado en la posición de bloqueo.

En cada procedimiento de ajuste, verificar que la rueda delantera esté centrada correctamente con respecto a la horquilla. Para ajustar, cerrar y abrir los mecanismos de bloqueo rápido, aplicar el método siguiente:



## IV. Ajuste de los frenos

Antes de cada uso, compruebe que los frenos delantero y trasero estén en perfecto estado de funcionamiento.

La maneta derecha activa el freno trasero. La maneta izquierda activa el freno delantero.

Se recomienda distribuir la fuerza de frenado, de media, según una relación de 60/40 entre la parte delantera y la trasera. La palanca de freno no debe entrar en contacto con el manillar y las fundas no deben formar ángulos cerrados.

### ADVERTENCIAS:



- En caso de lluvia o tiempo húmedo, aumentan las distancias de frenado. En ese tipo de situaciones, se recomienda anticipar el frenado.
- En caso de curvas y al frenar, el manillar puede influir negativamente en el tiempo de respuesta del ciclista.
- No tocar los frenos de disco después de un uso intensivo del sistema de frenado de la bicicleta con asistencia eléctrica a riesgo de quemarse.

#### 1. Ajuste de los frenos de disco hidráulico

Las pastillas de freno ejercen presión en un disco fijado al buje de la rueda. La intensidad de dicha presión es controlada por una palanca de freno con un líquido a través de la presión que se ejerce en la manguera. No accione la palanca de freno cuando la rueda esté fuera del cuadro o la horquilla.

Para alinear el estribo de freno de disco, suelte los tornillos de sujeción del soporte del estribo de freno. Frenar con la palanca de freno correspondiente (el estribo se posiciona correctamente) y mantener la maneta de freno en esta posición al tiempo que vuelve a apretar el tornillo de fijación del soporte del estribo.

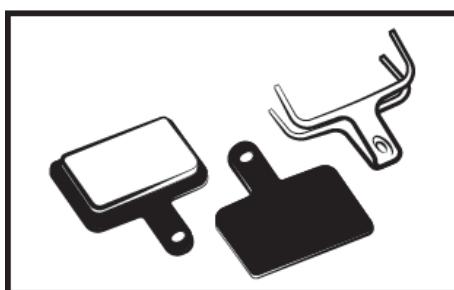
Compruebe que las pastillas estén a 0,2 - 0,4 mm del disco. Si no es el caso y que no está familiarizado con este procedimiento, póngase en contacto con un técnico cualificado.

Procure nunca arrojar aceite u otro producto lubricante en el disco o las pastillas (por ejemplo, durante el mantenimiento de la cadena o el desviador). Si esto ocurriera, sería conveniente desengrasar las pastillas y el disco o cambiarlos.

Verifique el alineamiento de las pastillas haciendo girar la rueda. Puede recorrer las carreteras.

Discos: su bicicleta está equipada con discos de 160 mm de diámetro.

- Las pastillas de freno son estándares, sustituirlas cuando ya no contengan más componente de fricción.
- La referencia de las pastillas de freno instaladas en la bicicleta es la siguiente:  
Modelo: AMT201 BO5S-RX  
Referencia: BPB05SRXA



No olvide que las nuevas pastillas de freno deben estar rodadas. El rodaje se realiza andando unos minutos y accionando los frenos de manera alternada entre paradas bruscas y frenadas ligeras.

## 2. Cambio de las pastillas de freno

Desmontar la rueda y retirar las pastillas usadas del estribo de freno. Poner las nuevas pastillas en el estribo de manera que las superficies de frenado estén en contacto. Introducir las pastillas una después de la otra en el estribo de freno.

Luego, ajuste los frenos como se indica en el apartado anterior.

## 3. Desgaste de las llantas

Como cualquier pieza de desgaste, la llanta debe someterse a un control regular. La llanta puede debilitarse y romperse, lo que puede producir una pérdida de control y una caída.



**ATENCIÓN:** es importante verificar el estado de desgaste de las llantas. Una llanta deteriorada puede resultar muy peligrosa, por ello, debe sustituirse.

## V. Ajuste del sistema de cambio de velocidades

Su bicicleta dispone de varias velocidades intercambiables manualmente gracias a un sistema de palanca equipado con un desviador trasero. Use la maneta derecha para cambiar el piñón trasero. En pendiente el piñón grande facilitan el pedaleo. Ajuste la relación de transmisión según necesite.

Atención: nunca pedalee hacia atrás al cambiar de velocidad y nunca fuerce la palanca de mando.

Para un uso óptimo del sistema de cambio de velocidad, se recomienda hacer el cambio cuando no se haga un esfuerzo importante al pedalear.



### 1. Ajuste de los topes del desviador trasero

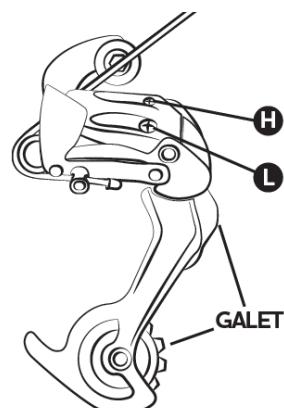
El recorrido del desviador se ajusta con los tornillos H y L.

El tornillo L permite ajustar el tope interno (del lado del piñón grande).

Al soltar el tornillo L, la cadena se posiciona más al exterior del piñón grande.

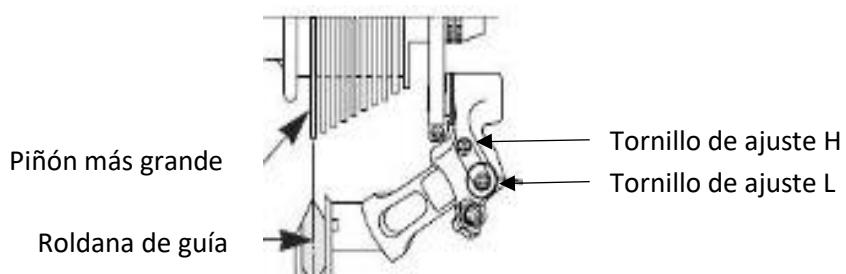
El tornillo H permite ajustar el tope externo (del lado del piñón pequeño).

Al soltar el tornillo H, la cadena se sitúa más al exterior del piñón pequeño.



Estas manipulaciones se efectúan por cuarto de vuelta. Con cada ajuste, debe obtener una alineación perfecta entre el piñón, la cadena y la roldana del desviador trasero.

#### Esquema del desviador trasero



#### 2. Ajuste de la tensión del cable del desviador trasero

Para ajustar correctamente un cambio de piñón, use la ruedecilla que se encuentra en el desviador trasero o la maneta de velocidades derecha. Esta ruedecilla permite regular la tensión del cable del desviador y posicionar bien el desviador de acuerdo a la velocidad elegida.

### VI. Ajuste de la cadena

Su bicicleta está equipada con un desviador trasero externo, la cadena se tensa automáticamente.

#### Para cambiar la cadena

Las cadenas nuevas se venden con demasiados eslabones, por esto, la primera etapa es ajustarlas a la longitud adecuada. El método más seguro es contar el número de eslabones de la cadena antigua para adaptar la nueva. Para desmontar la cadena antigua, basta con troncharla (quitar un remache).

Una vez retirada, es necesario instalar la nueva. Para hacer esto, pásela alrededor del plato del pedalier y el piñón trasero de manera que se engrane correctamente en los otros elementos de la transmisión. Para cerrar la cadena, le recomendamos que use un cierre rápido. Este sirve de eslabón macho que se introduce entre dos eslabones hembras. Posteriormente, el cierre rápido también permite desmontar la cadena más fácilmente para limpiarla.

Para comprobar si la longitud de la cadena es adecuada, póngala en el piñón pequeño. En esta disposición, la línea imaginaria que se traza entre el buje de la rueda trasera y el eje de la roldana inferior del desviador debe ser vertical.

### VII. Cambiar los pedales

Para cambiar los pedales, identifíquelos mirando la letra marcada encima de ellos. El pedal derecho está marcado con la letra «R» (del inglés «Right») y el izquierdo, con la letra «L» (del inglés «Left»). Gire el pedal «R» en el sentido de las manecillas del reloj para fijarlo en la biela. Gire el pedal «L» en el sentido contrario a las manecillas del reloj.

## VIII. Rueda y motor

Tras el primer mes de uso, se recomienda apretar los radios para limitar el impacto de la tracción del motor en la rueda trasera. Al arrancar el motor, puede escucharse un ligero ruido. Esto es normal, ya que el motor se pone en marcha y asiste el pedaleo. Este ruido puede volverse más fuerte cuando el motor funciona a plena capacidad.

## IX. Suspensión

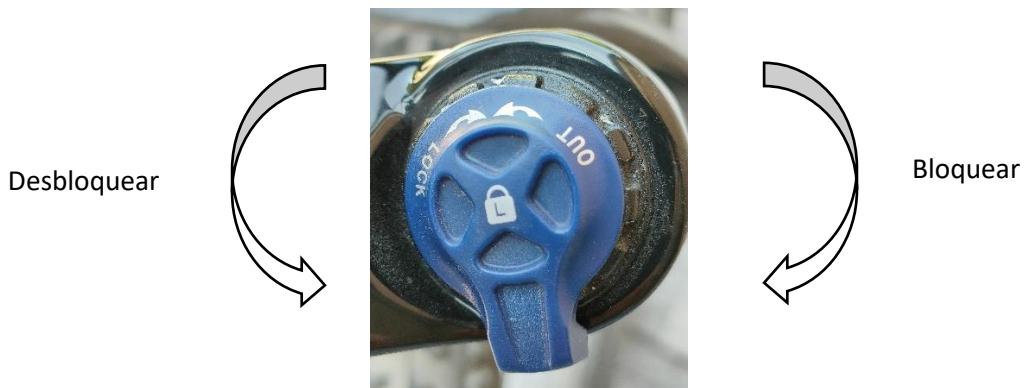
### 1. Ajuste de la suspensión delantera

Para ajustar el hundimiento de la suspensión delantera, puede girar por medias vueltas la rueda situada a la izquierda de la horquilla. Con cada media vuelta, se escucha un clic. Repita esta operación hasta obtener la rigidez de suspensión que desee.



### 2. Bloqueo de la suspensión mediante palanca

Para bloquear la suspensión completa o parcialmente, gire la rueda azul de la parte derecha de la horquilla. Es mejor bloquear la suspensión en superficies llanas y desbloquearla en superficies irregulares.



## D. Mantenimiento

La bicicleta necesita un mantenimiento regular para su seguridad, pero también para prolongar su vida útil. Es importante examinar los elementos mecánicos de manera periódica, con el propósito de sustituir, llegado el caso, las piezas usadas o que presenten signos de desgaste.

Al cambiar un componente, es importante usar piezas originales para mantener las prestaciones y la fiabilidad de la bicicleta. Use recambios adecuados en lo concerniente a las cubiertas, las cámaras de aire, las piezas de transmisión y los diferentes elementos del sistema de frenado.

Es responsabilidad del usuario si usa piezas diferentes a las originales.



**ADVERTENCIAS:** Antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento, siempre retire la batería.

### I. Limpieza

Para evitar la corrosión de la bicicleta, es necesario aclararla con agua dulce regularmente, en particular, si se ha expuesto al aire marino.

Esta bicicleta no ha sido diseñada para un uso en : la arena, el agua o en un medio salino.

La limpieza debe realizarse con una esponja, un barreño de agua tibia jabonosa y un chorro de agua (sin presión).



**RECOMENDACIÓN:** Preste especial atención a no usar una hidrolimpiadora de alta presión.

### II. Lubricación

La lubricación de los distintos componentes que se encuentran en movimiento es fundamental para evitar su corrosión. Aceitar la cadena regularmente, cepillar los piñones y los platos y, periódicamente, poner unas gotas de aceite en las fundas de los cables de freno y el desviador.

Se recomienda que empiece por limpiar y secar los elementos que lubricará.

Se recomienda usar un aceite específico para la cadena y el desviador. Para los otros componentes, es necesario usar grasa.

### III. Inspecciones regulares

En cuanto al apriete de la tornillería: palanca, biela, pedales y potencia.

Los pares de apriete que se deben aplicar son los siguientes:

PIEZAS	PAR RECOMENDADO (Nm)	INSTRUCCIONES PARTICULARES
Pedales en bielas	30 - 40	Lubricar las roscas
Bielas en la caja	30 - 40	Lubricar las roscas
Apriete de potencia/manillar	6	
Apriete de potencia/horquilla	8	
Palanca de freno	6 – 8	
Estríbos de freno	6 – 8	
Sillín en carro	18 – 20	
Abrazadera tija de sillín		Apriete rápido
Rueda	30-40	Apriete rápido

Los otros pares de apriete dependen del tamaño de las tuercas: M4: 2,5 a 4,0 Nm, M5: 4,0 a 6,0 Nm, M6: 6,0 a 7,5 Nm. Apretar los tornillos uniformemente según el par indicado.

Controle regularmente los neumáticos: el desgaste, los cortes, las grietas y los pellizcos. Cambie el neumático si fuera necesario. Examine las llantas y la ausencia de desgaste excesivo, deformaciones, cortes, gritas, etc.

### IV. Revisiones

Para garantizar la seguridad y mantener las piezas en buenas condiciones de funcionamiento, debe solicitar la revisión periódica de su BAE a su distribuidor. Además, un técnico cualificado debe realizar el mantenimiento de su bicicleta regularmente.

#### Primera revisión: tras 1 mes o 300 km

- Verificación del apriete de los elementos: biela, rueda, potencia, pedales, manillar, abrazadera de sillín,
- Verificación del funcionamiento de la asistencia eléctrica,
- Verificación y ajuste de los frenos,
- Tensión y/o desalabeo de las ruedas.
- Presión de los neumáticos

#### Todos los años o 2000 km:

- Verificación de los niveles de desgaste (zapatas de freno, transmisión y cubiertas),
- Verificación del funcionamiento de la asistencia eléctrica,

- Control de los rodamientos (caja de pedalier, ruedas, dirección y pedales),
- Control de los cables (frenos, desviador y suspensión) o las fundas de freno hidráulico,
- Tensión y/o desalabeo de las ruedas.
- Presión de los neumáticos

**Cada 3 años o 6000 km:**

- Verificación de los niveles de desgaste (zapatas de freno, transmisión y cubiertas),
- Control de los rodamientos (caja de pedalier, ruedas, dirección y pedales),
- Control de los cables (frenos, desviador y suspensión) o las fundas de freno hidráulico,
- Cambio de la transmisión (cadena, rueda libre y plato),
- Verificación del funcionamiento de la asistencia eléctrica,
- Cambio de las cubiertas,
- Control del desgaste de las ruedas (radios y llantas),
- Tensión de los radios y/o desalabeo de las ruedas,
- Cambio de las pastillas de freno,
- Verificación del funcionamiento de la asistencia eléctrica,
- Control de las funciones eléctricas.

## E. Asistencia al pedaleo y batería

El usuario debe hacer girar el pedalier hacia adelante para usar la asistencia motorizada. Se trata de un aspecto de seguridad importante. Esta bicicleta con asistencia eléctrica proporciona una asistencia motorizada hasta una velocidad de 25 km/h. Más allá, el motor se detiene. Puede andar más rápido, pero en ese caso debe hacerlo mediante su propio esfuerzo, es decir, sin la asistencia eléctrica.

El motor no funcionará mientras el pedalier no haya dado una vuelta completa. Esta función protege el motor y su controlador y prolonga la vida útil de los componentes eléctricos.

### I. Asistencia al pedaleo

Los ajustes y la información se introducen directamente en el visualizador del manillar.



**Recomendación:** Apague la pantalla cuando ya no utilice la bicicleta. Esto permite ahorrar la energía de la batería.

#### 1. Presentación del visualizador LCD

##### LEYENDA DEL MANDO

- '<sup>^</sup> Botón para aumentar los niveles de asistencia
  - '<sub>v</sub> Botón para reducir los niveles de asistencia
- Mantener pulsado '<sup>^</sup>' para activar/desactivar la iluminación



Mantener pulsado  para usar la asistencia a la marcha

- ① Botón de inicio de visualización
- «i» Botón de desplazamiento de funciones

## FUNCIONES DEL PRODUCTO

Este producto puede mostrar el contenido a continuación:

1-Nivel de carga de la batería

2-Bluetooth (si estuviera disponible)

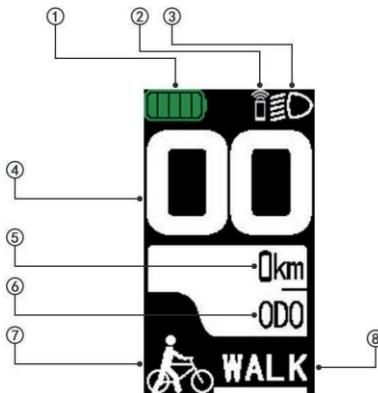
3-Luz (si estuviera disponible)

4-Velocidad instantánea

5 y 6 - Funciones disponibles:

- Velocidad media, máxima
- Consumo medio
- Distancia parcial, total
- Potencia motora, ciclista
- Tiempo parcial
- Autonomía

7-Asistencia a la marcha o Nivel de asistencia



## **2. Introducción al funcionamiento**

### **1. POSICIÓN ENCENDIDO/APAGADO**

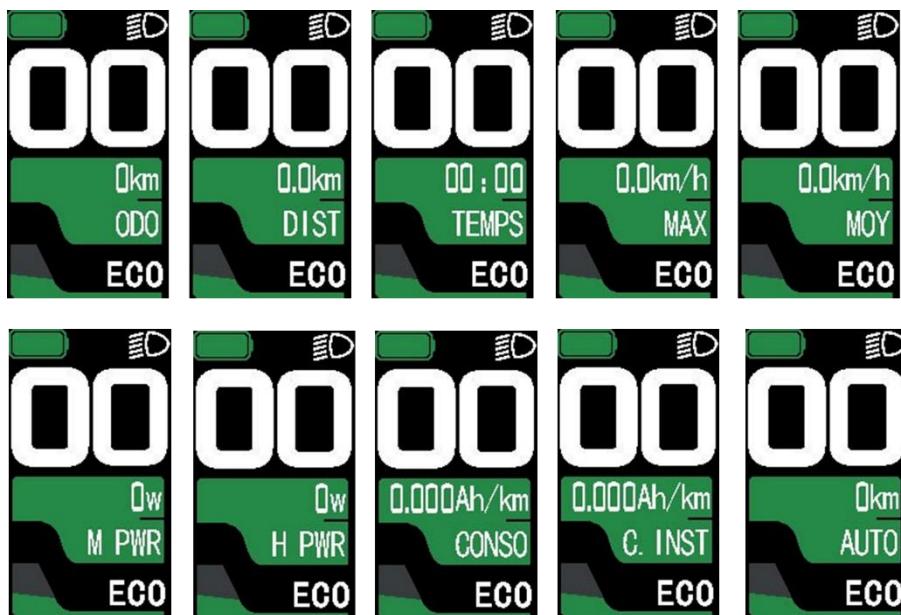
Para encender la pantalla, pulse brevemente el botón de la batería . Para apagar la bicicleta, mantenga pulsado el botón de la batería  hasta que se apague la pantalla.  
O BIEN

Pulse el botón del visualizador  hasta que se apague. La batería se apaga automáticamente al cabo de 30 minutos.

### **2. FUNCIONES DISPONIBLES**

Una vez que está encendida, la pantalla muestra la velocidad instantánea y la distancia total (ODO).

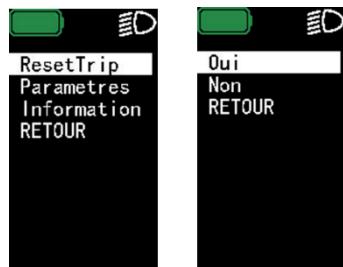
Una simple pulsación del botón «i» muestra diversas informaciones como la distancia total (ODO) > la distancia parcial (DIST) > el tiempo parcial (TEMPS) > la velocidad máxima (V MAX) > la velocidad media (V MOY) > el consumo medio (CONSO) > la potencia del motor (M PWR) > la potencia del ciclista (H PWR) > la autonomía (AUTO):



### 3. PUESTA EN CERO

Mantenga pulsado el botón «i» para entrar en el menú de Ajustes.

Seleccione Puesta a cero con los botones «↑» y «↓», luego, confirme pulsando el botón «i». Seleccione «Sí» y haga clic en «i» para confirmar la puesta en cero.



Vuelva a la pantalla principal seleccionando ATRÁS y confirme haciendo clic en «i». Se ponen en cero las funciones DIST, TEMPS, V MAX, V MOY y C MOY.

### 4. ASISTENCIA A LA MARCHA

Mantenga pulsado el botón «» para activar la función de asistencia a la marcha. Para desactivar esta función, suelte el botón «».



## 5. AJUSTE DEL NIVEL DE ASISTENCIA ELÉCTRICA

Para cambiar el nivel de asistencia eléctrica, pulse brevemente  $\wedge$  o  $\vee$ .

Los niveles de asistencia eléctrica van de OFF a BOOST, siendo este último el más potente y ECO el de más bajo consumo energético.



El modo de asistencia OFF desactiva la asistencia.

## 6. NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

Cuando la batería está totalmente cargada, el indicador de carga se enciende de color verde y está completamente lleno. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el indicador de carga se enciende de color rojo y parpadea.

Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el motor reduce la asistencia. Esto ayuda a ahorrar la energía restante en la batería.



Nivel de carga del 100 %  
(verde)



Nivel de carga inferior al 20 %  
(rojo)



Nivel de carga inferior al 10 %  
(rojo intermitente)

Cuando utilice la bicicleta, fíese del nivel de carga de la batería que se indica en la pantalla.

## 7. FUNCIONAMIENTO DE LA LUZ (SI SU BICICLETA ESTÁ EQUIPADA CON LUCES CONECTADAS A LA BATERÍA)

Para activar/desactivar la función de luz, pulse el botón «» durante 2 segundos.



Su visualizador también es retroiluminado. El brillo de la pantalla puede ajustarse manteniendo pulsado el botón «» durante 2 segundos.

En el menú, seleccione Ajustes y luego Brillo y seleccione el % que desee:



## 8. CÓDIGOS DE ERROR



Cuando aparece un código de error en el visualizador, el ícono «!» aparece en la pantalla.

Los códigos de error solo se muestran a título informativo. Si aparece un código de error, compruebe que todos los conectores visibles estén conectados.

Si el error persiste, le aconsejamos que se ponga en contacto con su taller o distribuidor de bicicletas.

### Detalle de los códigos de error

Código de error	Ítem	Solución
21	Fallo de alimentación	Revisar los cables del motor y de la batería
24	Error de fase del motor	Revisar los cables del motor y de la batería
30	Error de comunicación	Revisar las conexiones entre el visualizador y el controlador
31	Fallo del botón de encendido/apagado	Verificar el funcionamiento del botón y sustituirlo si fuera necesario.
32	Tensión anormal	Solicite más información a su distribuidor
33	Fallo del visualizador	Solicite más información a su distribuidor
34	Fallo del botón de Asistencia a la marcha	Verificar el funcionamiento del botón y sustituirlo si fuera necesario.

## 9. FUNCIÓN BLUETOOTH (SI ESTUVIERA DISPONIBLE EN SU MODELO)



Cuando la función Bluetooth está activada, el ícono Bluetooth aparece en la pantalla:

Al sincronizar con el teléfono

Durante el funcionamiento de la aplicación de usuario

## 10. MENÚ DE AJUSTES

Mantenga pulsado el botón «i» para entrar en el menú de Ajustes.

Utilice uno de los botones «» y «» para seleccionar la opción deseada y, a continuación, pulse «i» para confirmar.

Este menú tiene varios niveles y la opción ATRÁS le permite volver al nivel anterior.

1er nivel	2º nivel	3er nivel	4º nivel
Puesta en cero	Sí	-	
	No	-	
Ajustes	Brillo	20%	
		40%	
		40%	-
		60%	-
		80%	-
		100%	-
		Automática	-
Ajustes	Unidad de la velocidad	km/h	-
		mph	-
	Unidad de consumo	Wh	-
		Ah	-
	Idioma	Inglés	-
		Francés (predeterminado)	-
	Ajustes de fábrica	Sí	-
		No	-
	Bluetooth (si estuviera disponible)	Estado	Activado
			Desactivado
		Nombre	
	Apagado automático	5 min (predeterminado)	-
		10 min	-
		15 min	-
		20 min	-
		25 min	-
		30 min	-
	Función disponible	- Seleccionada: círculo blanco - Deseleccionada: círculo negro	
Información	Motor	Versión software	#valor
		Versión hardware	#valor
		Número de serie	#valor
		ODO	#valor



*Por su seguridad, no conecte ni desconecte el visualizador cuando la batería y el visualizador estén encendidos. Si aparece un código de error, le aconsejamos que acuda a una tienda para que diagnostiquen la bicicleta.*

## II. Manipulación de la batería

### 1. Retirar e instalar la batería en el cuadro

La batería de las bicicletas eléctricas se sitúa en el tubo diagonal y está directamente conectada a la caja de mando.

**ATENCIÓN** - Riesgo de daños materiales por entrada de agua. El motor y la batería están protegidos contra la lluvia y las salpicaduras de agua cuando la batería está instalada. Al retirar la batería, el agua puede penetrar en los contactos con la bicicleta. Cuando retire la batería, mantenga siempre la bicicleta alejada de la lluvia. Si fuera necesario, seque bien los contactos antes de volver a colocar la batería.

#### DESIMPLACIÓN:

- Gire la llave para desbloquear la batería del cuadro.



- Tire de la batería verticalmente para sacarla de su compartimento, manteniendo la llave en la posición de desbloqueo.



#### INSTALACIÓN:



**ATENCIÓN** - No instale la batería en la bicicleta cuando ésta esté encendida.

- Coloque la batería como se muestra en la foto. Primero, por la parte superior.



- Presione firmemente para bloquear la batería en el marco hasta que escuche un clic.



ATENCIÓN - No utilice la fuerza al instalar la batería



#### ANTES DE UTILIZAR SU BAE:

- Asegúrese de que la batería esté bloqueada.
- Retire la llave del soporte.
- Asegúrese de que la tapa de la toma de corriente esté cerrada.



#### 2. Puesta en funcionamiento de la batería del cuadro

- Para encender la batería, pulse el botón hasta que se desplacen los ledes de estado de carga.



Nota: La batería está encendida si el led está encendido.

- Para apagar la batería, mantenga pulsado el botón .

Nota: *la batería está apagada si no hay ningún led encendido.*



Código color del led:

Led verde entre 100 % y 10 % de carga

Led azul entre 10 % y 0 % de carga

Led rojo intermitente: Error

Led verde o azul intermitente: Cargando

### III. Utilización del cargador

Antes de cargar la batería, lea el manual del usuario y el del cargador si vienen incluidos con la bicicleta. Además, tenga en cuenta los puntos siguientes relacionados con el cargador de la batería:

- Siga las instrucciones que figuran en la etiqueta del cargador de la batería.
- No use este cargador cerca de gases explosivos ni sustancia corrosivas.
- No sacuda el cargador, no lo someta a golpes y evite las caídas.
- Siempre proteja el cargador de la lluvia y la humedad;  está destinado a un uso en interior.
- La tolerancia de temperatura de este cargador se sitúa entre 0 y +20 °C.
- Se prohíbe desmontar el cargador, en caso de problema, confíe el dispositivo a un reparador cualificado.
- Debe usar únicamente el cargador incluido con su bicicleta eléctrica para evitar cualquier daño. Nótese que no respetar este punto conlleva la anulación de la garantía.
- Durante la carga, la batería y el cargador deben estar alejados 10 cm como mínimo de la pared, en un lugar seco y ventilado. No ponga nada en la proximidad inmediata del cargador durante su uso.
- No toque el cargador durante mucho tiempo durante la carga (riesgo de quemaduras superficiales).
- No coloque el cargador en una posición inestable.
- No cubra el cargador para evitar cualquier sobrecalentamiento durante la carga.
- No sumergir el producto.
- Durante la carga de la batería, evite cualquier contacto con el agua. No toque el cargador con las manos mojadas.
- No use el cargador con una clavija o un cable de alimentación dañado/a. Asegúrese de que la toma del cargador esté correctamente conectada a la red eléctrica para realizar la carga.
- No cortocircuite los conductores del cargador usando un objeto metálico.

- Desconecte la alimentación antes de conectar o desconectar los conectores de la batería.
- Este cargador ha sido diseñado para cargar baterías de litio, no cargue un tipo de batería incorrecto. No usar con una batería no recargable.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años como mínimo y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre y cuando se encuentren bajo vigilancia adecuada o si se les proporcionan las instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos a los que se exponen. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben dejarse en manos de niños sin vigilancia.
- Es conveniente asegurarse de que los niños no jueguen con el aparato.
- Mantener fuera del alcance de los niños, este producto no es un juguete.
- El cable flexible externo de este producto no puede cambiarse; en caso de deterioro del cable, es conveniente desechar el producto.
- Al final de la vida útil del producto, confíelo a un centro de reciclaje.



#### IV. Procedimiento de recarga

Si hay una toma de corriente disponible cerca de la bicicleta, puede recargar la batería directamente en la bicicleta sin sacarla. La toma del cargador está protegida por una tapa de plástico. Basta con abrirla para acceder a la toma y recargar directamente la batería.

Sacar la batería puede resultar útil en los lugares donde no pueda ponerse la bicicleta o cuando no haya una toma cerca.

Cargue completamente la batería antes de iniciar su primer trayecto.



**RECOMENDACIÓN:** la batería debe cargarse en interior, en un lugar ventilado.

Cargue la batería de la bicicleta de acuerdo al procedimiento siguiente:

- Puede hacerlo mediante una toma de corriente estándar. No es necesario accionar el interruptor.
- Introduzca la toma del cargador en la batería y enchufe el cable de alimentación del cargador a una toma cercana.
- Durante la carga, el led sobre el cargador es de color rojo para indicar el funcionamiento correcto. Cuando se vuelve verde, significa que la batería está cargada.
- Para terminar la carga, debe desenchufar la toma de corriente y, luego, la toma conectada a la batería. Por último, cierre la tapa de la toma de la batería.

#### V. Autonomía de la batería

Esta bicicleta con asistencia eléctrica está equipada con una batería de iones de litio de alta calidad. Estas baterías presentan una carga sin efecto memoria y un amplio rango de tolerancia a la temperatura que va de -10 a +40 °C.

Para garantizar una vida útil máxima de la batería y protegerla de los daños, siga las instrucciones de uso y mantenimiento que se indican a continuación. Su batería está equipada con una tarjeta electrónica llamada BMS, que gestiona la seguridad de su batería y la protege, por ejemplo, de sobrecargas y temperaturas extremas.

### **1. Autonomía de la batería**

Después de cargar la batería, se recomienda dejarla descansar entre 20 a 30 minutos antes de usarla.

La autonomía de la batería depende de varios factores de uso:

- La elección del modo de asistencia
- El peso del usuario
- La inclinación de la carretera
- El inflado de los neumáticos
- El viento
- El esfuerzo de pedaleo efectuado
- Arranque y frecuencias de las paradas
- La temperatura exterior

### **2. Advertencia y precauciones**

Se recomienda recargar las baterías regularmente o después de cada uso. Estas baterías no tienen efecto memoria. Sin embargo, para optimizar la vida útil de la batería, se aconseja:

- Evitar los lugares calurosos (temperatura ideal de carga: 20 °C)
- Dejar enfriar la batería durante 30 minutos después de usar la bicicleta

#### **Precauciones de uso:**



- Use la batería únicamente con esta bicicleta.
- Para cargar la batería, use únicamente el cargador específico incluido.
- Cargue la batería únicamente en un espacio bien ventilado.
- No exponer la batería al calor ni cargarla a pleno sol.
- No desmonte ni modifique la caja ni la batería integrada en esta.
- No conecte los conectores (+) y (-) de la batería con un objeto metálico.
- No exponer la batería a líquidos.
- No use una batería dañada.
- No siga cargando la batería si esto no se ha logrado al cabo del tiempo de carga teórico.
- No use la batería si esta produce un olor inusual, se calienta de manera inhabitual o si algo no parece normal.
- No deje la batería al alcance de los niños.
- Recargue la batería antes de guardarla durante un tiempo prolongado y repita el procedimiento después del almacenamiento.

#### **VI. Vida útil de las baterías**



Tras un gran número de cargas, las baterías pueden sufrir un deterioro de sus prestaciones. Esto dependerá de las costumbres de uso de la BAE.

Debe llevar sus baterías usadas a su tienda o a los puntos de recogida especializados en el reciclaje. Por ningún motivo deseche en la naturaleza la batería al final de su vida útil.

#### **VII. Mantenimiento de la batería**

Para garantizar una vida útil máxima de la batería y protegerla de los daños, siga las instrucciones de uso y mantenimiento que se indican a continuación:

Cuando note que la carga de la batería es inferior al 10 %, debe volver a cargarla inmediatamente.



**RECOMENDACIÓN:** Si no se usa la bicicleta con frecuencia durante un período determinado, es necesario recargar completamente la batería cada tres meses. La caja de la batería debe almacenarse en un lugar seco, protegido y a una temperatura comprendida entre 5 °C y 35 °C.



#### **ADVERTENCIA:**

- La vida útil de la batería puede disminuir en caso de almacenarla prolongadamente sin recargarla con regularidad como se ha mencionado antes.

- No use ningún metal para conectar directamente dos polos de la batería, ya que esto puede provocar un cortocircuito.
- Nunca ponga la batería cerca de una chimenea o ninguna otra fuente de calor.
- No sacuda la batería, no la someta a golpes y evite las caídas.
- Cuando retire el bloque de la batería, manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar cualquier accidente.
- Se prohíbe abrir la batería.

## VIII. Uso y mantenimiento del motor eléctrico

Nuestras bicicletas con asistencia eléctrica están programadas para iniciar esta asistencia en cuanto el pedalier dé media vuelta.

Nunca use la bicicleta en lugares inundados o en caso de tormenta. No sumerja los componentes eléctricos en el agua para evitar cualquier daño.

Evite los golpes en el motor para no averiarlo.

## IX. Mantenimiento del controlador

Es muy importante cuidar el controlador siguiendo las instrucciones a continuación:

- Proteja el controlador contra cualquier filtración de agua e inmersión.

**Nota:** si piensa que se ha filtrado agua en la carcasa, apague la batería inmediatamente y continúe sin asistencia. Podrá volver a encenderla cuando el controlador esté seco.

- No sacuda el controlador, no lo someta a golpes y evite las caídas.

**ADVERTENCIA:** no abra la carcasa del controlador. Cualquier intento de abrir la carcasa del controlador, modificarla o ajustarla conllevará la anulación de la garantía. Recurra a su distribuidor o a un profesional cualificado para que realice las reparaciones.



Cualquier modificación de los parámetros del sistema de gestión eléctrica, particularmente, el cambio del límite de velocidad está estrictamente prohibida y conlleva la anulación de la garantía de la bicicleta.

## X. Ficha técnica principal

		Anyway A2
Peso máximo: Usuario + Carga + bicicleta		130 kg
Peso máximo: Usuario + Carga		108,4 kg
Velocidad máxima con asistencia		25 km/h
Autonomía		70 a 120 km
Características del motor	Potencia máxima	250 W
	Tensión	36 V
	Ruido máximo durante el uso	< 70 dB
Batería	Tipo	Litio
	Tensión	36 V
	Capacidad	12,8 Ah
	Peso	2,5 kg
	Tiempo de carga	4 h
	Número de ciclos ( $\geq 70\%$ capacidad)	500 ciclos
Cargador	Tensión de entrada	100-240 V
	Tensión de salida	36 V
Peso total de la bicicleta		21,6 kg
Dimensiones de la bicicleta		27,5"
Tamaño cubiertas/ruedas		27,5 × 2,10 pulgadas

## **F. Servicio posventa**

### **I. Piezas de desgaste**

Las distintas piezas de desgaste son elementos estándares. Siempre cambie las piezas desgastadas y/o que debe sustituir por elementos idénticos que estén a la venta en el comercio o ante su distribuidor.

### **II. Resolución de problemas básicos**

No intente acceder o reparar ningún componente eléctrico usted mismo. Contacte con el especialista más cercano a su domicilio para que una persona cualificada realice el mantenimiento.

La información a continuación se proporciona con fines explicativos, no se trata de instrucciones destinadas a asistir al usuario para realizar las reparaciones. Cualquier procedimiento de resolución que se menciona debe ser llevado a cabo por un profesional cualificado, consciente de los problemas de seguridad y familiarizado con el mantenimiento eléctrico.

<b>Descripción del problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Solución</b>
Después de encender la batería, el motor no asiste el pedaleo.	1) está mal conectado el cable del motor (junta de conexión estanca). 2) el sensor de velocidad está demasiado lejos del disco magnético del eje B.B. 3) no se ha establecido la conexión entre el sensor y el controlador o hay un mal contacto.	Primero, verifique que la batería esté cargada. Si no fuera el caso, recárguela. 1) compruebe que la conexión sea correcta, que no haya juego 2) ajuste la distancia entre el sensor y la banda magnética para que no sea superior a 3 mm 3) asegúrese de que el controlador y el sensor estén bien conectados.
Ha disminuido la autonomía de la batería  (nota: las prestaciones de la batería se ven directamente modificadas por el peso del usuario, el equipaje, la fuerza del viento, el tipo de camino y las frenadas constantes).	1) el tiempo de carga no es suficiente 2) la temperatura ambiente es demasiado baja y afecta el funcionamiento de la batería 3) las cuestas o los vientos frecuentes en contra, así como carreteras en mal estado. 4) la presión de los neumáticos es insuficiente (vuelva a inflarlos) 5) paradas y arranques frecuentes 6) la batería se ha almacenado sin carga durante mucho tiempo.	1) vuelva a cargar la batería siguiendo las instrucciones (capítulo 7.3) 2) en invierno o en caso de temperaturas inferiores a 0 °C, la batería debe guardarse en interior 3) se trata de una causa normal y el problema se resolverá con la mejora de las condiciones 4) inflé los neumáticos a una presión de 3 bar 5) el problema se resolverá con la mejora de las situaciones de uso 6) realice cargas regularmente de acuerdo con el manual de instrucciones. Si esto no resuelve el problema, contacte con su distribuidor minorista o un profesional cualificado.
Después de haber enchufado el cargador, no se encienden los ledes de carga.	1) problema de la toma de corriente 2) mal contacto entre la toma de entrada del cargador y la toma de corriente 3) la temperatura es demasiado baja.	1) examine y repare la toma de corriente 2) examine e introduzca la toma al máximo 3) realice la carga en interior. Si las soluciones anteriores no surten resultado, contacte con su distribuidor minorista o un profesional cualificado.
Tras una carga de más de 5 horas, el led indicador de carga aún está rojo  (nota: es muy importante cargar la batería respetando las instrucciones para evitar averiar el equipo).	1) la temperatura ambiente es de 40 °C o más 2) la temperatura ambiente es de 0 °C o menos 3) la bicicleta no se ha cargado tras su uso, lo que ha excedido la descarga 4) la tensión de salida es demasiado baja para poder cargar la batería.	1) vuelva a cargar la batería a una temperatura inferior a 40 °C y siguiendo las instrucciones 2) vuelva a cargar la batería en interior y siguiendo las instrucciones 3) cuide correctamente la batería para evitar una descarga demasiado importante 4) no haga recargas con una tensión inferior a 100 V. Si las soluciones anteriores no surten resultado, contacte con su distribuidor minorista o un profesional cualificado.

#### **Resolución de problemas relacionados con el cargador:**

- La luz roja no funciona durante la carga: compruebe que los conectores estén puestos correctamente. Compruebe que la tensión normal pasa de inmediato, si fuera el caso, verifique la reparación del cargador. Si esto último es correcto, sin duda, la batería presenta un defecto.
- La luz roja no pasa al color verde: apague la alimentación, tras 5 segundos, conecte la red eléctrica y seguirá cargándose. La batería ya no puede cargarse, es probable que esté defectuosa.
- La luz roja pasa al color verde inmediatamente: verifique que la batería esté completamente cargada. Si no lo está, la batería o el cargador presenta un defecto.

#### **G. Notas**

# wayscral

Istruzioni per l'uso della bicicletta a pedalata assistita WAYSCRAL

## ANYWAY A2



Codice : 2694503

## "Istruzioni originali: versione francese"

Congratulazioni per l'acquisto della bicicletta a pedalata assistita WAYSCRAL!

L'obiettivo del presente manuale è quello di fornire le informazioni necessarie all'uso corretto, alla regolazione e alla manutenzione della bicicletta.

Leggere attentamente le istruzioni prima di salire in sella e conservarle per tutta la durata della bicicletta. In quanto contengono importanti indicazioni di sicurezza e di manutenzione.

Spetta all'utilizzatore leggere il manuale prima di utilizzare il prodotto.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può comportare rischi derivanti da un uso improprio della bicicletta e da un'usura prematura di alcuni componenti, che possono causare una caduta e/o un incidente.

Nel caso in cui un pezzo originale presenti un difetto di fabbricazione durante il periodo di garanzia, ci impegniamo a sostituirlo. La durata della garanzia per le biciclette elettriche è la seguente:

- Telai : vita della bicicletta
- Componenti elettrici: 3 anni a condizione che venga eseguita la manutenzione
- Qualsiasi altro componente: 3 anni

La garanzia non include le spese di manodopera e trasporto. L'azienda non può essere considerata responsabile dei danni fuori dall'ordinario o dovuti a un concorso di circostanze. La garanzia è valida solo per l'acquirente iniziale del prodotto, munito di una prova d'acquisto, necessaria alla presentazione del reclamo. La garanzia si applica solo in caso di componenti difettosi e non copre la normale usura né i danni causati da incidente, uso improprio, sovraccarico, montaggio o manutenzione non conforme, e l'aggiunta di qualsiasi altro oggetto non previsto per essere utilizzato con la bicicletta.

Nessuna bicicletta è eterna e nessun reclamo potrà essere accettato se si fonda sui danni causati da uso improprio, soprattutto durante competizioni, per compiere acrobazie, salti su una rampa o altre attività simili. I reclami devono essere presentati dal proprio rivenditore che fungerà da intermediario. I diritti dell'utilizzatore non vengono compromessi.

L'azienda si riserva il diritto di cambiare o modificare qualsiasi specifica senza preavviso. Tutte le informazioni e le specifiche contenute in questa brochure sono corrette al momento della stampa.

La bicicletta è stata attentamente progettata e fabbricata in conformità con i requisiti della norma europea EN 15194.

## Condizioni d'uso della bicicletta a pedalata assistita

Questa bicicletta a pedalata assistita è progettata per essere usata in aree urbane, periurbane e su qualsiasi terreno, per spostarsi in città, su strada o superficie lastricata dove gli pneumatici siano sempre a contatto con il suolo. È dotata di pedalata elettrica assistita che facilita tutti gli spostamenti quotidiani, consentendo di andare più lontano e più a lungo. La bicicletta a pedalata assistita è una bicicletta per adulti, destinata a persone di età superiore ai 14 anni. Qualora la bicicletta venga usata da un bambino, la responsabilità ricade sui genitori e questi devono garantirne l'uso in massima sicurezza da parte del bambino.

La bicicletta può essere utilizzata su terreni non asfaltati o in cattivo stato. È progettata altresì per un uso fuoristrada. La bicicletta non è progettata per le competizioni. Il mancato rispetto di questo uso può causare una caduta o un incidente e può danneggiare in modo prematuro e potenzialmente irreversibile lo stato della bicicletta a pedalata assistita.

La bicicletta a pedalata assistita non è un ciclomotore. L'assistenza ha l'obiettivo di fornire un'integrazione alla pedalata. Nel momento in cui si comincia a pedalare, il motore si attiva e limita lo sforzo. L'assistenza varia in base alla velocità della bicicletta, importante all'avvio, meno sostenuta quando la bicicletta è in corsa, e poi scompare quando raggiunge i 25 km/h. L'assistenza viene interrotta non appena una delle due leve del freno è azionata o la velocità è superiore ai 25 km/h. Questa riprenderà automaticamente pedalando al di sotto dei 23 km/h.

Deve essere sottoposta a regolare manutenzione come indicato nel presente manuale.

**AVVERTENZA:** come ogni componente meccanico, una bicicletta subisce sollecitazioni elevati e si usura. I vari materiali e componenti possono reagire in modo diverso all'usura o alla fatica. Se la durata prevista per un componente è stata superata, quest'ultimo può rompersi improvvisamente, rischiando di comportare lesioni al ciclista. Fessure, graffi e scolorimento nelle zone soggette a sforzi elevati indicano che il componente ha superato la sua durata e deve essere sostituito.



**AVVERTENZA:** il caricabatterie può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore agli 8 anni e da persone prive di esperienza e conoscenze o con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, a condizione che siano debitamente sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio in completa sicurezza e siano consapevoli dei rischi cui vanno incontro. I bambini non devono giocare con il caricabatterie. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini in assenza di supervisione.

## Raccomandazione per un uso nella massima sicurezza

Prima di utilizzare la bicicletta a pedalata assistita, assicurarsi del suo corretto funzionamento. Verificare soprattutto i seguenti punti:

- La posizione deve essere comoda
- I dadi, le viti, le leve di serraggio e il serraggio dei componenti

- I freni sono funzionanti
- La corsa del manubrio è buona, senza gioco eccessivo e la barra manubrio è fissata correttamente all'attacco manubrio (pipa)
- Le ruote non sono ostacolate e i cuscinetti sono regolati nel modo corretto
- Le ruote sono avvitate correttamente e attaccate al telaio/alla forcella
- Gli pneumatici sono in buono stato e la loro pressione è corretta
- Lo stato dei cerchi
- I pedali sono saldamente attaccati alla pedivella
- Il funzionamento della trasmissione
- I catadiottri si trovano nella posizione giusta.



**RACCOMANDAZIONE:** La bicicletta a pedalata assistita deve essere sottoposta a revisione ogni 6 mesi da parte di un professionista che ne garantisca il corretto funzionamento e la sicurezza. Spetta all'utilizzatore assicurarsi che tutti i componenti siano in buono stato di funzionamento prima dell'uso.

Scegliere un ambiente sicuro, lontano dal traffico, per fare pratica con la nuova bicicletta. L'assistenza può avviarsi con forza, verificare che il manubrio sia dritto e che la strada sia libera.

Assicurarsi di essere in buona salute prima di salire sulla bici.

In caso di condizioni climatiche inabituale (pioggia, freddo, buio...), prestare la massima attenzione e adattare di conseguenza la velocità e le proprie reazioni.

Durante il trasporto della bicicletta sull'esterno del veicolo (portabiciclette, portapacchi...), si consiglia di rimuovere la batteria e di tenerla in un ambiente temperato.

L'utilizzatore deve rispettare i requisiti della normativa nazionale quando la bicicletta è utilizzata sulle strade pubbliche (ad esempio in materia di illuminazione, segnalazione, ecc.).

La società MGTS declina ogni responsabilità in caso di mancato rispetto della normativa vigente da parte dell'utilizzatore della bicicletta.



**AVVERTENZA:** l'utilizzatore è consapevole di essere responsabile per qualsiasi perdita, lesione o danno causati dal mancato rispetto delle istruzioni di cui sopra, che invaliderà automaticamente la garanzia.

## A. Indice

A. Indice.....	110
B. Struttura delle biciclette a pedalata assistita .....	112
I. Struttura di Anyway A2.....	112
C. Primo avvio e regolazioni.....	113
I. Posizionamento degli elementi di sicurezza .....	113
1. Illuminazione.....	113
2. Campanello .....	113
3. Indossare un casco.....	113
II. Regolazione della sella e del manubrio .....	114
1. Sella.....	114
2. Manubrio .....	114
III. Pneumatici .....	115
IV. Regolazione dei freni .....	116
1. Regolazione dei freni a disco idraulico.....	116
2. Sostituzione delle pastiglie dei freni .....	117
3. Usura dei cerchi .....	117
V. Regolazione del sistema del cambio .....	118
1. Regolazione degli arresti del deragliatore posteriore .....	118
2. Regolazione della tensione del cavo del deragliatore posteriore.....	118
VI. Regolazione della catena .....	119
VII. Sostituzione dei pedali .....	119
VIII. Ruota e motore .....	119
IX. Sospensione .....	119
1. Regolazione della sospensione anteriore .....	119
2. Blocco della sospensione tramite leva.....	120
D. Manutenzione .....	120
I. Pulizia .....	121
II. Lubrificazione .....	121
III. Controlli regolari .....	122
IV. Revisioni .....	122
E. Pedalata assistita e batteria .....	123
I. Pedalata assistita .....	123
1. Presentazione del display a LED.....	124

2.	Introduzione al funzionamento .....	125
II.	Manipolazione della batteria .....	131
1.	Rimozione e inserimento della batteria sul telaio .....	131
2.	Avvio della batteria sul telaio.....	132
III.	Utilizzo del caricabatteria .....	133
IV.	Procedura di ricarica .....	134
V.	Autonomia della batteria .....	134
1.	Autonomia della batteria .....	135
2.	Avvertenza, precauzioni.....	135
VI.	Durata delle batterie.....	136
VII.	Manutenzione della batteria .....	136
VIII.	Utilizzo e manutenzione del motore elettrico .....	136
IX.	Manutenzione del controller .....	137
X.	Scheda tecnica principale .....	137
F.	Assistenza postvendita.....	138
I.	Pezzi soggetti a usura.....	138
II.	Risoluzione dei problemi di base .....	138
G.	Note .....	140

## B. Struttura delle biciclette a pedalata assistita

### I. Struttura di Anyway A2



1. Pneumatico e camera d'aria
2. Cerchio
3. Raggi
4. Forcella
5. Freno anteriore
6. Manubrio e attacco manubrio
7. Telaio
8. Display LCD
9. Leve del freno
10. Freno posteriore
11. Blocco sella
12. Sella e reggisella
13. Controller
14. Batteria
15. Sensore di rotazione
16. Deragliatore posteriore
17. Manovelle e pedivelle
18. Pedali
19. Catena
20. Motore pedivella

## C. Primo avvio e regolazioni

### I. Posizionamento degli elementi di sicurezza

#### 1. Illuminazione

L'illuminazione è in dotazione ed è composta da due catadiottri (uno bianco incluso nella luce anteriore e uno rosso fissato sul parafango posteriore), una luce anteriore, una posteriore e altri due catadiottri arancioni posizionati tra i raggi delle ruote.

Il sistema di illuminazione è una dotazione di sicurezza della bicicletta e deve essere obbligatoriamente presente su di essa. Verificare che il sistema di illuminazione funzioni correttamente prima di mettersi in marcia.

In caso di necessità, è possibile sostituire le pile dei dispositivi di illuminazione.

Le pile esaurite contengono metalli dannosi per l'ambiente. Esse potranno essere raccolte nei nostri negozi per un trattamento appropriato, non gettarle con la spazzatura domestica o nell'ambiente. Per le pile va effettuata la raccolta differenziata.

#### Luce anteriore a pila esterna

Rimuovere la parte trasparente alta della luce esercitando una pressione sull'intaccatura posta dietro la scatola. Dopo aver tolto il gruppo, è possibile rimuovere le due pile a bottone (CR2032) e sostituirle rispettando la polarità indicata. Riposizionare la parte trasparente. Attivare/disattivare la luce anteriore agendo sul piccolo interruttore posto sopra la luce stessa.

#### Luce posteriore a pila esterna

Rimuovere la parte trasparente con un cacciavite. Dopo aver tolto il gruppo, è possibile rimuovere le due pile (LR44) e sostituirle rispettando la polarità indicata. Riposizionare la parte trasparente. Attivare/disattivare la luce posteriore agendo sul piccolo interruttore posto sulla parte posteriore della luce stessa.

#### 2. Campanello

Il campanello è montato sul manubrio. Permetterà di essere sentiti a 50 m di distanza.

Il campanello è una dotazione di sicurezza della bicicletta e deve essere obbligatoriamente presente sul manubrio.

#### 3. Indossare un casco

Per un uso sicuro, si raccomanda di indossare un casco per bicicletta. Assicura la riduzione dei traumi cranici in caso di caduta.



**ATTENZIONE:** indossare il casco è obbligatorio per i bambini di età inferiore ai 12 anni sia come conducenti sia come passeggeri.

Per maggiori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

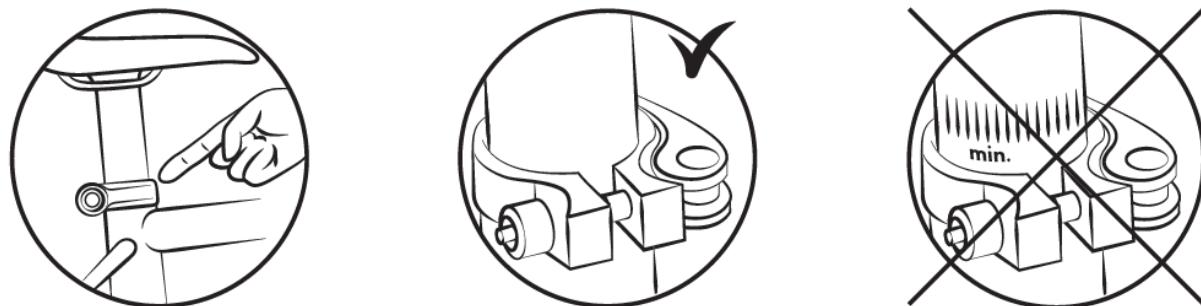
## II. Regolazione della sella e del manubrio

È importante adattare le regolazioni della bicicletta alla propria morfologia.

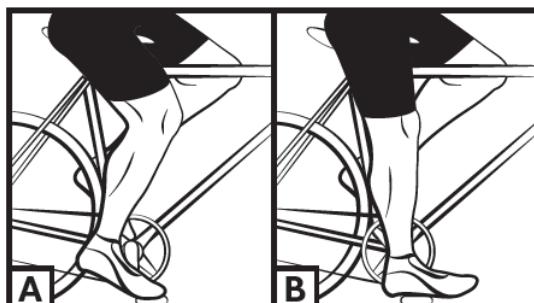
### 1. Sella

Aprire il sistema di blocco rapido (vedere il paragrafo "III Pneumatici" per la metodologia di utilizzo del blocco rapido).

Durante la regolazione della sella nella posizione più bassa, assicurarsi che quest'ultima non tocchi nessun componente della bicicletta, ad esempio il telaio. Allo stesso modo, non superare il punto di riferimento minimo di inserimento del reggisella. Questo punto di riferimento non deve mai essere visibile durante l'uso della bicicletta.



Per verificare l'altezza corretta della sella, bisogna sedersi con le gambe tese e il tallone appoggiato sul pedale (fig. B). Mentre si pedala, il ginocchio sarà leggermente piegato con il piede in posizione bassa (fig. A).



**ATTENZIONE:** se si monta un seggiolino, è importante proteggere le molle della sella in modo da evitare che le dita possano incastrarsi.

### 2. Manubrio

Il manubrio della sella si regola in altezza.

La bicicletta è dotata di un attacco manubrio detto "Aheadset", la regolazione del manubrio si effettua cambiando la posizione delle boccole di regolazione tra l'attacco manubrio e il cuscinetto superiore dello sterzo. Si consiglia di far fare questa operazione da un tecnico qualificato.

Assicurarsi che la barra manubrio sia perpendicolare alla ruota anteriore.

### III. Pneumatici

Verificare regolarmente la pressione degli pneumatici. Viaggiare con degli pneumatici non gonfi a sufficienza o troppo gonfi può compromettere il rendimento, provocare un'usura prematura, diminuire l'autonomia o aumentare i rischi di incidente.

Se è visibile un'usura importante o un taglio su uno pneumatico, sostituirlo prima di usare la bicicletta. Un intervallo di pressione è indicato dal costruttore sul fianco dello pneumatico e nella seguente tabella. La pressione deve essere adattata in base del peso dell'utilizzatore.

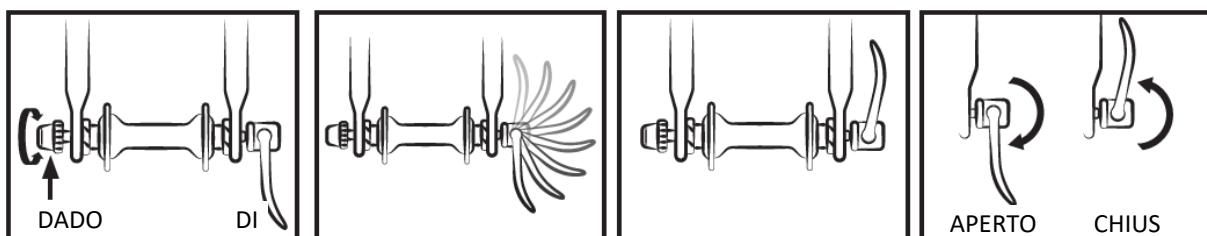
Pressione					
Modello	Misura della bicicletta	Misura delle camere d'aria	Misura degli pneumatici	PSI	Bar
ANYWAY A2	27,5"	27,5x2,10	27,5 x 2,10	29 – 58	2 - 4

### Metodo per determinare la corretta regolazione dei meccanismi di blocco rapido (ruota e collare della sella)

I dispositivi di blocco rapido sono progettati per essere azionati manualmente. Non utilizzare mai strumenti per bloccare o sbloccare il meccanismo per non danneggiarlo.

Per regolare la forza di serraggio dell'asse della ruota, utilizzare il dado di regolazione e non la leva di blocco rapido. Se la leva può essere manovrata esercitando una minima pressione manuale, questo significa che non è sufficientemente stretta. È necessario pertanto stringere nuovamente il dado di regolazione. Il sistema di blocco rapido deve segnare i bracci della forcella quando è chiuso nella posizione bloccata.

A ogni operazione di regolazione, verificare la perfetta centratura della ruota anteriore rispetto alla forcella. Per regolare, chiudere e aprire i meccanismi di blocco rapido, applicando il metodo seguente:



## IV. Regolazione dei freni

Prima dell'uso, verificare che i freni anteriore e posteriore funzionino perfettamente.

La leva destra attiva il freno posteriore. La leva sinistra attiva il freno anteriore.

Si raccomanda di ripartire in media la forza frenante a circa 60/40 tra la parte anteriore e quella posteriore. La leva del freno non deve venire a contatto con il manubrio e i tubi flessibili non devono subire traiettorie ad angolo chiuso.

### AVVERTENZE:



- In caso di pioggia o tempo umido, gli spazi di frenata si allungano. In queste situazioni si raccomanda di frenare in anticipo.
- Nelle curve e nelle frenate, il manubrio può avere un'influenza negativa sul tempo di risposta del ciclista.
- Non toccare i freni a disco dopo un uso intensivo del sistema frenante della bicicletta a pedalata assistita per evitare di ustionarsi.

#### 1. Regolazione dei freni a disco idraulico

Le pastiglie esercitano una pressione su un disco attaccato al mozzo della ruota. L'intensità della pressione è comandata da una leva del freno con un liquido tramite la pressione esercitata nel tubo flessibile. Non azionare mai la leva del freno quando la ruota è staccata dal telaio o dalla forcella.

Per allineare la pinza del freno a disco, allentare le viti di fissaggio del supporto della pinza del freno.

Frenare con la leva del freno corrispondente (la pinza del freno si posiziona correttamente) e mantenere la leva del freno in questa posizione stringendo le viti di fissaggio del supporto della pinza.

Verificare che le pastiglie siano a 0,2 - 0,4 mm dal disco. Se così non fosse e se non si ha familiarità con questa operazione, contattare un tecnico qualificato.

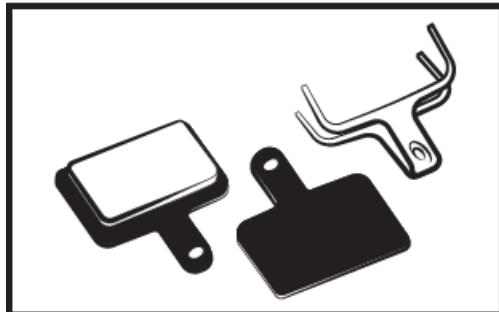
Non spruzzare mai olio o qualsiasi sostanza lubrificante sul disco o sulle pastiglie (ad esempio in occasione della manutenzione della catena o del deragliatore). Se ciò si verifica, è necessario sgrassare le pastiglie e il disco o sostituirli.

Verificare l'allineamento delle pastiglie facendo girare la ruota, è possibile uscire su strada

Dischi: la bicicletta è dotata di dischi del diametro di 160 mm.

- Le pastiglie dei freni sono standard, sostituirle quando non presentano più il componente di frizione.

- La referencia delle pastiglie dei freni montate sulla bicicletta è il seguente:  
Modello: AMT201 BOSS-RX  
Referenza: BPB05SRXA



Non dimenticare che le nuove pastiglie dei freni devono essere rodate. Il rodaggio si effettua in pochi minuti azionando i freni in modo alternato con fermate brusche e frenate leggere.

## 2. Sostituzione delle pastiglie dei freni

Smontare la ruota e rimuovere le pastiglie usurate dalla pinza del freno. Posizionare le nuove pastiglie nella pinza in modo che le superfici frenanti siano in contatto. Inserire le pastiglie una dopo l'altra nella pinza del freno.

Regolare quindi i freni come indicato nel paragrafo precedente.

## 3. Usura dei cerchi

Come qualsiasi pezzo soggetto a usura, il cerchio deve essere sottoposto a un controllo regolare. Il cerchio può indebolirsi e rompersi, causando una perdita di controllo o una caduta.



**ATTENZIONE:** è molto importante verificare lo stato di usura dei cerchi. Un cerchio danneggiato può rivelarsi pericoloso e deve essere sostituito.

## V. Regolazione del sistema del cambio

La bicicletta include diverse marce intercambiabili manualmente grazie a un sistema a leva con un deragliatore posteriore. Utilizzare la leva destra per cambiare pignone posteriore. In quota, il pignone grande facilitano la pedalata. Regolare il rapporto a seconda delle necessità.

Attenzione, non pedalare mai all'indietro durante il cambio marce e non forzare mai la leva di comando.

Per un uso ottimale del sistema del cambio, si raccomanda di non cambiare marcia durante sforzi di pedalata importanti.



### 1. Regolazione degli arresti del deragliatore posteriore

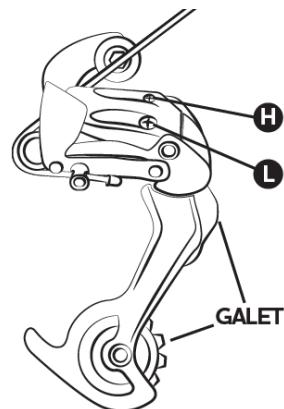
La corsa del deragliatore si regola tramite le viti H e L.

La vite L permette di regolare l'arresto interno (lato pignone grande).

Allentando la vite L, la catena si posiziona più all'esterno del pignone grande.

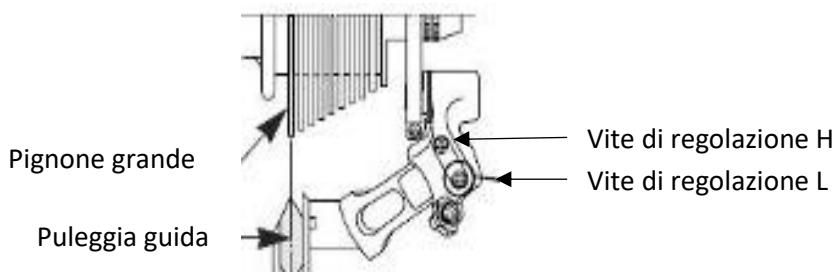
La vite H permette di regolare l'arresto esterno (lato pignone piccolo).

Allentando la vite H, la catena si posiziona più all'esterno del pignone piccolo.



Queste manipolazioni si effettuano a quarti di giro. Dopo ogni regolazione, si deve ottenere un allineamento perfetto tra il pignone, la catena e la puleggia guida del deragliatore posteriore.

#### Schema del deragliatore posteriore



### 2. Regolazione della tensione del cavo del deragliatore posteriore

Per regolare un cambio corretto di pignone, utilizzare la rotella presente sul deragliatore posteriore o la manopola del cambio marce di destra. Questa rotella permette di regolare la tensione del cavo del deragliatore e di posizionare correttamente il deragliatore in base alla marcia selezionata.

## VI. Regolazione della catena

La bicicletta è dotata di un deragliatore posteriore esterno e la catena si tende automaticamente.

### Sostituzione della catena

Poiché le catene nuove sono vendute con troppe maglie, il primo passo è quello di accorciarle alla lunghezza giusta. Il metodo più sicuro consiste nel contare il numero di maglie della vecchia catena in modo da regolare quella nuova. Per smontare la vecchia catena, basta sfilarla (rimuovere un rivetto).

Dopo averla tolta, è necessario montare quella nuova. Per questo, farla passare attorno alla corona della guarnitura e al pignone posteriore, in modo che si colleghi correttamente agli altri elementi di trasmissione. Per chiudere la catena si raccomanda di utilizzare un attacco rapido. Questo funge da maglia maschio femmina che si inserisce tra due maglie femmina maschio. Successivamente l'attacco rapido permetterà inoltre di smontare più facilmente la catena per pulirla.

Per verificare se la lunghezza della catena è corretta, è necessario metterla sul pignone piccolo. In questa configurazione, la linea virtuale tracciata tra il mozzo della ruota posteriore e l'asse della puleggia inferiore del deragliatore deve essere verticale.

## VII. Sostituzione dei pedali

Per sostituire i pedali, identificarli tramite la lettera scritta su ciascun pedale. Il pedale destro è contrassegnato dalla "R" (Right), mentre il sinistro dalla "L" (Left). Girare il pedale R in senso orario per fissarlo alla pedivella. Girare il pedale L in senso antiorario.

## VIII. Ruota e motore

Dopo il primo mese di utilizzo, si consiglia di stringere nuovamente i raggi per limitare l'impatto della trazione del motore sulla ruota posteriore. Durante l'avvio del motore, si potrebbe produrre un leggero rumore. Questo rumore è normale, poiché il motore si avvia e assiste la pedalata. Esso può diventare più forte quando il motore è sollecitato al massimo.

## IX. Sospensione

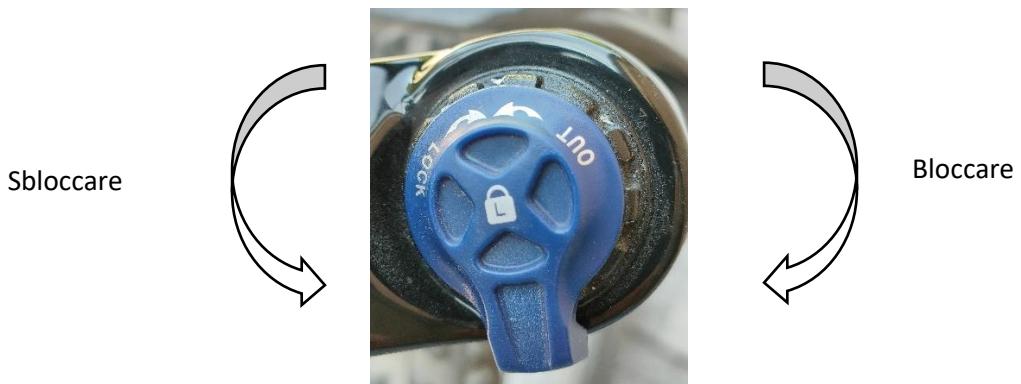
### 1. Regolazione della sospensione anteriore

Per regolare lo schiacciamento della sospensione anteriore, è possibile ruotare la rotella posta sulla sinistra della forcella di mezzo giro in mezzo giro. Si sente un clic a ogni mezzo giro. Ripetere questa operazione fino a ottenere la rigidità desiderata della sospensione.



## 2. Blocco della sospensione tramite leva

Per bloccare la sospensione totalmente o parzialmente, girare la rotella blu a destra della forcella. È preferibile bloccare la sospensione in piano e sbloccarla su terreni disconnessi.



## D. Manutenzione

La bicicletta deve essere sottoposta a una manutenzione regolare sia per la sicurezza sia per aumentarne la durata. È importante controllare periodicamente gli elementi meccanici per garantire la sostituzione dei pezzi usurati o che presentino tracce di usura.

Al momento della sostituzione dei componenti, è importante usare dei pezzi originali per mantenere le prestazioni e l'affidabilità della bicicletta. Utilizzare pezzi di ricambio appropriati per quel che riguarda gli pneumatici, le camere ad aria, gli elementi di trasmissione e i vari elementi del sistema frenante.

Ricade sotto la responsabilità dell'utilizzatore l'utilizzo di pezzi diversi da quelli originali.



**AVVERTENZE:** rimuovere sempre la batteria prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione.

## I. Pulizia

Per evitare la corrosione della bicicletta, è necessario sciacquarla regolarmente con acqua dolce, soprattutto se è stata esposta all'aria di mare.

Questa bicicletta non è progettata per essere utilizzata: nella sabbia, nell'acqua, in ambiente salino.

La pulizia deve essere eseguita con una spugna, una vaschetta di acqua tiepida e un getto d'acqua (non pressurizzato).



**RACCOMANDAZIONE:** Prestare particolare attenzione a non utilizzare un'idropulitrice ad alta pressione.

## II. Lubrificazione

La lubrificazione è essenziale sui vari componenti in movimento, al fine di evitarne la corrosione. Lubrificare regolarmente la catena, spazzolare i pignoni e le corone, mettere periodicamente delle gocce d'olio nelle guaine dei cavi dei freni e del deragliatore.

Si consiglia di cominciare pulendo e asciugando gli elementi da lubrificare.

Si consiglia di utilizzare dell'olio specifico per la catena e il deragliatore. Utilizzare del grasso per gli altri componenti.

### III. Controlli regolari

Verificare il serraggio della bulloneria: leva, pedivella, pedali, attacco manubrio.

Le coppie di serraggio da applicare sono le seguenti:

COMPONENTI	COPPIA RACCOMANDATA (Nm)	ISTRUZIONI PARTICOLARI
Pedali su pedivelle	30 - 40	Lubrificare la filettature
Pedivella su scocca	30 - 40	Lubrificare la filettature
Serraggio attacco manubrio/barra manubrio	6	
Serraggio attacco manubrio/forcella	8	
Leva del freno	6 – 8	
Pinze dei freni	6 – 8	
Sella su carrello	18 – 20	
Collare reggisella		Serraggio rapido
Ruota	30-40	Serraggio rapido

Le altre coppie di serraggio dipendono dalle dimensioni dei dadi: M4: da 2,5 a 4,0 Nm, M5: da 4,0 a 6,0 Nm, M6: da 6,0 a 7,5 Nm. Stringere le viti in modo uniforme alla coppia richiesta.

Controllare regolarmente gli pneumatici: usura, tagli, fessure, pizzicamenti. Sostituire lo pneumatico se necessario. Controllare i cerchi e l'assenza di usura eccessiva, deformazioni, colpi, fessurazioni...

### IV. Revisioni

Per garantire la sicurezza e tenere i componenti in un buono stato di funzionamento, la bicicletta a pedalata assistita deve essere controllata periodicamente dal proprio rivenditore. Inoltre la manutenzione della bicicletta deve essere effettuata regolarmente da un tecnico qualificato.

#### Prima revisione: 1 mese o 300 km

- Verifica del serraggio degli elementi: pedivella, ruota, attacco manubrio, pedali, barra manubrio, collare sella,
- Verifica del funzionamento dell'assistenza elettrica alla pedalata,
- Verifica e regolazione dei freni,
- Tensione dei raggi e/o compensazione del fuori centro delle ruote.
- Pressione degli pneumatici

**Ogni anno o 2.000 km:**

- Verifica dei livelli di usura (pattini dei freni, trasmissione, pneumatici),
- Verifica del funzionamento dell'assistenza elettrica alla pedalata,
- Controllo dei cuscinetti (scocca della guarnitura, ruote, sterzo, pedali),
- Controllo dei cavi (freni, deragliatore, sospensione) o dei tubi flessibili del freno idraulico,
- Tensione dei raggi e/o compensazione del fuori centro delle ruote.
- Pressione degli pneumatici

**Ogni 3 anni o 6.000 km:**

- Verifica dei livelli di usura (pattini dei freni, trasmissione, pneumatici),
- Controllo dei cuscinetti (scocca della guarnitura, ruote, sterzo, pedali),
- Controllo dei cavi (freni, deragliatore, sospensione) o dei tubi flessibili del freno idraulico,
- Sostituzione della trasmissione (catena, ruota libera, corona),
- Verifica del funzionamento dell'assistenza elettrica alla pedalata,
- Sostituzione degli pneumatici
- Controllo dell'usura delle ruote (raggi, cerchio),
- Tensione dei raggi e/o compensazione del fuori centro delle ruote,
- Sostituzione delle pastiglie dei freni,
- Verifica del funzionamento dell'assistenza elettrica alla pedalata,
- Controllo delle funzioni elettriche.

## **E. Pedalata assistita e batteria**

L'utilizzatore deve far girare la pedivella in avanti per beneficiare dell'assistenza motorizzata. Si tratta di un aspetto di sicurezza importante. Questa bicicletta a pedalata assistita fornisce un'assistenza motorizzata fino a una velocità di 25 km/h. Oltre, il motore si spegne. È possibile andare più veloci, ma tramite un maggiore sforzo e senza assistenza elettrica.

Il motore non funzionerà finché non sarà stato fatto un giro completo della pedivella. Questa funzionalità protegge il motore e il relativo controller, prolungando la durata dei componenti elettrici.

### **I. Pedalata assistita**

Le regolazioni e le informazioni sono disponibili direttamente sul display situato sul manubrio.



**Raccomandazione:** Spegnere o disattivare il display quando non si usa la bicicletta.  
In questo modo si risparmierà la carica della batteria.

## 1. Presentazione del display a LED

### LEGENDA COMANDI

- ' Pulsante per aumentare il livello di assistenza
- ' Pulsante per ridurre il livello di assistenza
- Tenere premuto ' per attivare/disattivare l'illuminazione
- Tenere premuto ' per utilizzare l'assistenza
- Pulsante di avvio del display
- "i" Pulsante di scorrimento delle funzioni



### FUNZIONI DEL PRODOTTO

Il prodotto può indicare quanto segue:

1-Livello di carica della batteria

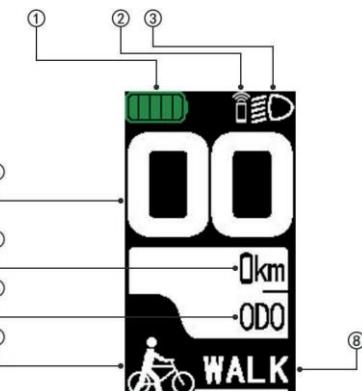
2-Bluetooth (se disponibile)

3-Illuminazione (se disponibile)

4-Velocità istantanea

5 e 6 - Funzioni disponibili:

- Velocità media, massima
- Consumo medio
- Distanza parziale, totale
- Potenza motore, ciclista
- Tempo parziale
- Autonomia



7-Assistenza o livello di assistenza

## 2. Introduzione al funzionamento

### 11. POSIZIONE ON/OFF

Per avviare il display, cliccare brevemente sul pulsante della batteria  . Per spegnere la bicicletta, premere a lungo il pulsante della batteria  fino a spegnere il display.

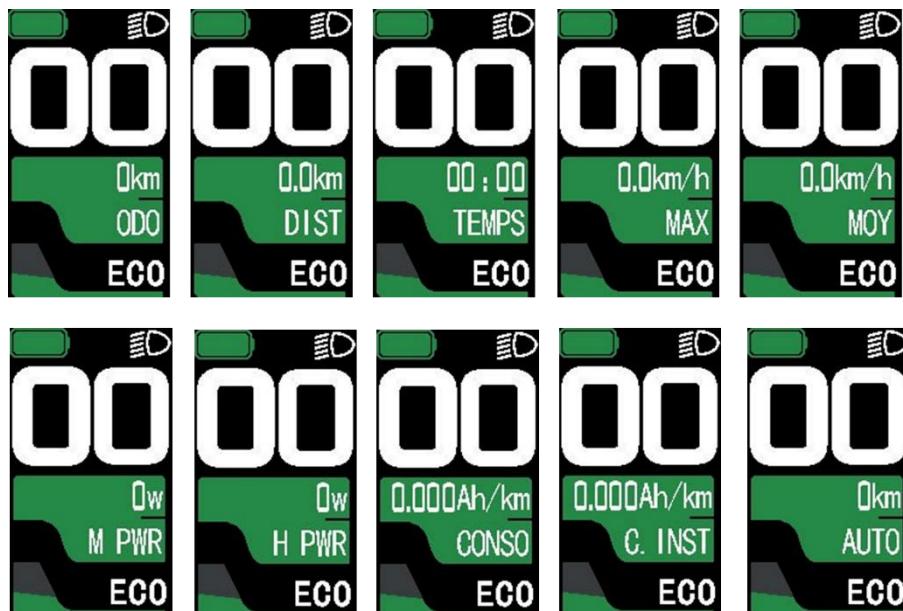
OPPURE

Premere il pulsante del display  finché non si spegne. La batteria si spegne automaticamente dopo 30 minuti.

### 12. FUNZIONI DISPONIBILI

Una volta acceso, lo schermo indica la velocità istantanea e la distanza totale (ODO).

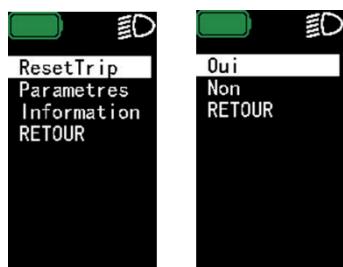
Con un semplice clic sul pulsante "i" è possibile visualizzare diverse informazioni come distanza totale (ODO) > distanza parziale (DIST) > tempo parziale (TEMPS) > velocità massima (V MAX) > velocità media (V MOY) > consumo medio (CONSO) > potenza motore (M PWR) > potenza ciclista (H PWR) > autonomia (AUTO):



### 13. AZZERAMENTO

Tenere premuto il pulsante “i” per entrare nel menù Impostazioni.

Selezionare Azzeramento con i pulsanti “ $\wedge$ ” e “ $\vee$ ” quindi confermare cliccando sul pulsante “i”. Selezionare “Si” e cliccare su “i” per confermare l'azzeramento.



Tornare alla schermata principale selezionando INDIETRO e confermare cliccando su “i”.

Le funzioni DIST, TEMPS, V MAX, V MOY, C MOY vengono azzerate.

### 14. ASSISTENZA

Tenere premuto il pulsante “

### 15. REGOLAZIONE LIVELLO DI ASSISTENZA ELETTRICA

Per modificare il livello di assistenza elettrica, cliccare brevemente su  $\wedge$  o  $\vee$ .

I livelli di assistenza elettrica vanno da OFF a BOOST, BOOST è il più potente ed ECO il livello che fa risparmiare più energia.



La modalità di assistenza OFF interrompe l'assistenza.

## 16. LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

Quando la batteria è totalmente carica, l'indicatore è completamente verde. Quando la batteria è poco carica, l'indicatore è rosso e lampeggia.

Quando la batteria è poco carica, il motore riduce l'assistenza. Questo consente di risparmiare l'energia residua nella batteria.



Livello di carica 100%  
(verde)



Livello di carica inferiore al 20%  
(rosso)



Livello di carica inferiore al 10%  
(rosso lampeggiante)

Utilizzare la bicicletta tenendo in considerazione il livello della batteria indicato sul display.

## 17. FUNZIONAMENTO DELL'ILLUMINAZIONE (NEL CASO IN CUI LA BICICLETTA SIA DOTATA DI LUCI COLLEGATE ALLA BATTERIA)

Per attivare/disattivare la funzione illuminazione, premere per 2 secondi il pulsante “”



Il display si retroilluminerà. La luminosità del display è regolabile tenendo premuto “” per 2 secondi.

Dal menù, selezionare Impostazioni quindi Luminosità e scegliere il livello % desiderato:



## 18. CODICI ERRORI



Quando appare un codice errore sul display, sullo schermo viene visualizzata l'icona “!”.

I codici errore sono visualizzati a titolo indicativo. Quando appare un codice errore, verificare che i connettori visibili siano tutti collegati.

Se l'errore persiste, si consiglia di rivolgersi alla propria officina o rivendita di biciclette.

### Codici errore nel dettaglio

Codice errore	Caso	Soluzione
21	Anomalia nell'alimentazione	Verificare cavo motore e batteria
24	Errore fase motore	Verificare cavo motore e batteria
30	Errore di comunicazione	Verificare il collegamento tra display e controller
31	Anomalia pulsante on/off	Verificare il funzionamento del pulsante e se necessario sostituirlo
32	Tensione anormale	Rivolgersi al rivenditore
33	Anomalia al display	Rivolgersi al rivenditore
34	Anomalia pulsante Assistenza	Verificare il funzionamento del pulsante e se necessario sostituirlo

## 19. FUNZIONE BLUETOOTH (SE DISPONIBILE SUL MODELLO IN OGGETTO)



Quando la funzione Bluetooth è attivata, l'icona Bluetooth appare sullo schermo:

Durante la sincronizzazione col telefono

Durante il funzionamento dell'applicazione utente

## 20. MENÙ IMPOSTAZIONI

Tenere premuto il pulsante “i” per entrare nel menù Impostazioni

Utilizzare uno dei pulsanti “ $\wedge$ ” e “ $\vee$ ” per selezionare l'opzione desiderata, quindi premere su “i” per confermare.

Il menù è su più livelli, l'opzione INDIETRO consente di tornare al livello precedente.

1. livello	2. livello	3. livello	4. livello
Azzeramento	Sì	-	
	No	-	
Impostazioni	Luminosità	20%	
		40%	
		40%	-
		60%	-
		80%	-
		100%	-
		Auto	-
Impostazioni	Unità velocità	km/h	-
		mph	-
	Unità consumo	Wh	-
		Ah	-
	Lingua	Inglese	-
		Francese (predefinita)	-
	Impostazioni di fabbrica	Sì	-
		No	-
	Bluetooth (se disponibile)	Stato	Attivato
			Disattivato
		Nome	
	Auto-off	5 min (predefinito)	-
		10 min	-
		15 min	-
		20 min	-
		25 min	-
		30 min	-
	Funzione disponibile	- Selezionato se cerchio bianco	
		- Deselezionato se cerchio nero	
Informazioni	Motore	Versione software	#valore
		Versione hardware	#valore
		Numero di serie	#valore
		ODO	#valore



Per la sicurezza dell'utilizzatore, non collegare o scollegare il display quando la batteria e il display sono accesi. Nel caso in cui venga visualizzato un codice errore, si consiglia di rivolgersi al negozio per effettuare un test diagnostico della bicicletta.

## II. Manipolazione della batteria

### 1. Rimozione e inserimento della batteria sul telaio

Nelle biciclette elettriche la batteria è posizionata sul tubo obliquo, direttamente collegata alla centralina di comando.

**ATTENZIONE** - Rischio di danno all'hardware dovuto alla penetrazione d'acqua. Il motore e la batteria sono protetti dalla pioggia e dagli spruzzi d'acqua durante il montaggio della batteria. Durante la rimozione della batteria, l'acqua può penetrare nei contatti della bicicletta. Tenere sempre la bicicletta al riparo dalla pioggia quando si rimuove la batteria. Se necessario, asciugare accuratamente i contatti prima di montare di nuovo la batteria.

#### RIMOZIONE:

- Girare la chiave per sbloccare la batteria dal telaio.



- Tirare la batteria in senso verticale per farla uscire dall'alloggiamento tenendo la chiave in posizione di sblocco.



#### INSTALLAZIONE:



**ATTENZIONE** - Non montare la batteria sulla bicicletta se questa è accesa.

- Inserirla come indicato nella foto. Prima la parte superiore.



- Premere con forza per bloccare la batteria nel telaio fino a sentire un clic.



ATTENZIONE - Non forzare l'inserimento della batteria



#### PRIMA DI UTILIZZARE LA BICICLETTA A PEDALATA ASSISTITA:

- Verificare che la batteria sia bloccata.
- Togliere la chiave dal supporto.
- Verificare anche che il mascherino della presa di corrente sia chiuso correttamente.



#### 2. Avvio della batteria sul telaio

- Per avviare la batteria, cliccare sul pulsante  fino allo scorrimento dei LED relativi allo stato di carica.



Nota: Se il LED è attivo, la batteria è accesa.

- Per spegnere la batteria, esercitare una pressione prolungata sul pulsante .

Nota: se nessun LED è acceso, la batteria è spenta.



Codice colore LED:

LED verde da 100% a 10% di ricarica

LED blu da 10% a 0% di ricarica

LED rosso lampeggiante: Errore

LED verde o blu lampeggiante: In carica

### III. Utilizzo del caricabatteria

Prima di caricare la batteria, leggere il manuale operativo e il manuale del caricabatteria, se in dotazione con la bicicletta. Prestare inoltre attenzione ai seguenti punti relativi al caricabatteria:

- Rispettare le istruzioni indicate sull'etichetta del caricabatteria.
- Non utilizzare questo caricabatteria vicino a gas esplosivi o a sostanze corrosive.
- Non scuotere il caricabatteria, non sottoporlo a urti ed evitare le cadute.
- Proteggere sempre il caricabatteria dalla pioggia e dall'umidità, va usato al chiuso. 
- La tolleranza di temperatura di questo caricabatteria è tra 0 e +20 °C.
- È vietato smontare il caricabatteria; in caso di problemi affidare l'apparecchio a un riparatore qualificato.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatteria in dotazione con la bicicletta elettrica per evitare guasti. Si noti che l'inosservanza di questo obbligo farà decadere la garanzia.
- Durante la ricarica, la batteria e il caricabatteria devono essere distanti dal muro di almeno 10 cm e trovarsi in un luogo asciutto e ventilato. Non mettere niente a contatto diretto con il caricabatteria durante l'uso.
- Non toccare il caricabatteria per troppo tempo durante la ricarica (rischio di ustione superficiale).
- Sistemare il caricabatteria in una posizione stabile.
- Non coprire il caricabatteria per evitare il surriscaldamento durante la ricarica.
- Non immergere il prodotto
- Evitare qualsiasi contatto con l'acqua durante la ricarica della batteria. Non toccare il caricabatteria con le mani bagnate.
- Non usare il caricabatteria con un cavo di alimentazione o delle spine rovinate. Assicurarsi che la presa del caricabatteria sia collegata correttamente all'alimentazione elettrica per la ricarica.
- Non mandare in cortocircuito i morsetti del caricabatteria utilizzando un oggetto metallico.

- Staccare la corrente prima di inserire o disinserire le connessioni sulla batteria.
- Questo caricabatteria è stato progettato per caricare le batterie al litio; non caricare un tipo di batteria diverso. Non utilizzare con una batteria non ricaricabile.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone prive di esperienza e conoscenze o con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, se sono debitamente sorvegliate o hanno ricevuto istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio in totale sicurezza e se sono consapevoli dei rischi potenziali a cui vanno incontro. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini in assenza di supervisione.
- È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini, non è un giocattolo.
- Il cavo flessibile esterno di questo prodotto non può essere sostituito; in caso di danneggiamento del cavo, si consiglia di smaltire il prodotto.
- A fine vita, conferire il prodotto in un centro di smaltimento rifiuti per il suo riciclaggio.



#### IV. Procedura di ricarica

Se una presa della corrente è disponibile vicino alla bicicletta, è possibile ricaricare la batteria direttamente sulla bicicletta senza staccarla. La presa del caricabatteria è coperta da un tappo di plastica. Basta aprirlo per ricaricare direttamente la batteria.

La rimozione della batteria può rivelarsi utile in luoghi in cui non è possibile sistemare la bicicletta o quando non si è vicini a una presa elettrica.

Eseguire una ricarica completa precedentemente al primo utilizzo.



**RACCOMANDAZIONE:** La ricarica della batteria va fatta al chiuso, in un luogo ventilato.

Ricaricare la batteria della bicicletta rispettando la procedura seguente:

- È possibile ricaricare la batteria tramite una presa elettrica standard. Non è necessario azionare l'interruttore.
- Inserire la presa del caricabatteria nella batteria e inserire il cavo dell'alimentatore del caricabatteria in una presa vicina.
- Durante la ricarica, il LED sul caricabatteria sarà rosso per indicare il corretto funzionamento. Quando diventerà verde, significherà che la batteria è stata ricaricata.
- Per terminare la ricarica, si deve scollegare la presa elettrica, quindi la presa collegata alla batteria. Infine, chiudere il tappo della presa della batteria.

#### V. Autonomia della batteria

Questa bicicletta a pedalata assistita è dotata di una batteria Li-ion di alta qualità. Le batterie Li-ion hanno una ricarica senza effetto memoria e un ampio intervallo di tolleranza a temperature comprese tra -10 e +40 °C.

Per assicurare la massima durata della batteria e proteggerla dai danni, seguire le istruzioni per l'uso e la manutenzione riportate qui di seguito. La batteria è munita di scheda elettronica denominata BMS che gestisce la sicurezza della batteria e la protegge ad esempio da sovraccarichi e temperature estreme.

### **1. Autonomia della batteria**

Dopo aver ricaricato la batteria, si consiglia di lasciarla riposare 20-30 minuti prima di utilizzarla.

L'autonomia della batteria dipende da molteplici fattori d'uso:

- La scelta della modalità di assistenza alla pedalata
- Il peso dell'utilizzatore
- Il dislivello della strada
- Il gonfiaggio degli pneumatici
- Il vento
- Lo sforzo di pedalata fornito
- Avvio frequenza delle soste
- La temperatura esterna

### **2. Avvertenza, precauzioni**

Si raccomanda di ricaricare la batteria regolarmente o dopo ogni utilizzo. Non c'è un effetto memoria su queste batterie. Per massimizzare la durata della batteria, si consiglia di:

- Evitare i luoghi caldi (temperatura di ricarica ideale 20 °C)
- Lasciare raffreddare la batteria per 30 minuti dopo l'utilizzo della bicicletta

#### **Precauzioni d'uso:**

- Utilizzare la batteria unicamente con questa bicicletta.
- Utilizzare unicamente il caricabatteria specifico fornito per la ricarica della batteria.
- Caricare la batteria esclusivamente in uno spazio adeguatamente ventilato.
- Non esporre la batteria al calore o ricaricarla in pieno sole.
- Non smontare né modificare la scatola e la batteria integrata in essa.
- Non collegare i morsetti (+) e (-) della batteria a un oggetto metallico.
- Non esporre la batteria a dei liquidi.
- Non utilizzare una batteria danneggiata.
- Non continuare a ricaricare la batteria se la ricarica non si è completata al termine del tempo di ricarica teorico.
- Non utilizzare la batteria se emana un odore inusuale, se si surriscalda in modo insolito o se qualcosa sembra anomalo.
- Non lasciare la batteria alla portata dei bambini.
- Ricaricare la batteria prima di un inutilizzo prolungato e compiere la medesima operazione al riutilizzo.



## VI. Durata delle batterie



Le prestazioni delle batterie possono essere intaccate dall'usura dopo tante ricariche. Questo dipenderà dalle abitudini di utilizzo della bicicletta a pedalata assistita.

Le batterie esaurite vanno portate nel proprio negozio o conferite in idonei punti di raccolta specializzati nel loro riciclaggio. In ogni caso non gettare mai le batterie esaurite nell'ambiente.

## VII. Manutenzione della batteria

Per assicurare la massima durata della batteria e proteggerla dai danni, seguire le istruzioni per l'uso e la manutenzione seguenti:

Quando si nota che la ricarica è scesa al 10%, la batteria deve essere ricaricata in tempi rapidi.



**RACCOMANDAZIONE:** se la bicicletta non viene utilizzata di frequente per un certo periodo, ricaricarla completamente ogni mese. La scatola della batteria deve essere conservata in un luogo asciutto, sicuro, a una temperatura tra i 5 e i 35 °C.

### AVVERTENZA:



- La durata della batteria può ridursi in caso di conservazione prolungata senza ricarica regolare, come menzionato in precedenza.
- Non utilizzare alcun tipo di metallo per collegare direttamente due poli della batteria, poiché in questo modo si potrebbe generare un cortocircuito.
- Non mettere mai la batteria vicino a un camino o a qualsiasi altra fonte di calore.
- Non scuotere la batteria, evitare urti e cadute.
- Quando il blocco batteria è rimosso dalla bicicletta, tenerlo fuori dalla portata dei bambini per evitare incidenti.
- È vietato aprire la batteria.

## VIII. Utilizzo e manutenzione del motore elettrico

Le nostre biciclette a pedalata assistita sono programmate per avviare l'assistenza elettrica dopo mezzo giro della pedivella.

Non utilizzare la bicicletta in luoghi inondati o in caso di temporale. Non immergere i componenti elettrici in acqua, per evitare che si danneggino.

Evitare urti al motore che potrebbero danneggiarlo.

## IX. Manutenzione del controller

È molto importante occuparsi del controller facendo riferimento alle seguenti istruzioni:

- Proteggere il controller dalle infiltrazioni d'acqua e dall'immersione.

**Nota:** se si pensa che si sia infiltrata dell'acqua nella scatola, spegnere subito la batteria e continuare senza assistenza. Sarà possibile riavivarla non appena il controller si sarà asciugato.

- Non scuotere il controller, non sottoporlo a urti o a cadute.

**AVVERTENZA:** non aprire la scatola del controller. Qualsiasi tentativo di aprire la scatola del controller, di modificarla o di regolarla farà decadere la garanzia. Chiedere al proprio rivenditore o a un professionista qualificato di effettuare le riparazioni



Qualsiasi modifica dei parametri del sistema di gestione elettrica, in particolare la modifica del limite di velocità, è formalmente vietata e farà decadere la garanzia della bicicletta.

## X. Scheda tecnica principale

		Anyway A2
Peso massimo: Utilizzatore + Carico + bicicletta	130 kg	
Peso massimo: Utilizzatore + Carico	108,4 kg	
Velocità massima con pedalata assistita	25 km/h	
Autonomia	Da 70 a 120 km	
Motorizzazione	Potenza massima	250 W
	Tensione	36 V
	Rumore massimo all'utilizzo	< 70 dB
Batteria	Tipo	Litio
	Tensione	36 V
	Capacità	12,8 Ah
	Peso	2,5 kg
	Tempo di ricarica	4 ore
Caricabatteria	Numero di cicli ( $\geq 70\%$ capacità)	500 cicli
	Tensione di ingresso	100-240 V
	Tensione di uscita	36 V
Peso totale della bicicletta	21,6 kg	
Dimensioni della bicicletta	27,5"	
Misura pneumatico / ruota	27,5 x 2,10 pollici	

## **F. Assistenza postvendita**

### **I. Pezzi soggetti a usura**

I vari elementi soggetti a usura sono elementi standard. Sostituire sempre i pezzi usurati e/o da cambiare con componenti identici disponibili in commercio o in vendita presso il proprio rivenditore.

### **II. Risoluzione dei problemi di base**

Non provare ad accedere o a riparare un componente elettrico autonomamente. Contattare lo specialista più vicino per un controllo effettuato da personale qualificato.

Le seguenti informazioni sono a scopo illustrativo e non da intendersi come istruzioni fornite per assistere l'utilizzatore durante le riparazioni. Qualsiasi procedura di riparazione menzionata deve essere effettuata da personale qualificato, consapevole dei problemi di sicurezza ed esperto di manutenzione elettrica.

<b>Descrizione del problema</b>	<b>Possibili cause</b>	<b>Risoluzione</b>
Dopo aver acceso la batteria, il motore non assiste la pedalata.	1) il cavo del motore (giunto di connessione a tenuta stagna) non è collegato in modo corretto 2) il sensore di velocità è troppo lontano dal disco magnetico sull'asse B.B. 3) il collegamento tra il sensore e il controller non è avvenuto o c'è un falso contatto.	Verificare innanzitutto che la batteria sia carica. In caso negativo, ricaricarla. 1) verificare che il collegamento sia stabilito correttamente e non ci sia gioco 2) regolare la distanza tra il sensore e la banda magnetica in modo che non sia superiore a 3 mm 3) assicurarsi che il controller e il sensore siano collegati correttamente.
L'autonomia della batteria diminuisce (nota: le prestazioni della batteria sono legate direttamente al peso dell'utilizzatore, dei bagagli, alla forza del vento, al tipo di strada e alle frenate molto frequenti).	1) il tempo di ricarica non è sufficiente 2) la temperatura ambiente è troppo bassa e compromette il funzionamento della batteria 3) le salite o il vento contro frequenti o le strade in cattivo stato 4) la pressione degli pneumatici non è sufficiente (rigonfiarli) 5) fermate e ripartenze frequenti 6) la batteria è stata conservata senza essere ricaricata per tanto tempo.	1) ricaricare la batteria seguendo le istruzioni (capitolo 7.3) 2) in inverno o con temperature inferiori a 0°C, la batteria deve essere conservata al chiuso 3) si tratta di una causa normale e il problema si risolverà con il miglioramento delle condizioni 4) gonfiare gli pneumatici a una pressione di 3 bar 5) il problema si risolverà con il miglioramento delle situazioni d'uso 6) effettuare una ricarica regolare secondo quanto indicato nel manuale delle istruzioni. Se non si riesce a risolvere il problema, contattare il proprio rivenditore o un professionista qualificato.
Dopo aver collegato il caricabatteria, i LED di carica non si accendono.	1) problema con la presa elettrica 2) falso contatto tra la presa di ingresso del caricabatteria e la presa elettrica 3) la temperatura è troppo bassa.	1) controllare e riparare la presa elettrica 2) controllare e inserire la presa fino in fondo 3) effettuare la ricarica al chiuso. Se le soluzioni precedenti non hanno avuto effetto, contattare il proprio rivenditore o un professionista qualificato.
Dopo una ricarica di oltre 5 ore, la spia LED di ricarica è ancora rossa (nota: è molto importante ricaricare la batteria rispettando le istruzioni per evitare di danneggiare l'hardware).	1) la temperatura ambiente è pari o superiore ai 40°C 2) la temperatura ambiente è pari o inferiore a 0°C 3) la bicicletta non è stata ricaricata dopo l'uso e questo l'ha scaricata ulteriormente 4) la tensione di uscita è troppo bassa per poter ricaricare la batteria.	1) ricaricare la batteria a una temperatura inferiore ai 40 °C e rispettando le istruzioni 2) ricaricare la batteria al chiuso e rispettando le istruzioni 3) sottoporre la batteria a corretta manutenzione per evitare che si scarichi eccessivamente 4) non ricaricare a una tensione inferiore a 100 V. Se le soluzioni precedenti non hanno avuto effetto, contattare il proprio rivenditore o un professionista qualificato.

#### **Risoluzione problemi legati al caricabatteria:**

- La luce rossa non funziona durante la ricarica: verificare che i connettori siano collegati correttamente. Verificare se la tensione normale è stata raggiunta, in caso affermativo, controllare la riparazione del caricabatteria. Se quanto sopra è corretto, sicuramente la batteria è difettosa.
- La luce rossa non diventa verde: spegnere l'alimentazione, dopo 5 secondi collegare all'alimentazione elettrica, può continuare a caricarsi. La batteria non può più caricarsi, la batteria è sicuramente difettosa.
- La luce rossa diventa subito verde: verificare che la batteria sia completamente carica. Se non lo è, la batteria o il caricabatteria sono difettosi.

#### **G. Note**

# wayscral

Gebruiksaanwijzing fiets met elektrische traondersteuning WAYSCRAL

## ANYWAY A2



Code : 2694503

Originele handleiding: Franse versie

Gefeliciteerd met de aanschaf van deze WAYSCRAL fiets met elektrische trapondersteuning (e-bike)!

Deze handleiding is bedoeld om u de benodigde informatie te verstrekken voor het goede gebruik, de afstelling en het onderhoud van uw fiets.

Neem de tijd om deze instructies aandachtig door te lezen voordat u de fiets gaat gebruiken en bewaar de handleiding voor zolang u de fiets bezit. De handleiding bevat belangrijke informatie over veiligheid en onderhoud.

Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker deze handleiding te lezen voordat hij/zij gebruik maakt van het product.

Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot slecht gebruik van uw fiets en voortijdige slijtage van bepaalde onderdelen wat een val en/of ongeval kan veroorzaken.

Als een origineel onderdeel tijdens de garantieperiode een fabricagefout vertoont, zullen wij dit onderdeel vervangen. De garantieperiode voor elektrische fietsen is als volgt:

- Frame: fietsleven
- Elektrische onderdelen: 3 jaar mits goed onderhouden
- Alle andere onderdelen: 3 jaar

Deze garantie is exclusief arbeids- en transportkosten. Het bedrijf kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongebruikelijke schade of schade die veroorzaakt wordt door een samenloop van omstandigheden. Deze garantie is alleen geldig voor de oorspronkelijke koper van het product die een aankoopbewijs kan overleggen als hij/zij beroep doet op de garantie. Deze garantie is alleen van toepassing op defecte onderdelen en dekt geen normale slijtage of schade veroorzaakt door een ongeval, onjuist gebruik, te grote belasting, niet-conforme montage of onderhoud, en elk ander voorwerp dat niet bestemd is voor gebruik met de fiets.

Geen enkele fiets heeft een eeuwige levensduur en claims gebaseerd op schade naar aanleiding van onjuist gebruik, schade opgelopen tijdens wedstrijden, het doen van stunts, schansspringen of vergelijkbare activiteiten, kunnen niet in behandeling worden genomen. Claims moeten via uw verkoper worden ingediend. Uw rechten worden niet aangetast.

Het bedrijf behoudt zich het recht voor elke specificatie zonder voorafgaande kennisgeving te veranderen of te wijzigen. Alle informatie en specificaties in deze brochure worden geacht accuraat te zijn op het moment dat dit document wordt afgedrukt.

Uw fiets is zorgvuldig ontworpen en vervaardigd in overeenstemming met de eisen van de Europese norm EN 15194.

## Gebruiksvoorwaarden voor deze e-bike

Deze e-bike is ontworpen voor stedelijk en “all terrain” gebruik. Ideaal voor in de stad, op de weg of op een verhard oppervlak waar de banden altijd contact maken met de grond. De fiets is uitgerust met een elektrische trapondersteuning zodat uw dagelijkse ritjes minder inspanning kosten en u langer en verder kunt fietsen. Uw e-bike is een fiets voor volwassenen, geschikt voor personen van 14 jaar en ouder. Als de fiets door een kind wordt gebruikt, zijn de ouders verantwoordelijk en moeten zij controleren en ervoor zorgen dat het kind de fiets veilig kan gebruiken.

Uw fiets kan gebruikt worden op onverhard terrein of slecht onderhouden wegen. De fiets is ook ontworpen voor “all terrain”-gebruik. Uw fiets is niet ontworpen voor gebruik in wedstrijden. Het niet naleven van dit gebruik kan een val of ongeval veroorzaken, het frame voortijdig beschadigen en de staat van de e-bike mogelijk onomkeerbaar verslechteren.

Uw e-bike is geen brom- of snorfiets. De ondersteuning is bedoeld om het trappen wat lichter en makkelijker te maken. Op het moment dat u begint te trappen, slaat de motor aan en wordt uw inspanning ondersteund. De ondersteuning is afhankelijk van de snelheid van de fiets. Bij het wegrijden krijgt u veel ondersteuning, als u eenmaal op gang bent wordt de ondersteuning minder en stopt als u de snelheid van 25 km/u hebt bereikt. De ondersteuning schakelt uit zodra de rem wordt gebruikt of als de snelheid 25 km/u overschrijdt. De ondersteuning schakelt automatisch weer in als de snelheid onder de 23 km/u komt en de fietser trapt.

De fiets moet goed worden onderhouden volgens de instructies in deze handleiding.

**WAARSCHUWING:** Zoals met elk mechanisch onderdeel, wordt een fiets zwaar belast en slijt. Verschillende materialen en onderdelen kunnen anders reageren op slijtage. Als de levensduur van een onderdeel wordt overschreden, kan dit opeens breken en mogelijk de fietser verwonden. Scheuren, krassen en verkleuringen van onderdelen die zwaar belast worden, geven aan dat het onderdeel zijn levensduur heeft overschreden en moet worden vervangen.



**WAARSCHUWING:** De batterijlader mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder goed toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de risico's. Kinderen mogen niet met de oplader spelen. De schoonmaak en het onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

### Aanbeveling: Een veilig gebruik

Controleer dat uw e-bike goed functioneert voordat u de fiets gaat gebruiken. Controleer met name de volgende punten:

- De zitpositie moet comfortabel zijn.
- Moeren, schroeven, hendels en onderdelen moeten goed zijn vastgedraaid
- De remmen functioneren goed

- Het stuur staat goed ingesteld zonder al te veel spel en de stuuroog zit goed bevestigd op de stuurpen
- De wielen draaien goed en lagers zijn goed afgesteld
- De wielen zitten goed vastgedraaid aan het frame/de vork
- De banden verkeren in goede staat en de druk is goed
- De staat van de velgen
- De trappers zijn stevig bevestigd aan de trapas
- De werking van de versnellingen,
- De reflectoren staan in de goede stand.



**AANBEVELING:** Uw e-bike moet elke 6 maanden door een professional gecontroleerd worden om de goede staat en gebruiksvriendelijkheid ervan te verzekeren. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker ervoor te zorgen dat alle onderdelen in goede staat verkeren en correct functioneren voordat hij/zij de fiets gaat gebruiken.

Het is belangrijk vertrouwd te raken met uw nieuwe fiets op een rustige, veilige plek waar weinig of geen verkeer is. Het inschakelen van de ondersteuning kan u wellicht overvallen; zorg ervoor dat u uw stuur goed recht houdt en dat de weg vrij is.

Wees er zeker van dat u goed gezond bent voordat u op de fiets stapt.

Bij ongewone weersomstandigheden (regen, kou, 's nachts ...) dient u extra voorzichtig te zijn en uw snelheid en reacties aan te passen aan de situatie.

Bij het vervoer van uw fiets op uw voertuig (fietsendrager op trekhaak of op het dak), is het sterk aangeraden de accu te verwijderen en deze op een koele plaats te bewaren.

De gebruiker moet voldoen aan de eisen van de nationale wetgeving wanneer de fiets op de openbare weg wordt gebruikt (verlichting en reflectoren bijvoorbeeld).

Het bedrijf MGTS wijst alle verantwoordelijkheid af als de gebruiker van de fiets de geldende voorschriften niet naleeft.



**WAARSCHUWING:** gaat u ermee akkoord verantwoordelijk te zijn voor verlies, letsel of schade veroorzaakt door het niet naleven van de bovenstaande instructies waardoor de garantie automatisch wordt geannuleerd.

<b>A. Samenvatting</b>	
A. Samenvatting .....	145
B. Structuur van de e-bike.....	147
I. Structuur van de Anyway A2.....	147
C. Eerste ingebruikname en afstellingen .....	148
I. Installatie van de beveiligingselementen.....	148
1. Verlichting.....	148
2. Bel .....	148
3. Het dragen van een helm.....	148
II. Afstellen van het zadel en stuur .....	149
1. Zadel.....	149
2. Stuur.....	149
III. Banden .....	150
IV. Afstellen van de remmen.....	151
1. Het instellen van de hydraulische schijfremmen.....	151
2. Vervangen van de remblokjes.....	152
3. Slijtage van de velgen.....	152
V. Instellen van de versnellingen .....	152
1. Instellen van de aanslagen van de derailleur achter .....	152
2. Instellen van de kabelspanning van de achterderailleur .....	153
VI. Instellen van de ketting.....	153
VII. Vervanging van de trappers .....	153
VIII. Wiel en motor .....	154
IX. Ophanging .....	154
1. Instellen voorwielophanging.....	154
2. Vergrendeling van de ophanging door middel van een hendel.....	154
D. Onderhoud .....	155
I. Schoonmaak.....	155
II. Smering .....	155
III. Regelmatige controles .....	156
IV. Onderhoudsbeurt .....	156
E. Trapondersteuning en accu .....	157
I. Trapondersteuning.....	157
1. Presentatie van het LCD-display .....	158

2. Inleiding tot de bediening .....	159
II. Hantering van de accu .....	164
1. Verwijderen en plaatsen van de accu op het frame .....	164
2. De accu starten op het frame .....	165
III. Gebruik van de oplader.....	166
IV. Oplaadprocedure .....	167
V. Accuduur .....	167
1. Accuduur .....	168
2. Belangrijke waarschuwing, voorzorgsmaatregelen .....	168
VI. Levensduur van de accu's .....	169
VII. Onderhoud van de accu .....	169
VIII. Gebruik en onderhoud van de elektrische motor .....	169
IX. Onderhoud van de controller .....	170
X. Technisch gegevensblad .....	170
F. Klantenservice.....	171
I. Slijtvaste onderdelen .....	171
II. Oplossen van basisproblemen .....	171
G. Notities.....	173

## B. Structuur van de e-bike

### I. Structuur van de Anyway A2



1. Band en binnenband
2. Velg
3. Spaken
4. Vork
5. Voorrem
6. Stuur en stuurpen
7. Frame
8. Lcd-scherm
9. Remhendels
10. Achterrem
11. Zadelblokkering
12. Zadel en zadelpen
13. Regelaar
14. Accu
15. Rotatiesensor
16. Achterderailleur
17. Cranks & trapassen
18. Trappers
19. Ketting
20. Trapas motor

## C. Eerste ingebruikname en afstellingen

### I. Installatie van de beveiligingselementen

#### 1. Verlichting

De verlichting wordt meegeleverd met de fiets en bestaat uit twee reflectoren (een witte in de koplamp aan de voorkant en een rode op het spatbord achter), een koplamp, een achterlicht en twee oranje reflectoren die op de spaken van de wielen zijn bevestigd.

De verlichting is een veiligheidsuitrusting en moet verplicht aanwezig zijn op uw fiets. Controleer of uw verlichting goed functioneert voordat u de weg opgaat.

Vervang indien nodig de batterijen in de lampen.

Gebruikte batterijen bevatten metalen die schadelijk zijn voor het milieu. U kunt ze naar onze winkels brengen waar we ze verzamelen en correct verwerken. Gooi batterijen niet bij het huishoudelijk afval of in de natuur. Batterijen moeten apart worden ingezameld.

#### Koplamp met batterij

Verwijder het doorzichtige bovenste deel van de koplamp door druk uit te oefenen op de uitsparing achter de behuizing. Als het doorzichtige deel verwijderd is, kunt u de twee knoopbatterijen (CR2032) verwijderen en vervangen, let op de polariteit. Plaats het doorzichtige deel terug. Zet de koplamp aan of uit met behulp van de kleine schakelaar boven op de lamp.

#### Achterlicht met batterij

Verwijder het doorzichtige deel met een schroevendraaier. Als het doorzichtige deel verwijderd is, kunt u de twee knoopcelbatterijen (LR44) verwijderen en vervangen, let op de polariteit. Plaats het doorzichtige deel terug. Zet het achterlicht aan of uit met behulp van de kleine schakelaar achter op de lamp.

#### 2. Bel

Op uw stuur is een bel gemonteerd. Als u de bel gebruikt, bent u op 50 m afstand hoorbaar.

De bel is een veiligheidsuitrusting en moet verplicht aanwezig zijn op uw stuur.

#### 3. Het dragen van een helm

Het wordt sterk aanbevolen een fietshelm te dragen. De helm verzekert minder kans op ernstig hoofdtrauma bij een val.



**LET OP:** kinderen onder de 12, als bestuurder of passagier, dienen verplicht een helm te dragen.

Voor meer informatie, neem contact op met uw verkoper.

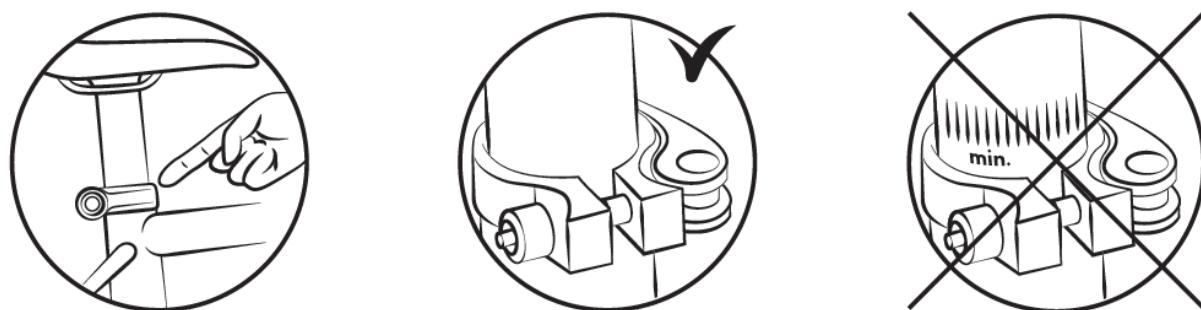
## II. Afstellen van het zadel en stuur

Het is belangrijk om de instellingen van uw fiets aan te passen aan uw lichaamsbouw.

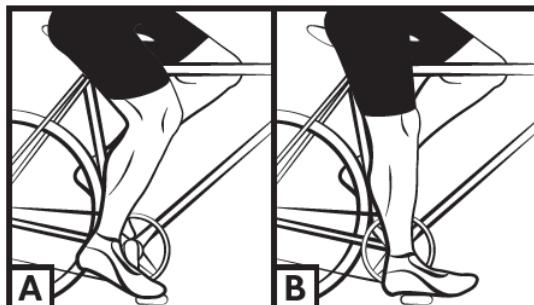
### 1. Zadel

Open het snelsluitingssysteem (zie paragraaf "III Banden" voor de methodologie van het gebruik van de snelsluiting).

Als u het zadel op de laagste stand instelt, let er dan op dat het zadel geen onderdeel van de fiets raakt, zoals het frame. Zorg er eveneens voor dat u de minimum markering op de zadelpen niet overschrijdt. Deze markering mag niet zichtbaar zijn bij het gebruik van de fiets.



Om te controleren of het zadel correct is ingesteld, dient u met gestrekte benen op de fiets te gaan zitten, met uw hiel op de trapper (fig. B). Tijdens het trappen moet de knie licht gebogen zijn als de voet op de trapper zich in de laagste stand bevindt (fig. A).



**LET OP:** het is belangrijk de veren af te schermen wanneer een kinderzitje achterop wordt gemonteerd om zo risico op beknelling van vingers te voorkomen.

### 2. Stuur

De hoogte van uw stuur is instelbaar.

Uw fiets is uitgerust met een zogenaamde "Aheadset" stuurpen. Het stuur wordt afgesteld door de positie van de afstelringen tussen de stuurpen en de bovenste lager te wijzigen. Het verdient aanbeveling dit door een gekwalificeerde technicus te laten uitvoeren.

Zorg ervoor dat de stuuroog loodrecht op uw voorwiel staat.

### III. Banden

Controleer de bandenspanning regelmatig. Rijden met banden die onvoldoende of teveel zijn opgepompt kan de prestaties beïnvloeden, voortijdige slijtage veroorzaken, de accuduur verminderen of het risico op ongevallen vergroten.

Als er zware slijtage of een inkeping zichtbaar is op een van de banden, vervang deze dan voordat u de fiets gebruikt. De aanbevolen bandenspanning staat vermeld op de zijkant van de band en in de onderstaande tabel. De spanning moet aangepast worden aan het gewicht van de gebruiker.

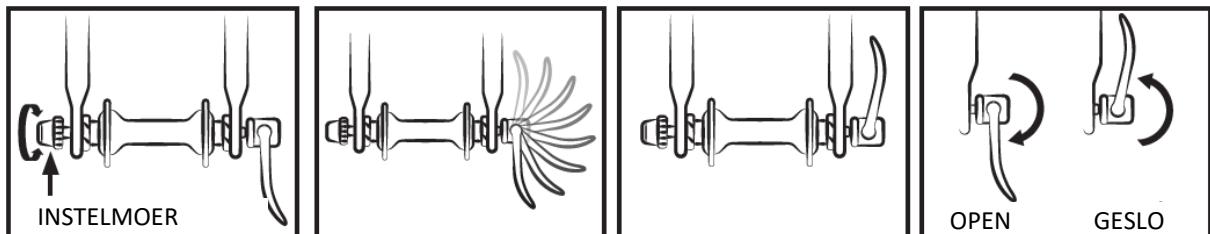
Spanning					
Model	Grootte van de fiets	Maat binnenvanden	Maat banden	PSI	Bar
ANYWAY A2	27,5"	27,5x2,10	27,5 x 2,10	29 – 58	2 - 4

#### **Werkwijze voor het bepalen van de juiste instelling van de snelsluitingsmechanismes 'wiel en zadelklem')**

De snelsluitingen zijn ontworpen om met de hand bediend te worden. Gebruik nooit gereedschap om het mechanisme te vergrendelen of te ontgrendelen, dit kan het mechanisme beschadigen.

Om de klemkracht van de wielas aan te passen, moet u de instelmoer en niet de snelsluitingshendel gebruiken. Als u licht op de hendel drukt en deze beweegt, dan is de hendel niet voldoende aangedraaid. Draai de instelmoer dus verder aan zonder gebruik van gereedschap. Het snelsluitingssysteem moet de stelen van de vork markeren als het in gesloten stand staat.

Controleer bij elke afstelling dat het voorwiel goed gecentreerd is ten opzichte van de vork. Sluit en open de snelsluitingsmechanismes voor de afstelling, met gebruik van de volgende methode:



#### IV. Afstellen van de remmen

Controleer vóór elk gebruik dat de voor- en achterremmen in perfecte staat zijn.

De rechterhandgreep activeert de achterrem. De linkerhandgreep activeert de voorrem.

Het wordt aanbevolen om uw gemiddelde remkracht volgens 60/40 te verdelen tussen voor- en achterrem. De remhendel mag niet in contact komen met het stuur en de kabels mogen niet onder een hoek gedraaid zijn.

#### WAARSCHUWINGEN:



- Bij regen of nat weer worden de remafstanden verlengd. Het wordt aanbevolen in zulke situaties het remmen te anticiperen.
- In bochten, tijdens het remmen, kan het stuur een negatieve invloed hebben op de reactietijd van de fietser.
- Raak de schijfremmen na intensief gebruik van het remstelsel van uw e-bike niet aan, u loopt risico op brandwonden.

##### 1. Het instellen van de hydraulische schijfremmen

De remblokken oefenen druk uit op een schijf die bevestigd is aan de wielnaaf. De intensiteit van de druk wordt geregeld door een remhendel met een vloeistof via de druk die uitgeoefend wordt in de slang. Gebruik de remhendel niet als het wiel niet in het frame of aan de vork bevestigd is.

Draai de bevestigingsschroeven van dehouder van de remklauw los om de schijfremklauw uit te lijnen. Remmen met overeenkomstige remhendel (remklauw correct gepositioneerd) en de remhendel in deze stand houden bij het vastdraaien van de bevestigingsschroeven van de remklauwhouder.

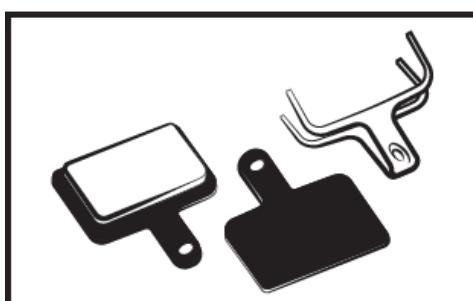
Controleer of de remblokjes zich op 0,2 tot 0,4 mm van de schijf bevinden. Als dit niet het geval is en u heeft geen ervaring met deze afstelling, neem dan contact op met een gekwalificeerde technicus.

Breng nooit olie of een ander smeermiddel aan op de schijf of de remblokjes (bijvoorbeeld tijdens het onderhoud van de ketting of de derailleur). Als dit gebeurt, moet u de remblokjes en de schijf ontvetten of vervangen.

Controleer de uitlijning van de remblokjes door aan het wiel te draaien, u kunt vertrekken

Schijven: uw fiets is uitgerust met schijfremmen met een doorsnede van 160mm.

- De remblokjes zijn standaard en dienen vervangen te worden als er niet voldoende wrijving meer is.
- De referentienummers voor de remblokjes op uw fiets zijn de volgende:  
Model: AMT201 BO5S-RX  
Referentie: BPB05SRXA



Vergeet niet dat nieuwe remblokjes in het begin stug zijn. Fiets enkele minuten en gebruik de remmen meerdere keren (hard en zacht remmen) om ze in te rijden.

## 2. Vervangen van de remblokjes

Demonteer het wiel en verwijder de oude remblokjes uit de remklaauw. Plaats de nieuwe remblokjes zo in de remklaauw dat de remoppervlakken contact maken. Plaats de remblokjes één voor één in de remklaauw.

Stel vervolgens de remmen af volgens de instructies in de vorige paragraaf.

## 3. Slijtage van de velgen

Zoals elk slijtvast onderdeel moet de velg ook regelmatig gecontroleerd worden. De velg kan verzwakken en breken wat kan leiden tot verlies van controle over de fiets en vallen.



**LET OP:** het is zeer belangrijk de velgen te controleren op slijtage. Een beschadigde velg kan zeer gevvaarlijk zijn en moet worden vervangen.

## V. Instellen van de versnellingen

Uw fiets heeft meerdere versnellingen die handmatig geschakeld kunnen worden dankzij een -systeem met een achter derailleur. Gebruik de rechterhandgreep om het tandwiel achter te wisselen. Tegen de heuvel op fietsen is het eenvoudigste op de het grote tandwiel. Pas uw snelheid aan uw behoeftte.

Let op, trap nooit achteruit tijdens het schakelen en forceer nooit de bedieningshendel.

Voor optimaal gebruik van het schakelsysteem is het raadzaam te schakelen als u niet heel hard hoeft te trappen.



### 1. Instellen van de aanslagen van de derailleur achter

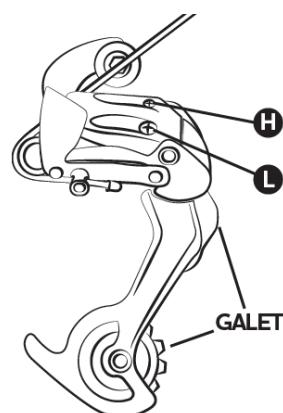
De derailleur wordt afgesteld met stelschroef H en L.

Met schroef L kan de binnenste aanslag afgesteld worden (bij het grote tandwiel).

Door schroef L los te draaien, gaat de ketting meer naar de buitenkant van het grote tandwiel.

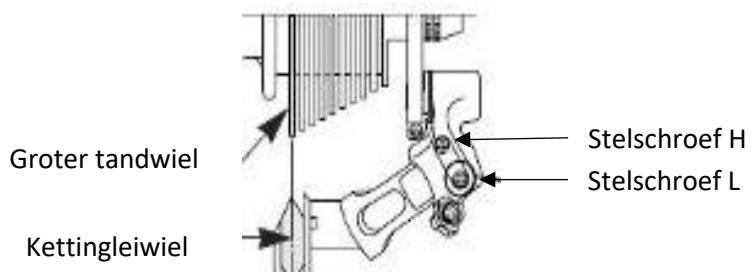
Met schroef H kan de buitenste aanslag afgesteld worden (bij het kleine tandwiel).

Door schroef H los te draaien, gaat de ketting meer naar de buitenkant van het kleine tandwiel.



Deze handelingen worden uitgevoerd door elke keer een kwartslag te draaien. Bij elke afstelling dienen het tandwiel, de ketting en het loopwiel van de achter derailleur perfect uitgelijnd zijn.

Tekening derailleur achter



## 2. Instellen van de kabelspanning van de achter derailleur

Gebruik het wietje op de achter derailleur of de rechterhandgreep om het tandwiel correct af te stellen. Met dit wietje kunt u de kabelspanning van de derailleur afstellen en de derailleur in de correcte stand zetten, afhankelijk van de gekozen snelheid.

## VI. Instellen van de ketting

Uw fiets is voorzien van een externe achter derailleur zodat de ketting automatisch wordt gespannen.

### De ketting vervangen

Nieuwe kettingen worden over het algemeen verkocht met te veel schakels dus de eerste stap is het aanpassen van de lengte van de ketting. Het beste is het aantal schakels op de oude ketting te tellen. Verwijder de klinknagel om de oude ketting van uw fiets te halen.

Zodra deze is verwijderd, monteert u de nieuwe ketting. Laat de nieuwe ketting rond het kettingblad en het tandwiel aan de achterkant lopen zodat de ketting daarna goed in de andere overbrengingselementen grijpt. Om de ketting te sluiten, raden wij een snelle sluiting aan. Deze vrouwelijke schakel wordt tussen twee mannelijke schakels geplaatst. Zo kunt u later de ketting ook makkelijk weer demonteren om deze schoon te maken.

Om te controleren of de lengte van de ketting correct is, moet deze op het kleine tandwiel worden gezet. De denkbeeldige lijn tussen de naaf van het achterwiel en de as van het loopwiel aan de binnenkant van de derailleur moet verticaal zijn.

## VII. Vervanging van de trappers

Kijk naar de letter op de trapper voordat u de trapper vervangt. Op de rechtertrapper staat "R" en op de linkertrapper staat "L". Draai trapper R met de klok mee om deze op de crank te bevestigen. Draai trapper L tegen de klok in.

## VIII. Wiel en motor

Het is raadzaam de spaken aan te draaien na de eerste maand van gebruik om de impact van de aandrijfmotor op het achterwiel te beperken. Het starten van de motor kan een licht geruis veroorzaken. Dit is normaal want de motor is aan het opwarmen en ondersteunt het trappen. Dit geluid kan harder worden als de motor op volle toeren draait.

## IX. Ophanging

### 1. Instellen voorwielophanging

Om de indrukking van de voorwielophanging af te stellen, kunt u het wietje geplaatst aan de linkerkant van uw vork per halve slag draaien. Bij elke halve slag voelt u een klik. Herhaal dit proces tot de gewenste stijfheid van de ophanging is bereikt.



### 2. Vergrendeling van de ophanging door middel van een hendel

Om de ophanging geheel of gedeeltelijk te vergrendelen, draait u aan het blauwe wietje aan de rechterkant van uw vork. Het is beter de ophanging op een plat terrein te vergrendelen en te ontgrendelen op meer hobbelige wegen.



## D. Onderhoud

Uw fiets heeft regelmatig onderhoud nodig om uw veiligheid te verzekeren maar ook om de levensduur van de fiets te verlengen. Het is belangrijk de mechanische elementen regelmatig te onderhouden en zo nodig versleten onderdelen of onderdelen die tekenen van slijtage vertonen te vervangen.

Bij het vervangen een onderdeel is het belangrijk originele onderdelen te gebruiken om de prestaties en de betrouwbaarheid van de fiets te behouden. Gebruik geschikte reserveonderdelen voor de banden, binnenbanden, overbrengingselementen en de verschillende onderdelen van het remssysteem.

Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om originele onderdelen te gebruiken.



**WAARSCHUWINGEN:** Verwijder altijd de accu voordat er onderhoud uitgevoerd wordt.

### I. Schoonmaak

Om verroesting van de fiets te voorkomen, dient uw fiets regelmatig met leidingwater afgespoeld te worden, vooral als de fiets in de buurt van de zee wordt gebruikt.

Uw fiets is niet ontworpen voor gebruik in zand, water of zoute omgevingen.

Gebruik een spons, een lauw sopje en een tuinslang (zonder druk) voor de reiniging.



**AANBEVELING:** Gebruik geen hogedruksuit om de fiets te reinigen.

### II. Smering

Smering van de verschillende bewegende componenten is essentieel om verroesting te voorkomen. Smeer de ketting regelmatig, borstel de tandwielen en cassettes schoon, breng regelmatig enkele druppels olie aan in de hulzen van de remkabels en de derailleur.

Het is raadzaam om te beginnen met het schoon- en droogmaken van de te smeren onderdelen.

Het is raadzaam om specifieke olie voor de ketting en de derailleur te gebruiken. Gebruik vet voor de andere onderdelen.

### III. Regelmatige controles

Controleer of de bouten goed zijn aangedraaid: hendel, crank, trappers, stuurpen.

Pas de volgende aandraaimomenten aan:

ONDERDELEN	AANBEVOLEN AANDRAAIMOMENT (Nm)	SPECIALE INSTRUCTIES
Trappers op cranks	30 - 40	Schroefdraden invetten
Crank op trapas	30 - 40	Schroefdraden invetten
Vastdraaien van stuurpen/stuurboog	6	
Vastdraaien van stuurpen/vork	8	
Remhendel	6 – 8	
Remklauwen	6 – 8	
Zadel op kader	18 – 20	
Klem zadelpen		Snelspanner
Wiel	30-40	Snelspanner

Andere aandraaimomenten zijn afhankelijk van de grootte van de moeren: M4: 2,5 tot 4.0 Nm, M5: 4.0 tot 6.0 Nm, M6: 6.0 tot 7.5 Nm. Draai de schroeven gelijkmatig aan met het juiste aandraaimoment.

Controleer de banden regelmatig: slijtage, sneden, scheuren, vouwen. Vervang de band indien nodig. Controleer de velgen op overmatige slijtage, vervorming, deuken, barsten ...

### IV. Onderhoudsbeurt

Om de veiligheid van de gebruiker te waarborgen en de onderdelen in goede staat te houden, moet u uw e-bike regelmatig laten controleren door uw verkoper. Daarnaast moet uw fiets regelmatig onderhouden worden door een erkende fietsenmaker.

#### Eerste onderhoudsbeurt: na 1 maand of 300 km

- Controle van de aandraaiing van de onderdelen: crank, wiel, stuurpen, trappers, stuurboog, zadelklem,
- Controle van de werking van de trapondersteuning,
- Controle en afstellen van de remmen,
- Spanning en/of afstelling van de wielen.
- Bandenspanning

**Elk jaar of na 2.000 km:**

- Controle op slijtage (remblokken, versnellingen, banden),
- Controle van de werking van de trapondersteuning,
- Controle van de lagers (trapas, wielen, stuur, trappers),
- Controle van de kabels (remmen, derailleur, wielophanging) of hydraulische remkabels,
- Spanning en/of afstelling van de wielen.
- Bandenspanning

**Elke 3 jaar of na 6.000 km:**

- Controle op slijtage (remblokken, versnellingen, banden),
- Controle van de lagers (trapas, wielen, stuur, trappers),
- Controle van de kabels (remmen, derailleur, wielophanging) of hydraulische remkabels,
- Vervanging van het versnellingsssysteem (ketting, vrijwiel, cassette),
- Controle van de werking van de trapondersteuning,
- Vervanging van de banden,
- Controle op slijtage van de wielen (spaken, velg)
- Spanning van de spaken en/of afstelling van de wielen,
- Vervanging van de remblokjes,
- Controle van de werking van de trapondersteuning,
- Controle van de elektrische functies.

## E. Trapondersteuning en accu

De gebruiker moet vooruit trappen om de trapondersteuning te activeren. De trapondersteuning wordt om veiligheidsredenen niet geactiveerd als men achteruit trapt. Deze e-bike geeft elektrische trapondersteuning tot een snelheid van 25 km/u. Bij een hogere snelheid slaat de motor af. U kunt dus sneller dan 25 km/u fietsen maar u moet dan zelf trappen, zonder elektrische trapondersteuning.

De motor zal niet inschakelen als u nog niet één keer volledig rond hebt getrapt. Deze functie beschermt de motor en de controller, en verlengt de levensduur van elektrische componenten.

### I. Trapondersteuning

De instellingen en informatie zijn direct toegankelijk op het display op het stuur.



**Aanbeveling:** Schakel uw display uit wanneer u de fiets niet meer gebruikt. Dit bespaart de accu.

## 1. Presentatie van het LCD-display

### LEGENDA VAN DE BEDIENING

- '^ Knop om het ondersteuningsniveau te verhogen
- 'v Knop om het ondersteuningsniveau te verlagen
- '^ Ingedrukt houden om verlichting in of uit te schakelen
- 'v Ingedrukt houden om loophulp te gebruiken
- ⊕ Startknop van het display
- « i » Bladerknop functies



### FUNCTIES VAN HET PRODUCT

Dit product kan de volgende inhoud weergeven:

1-Oplaadniveau van de accu

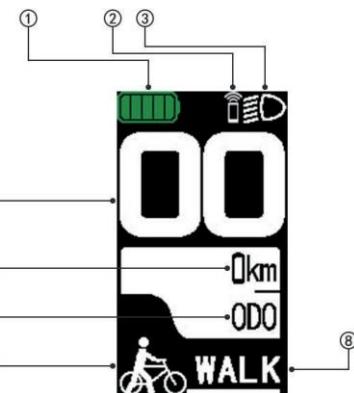
2-Bluetooth (indien beschikbaar)

3-Verlichting (indien beschikbaar)

4-Ondmiddellijke snelheid

5 et 6 - Beschikbare functies:

- Gemiddelde en maximale snelheid
- Gemiddeld verbruik
- Gedeeltelijke of totale afstand
- Motorvermogen, fietsvermogen
- Gedeeltelijke tijd
- Batterijduur



7-Loopondersteuning of Ondersteuningsniveau

## 2. Inleiding tot de bediening

### 1. AAN/UIT-STAND

Om uw display in te schakelen, klikt u kort op de accuknop  . Om uw fiets uit te schakelen, houd u de accuknop  ingedrukt tot het display uitgaat.

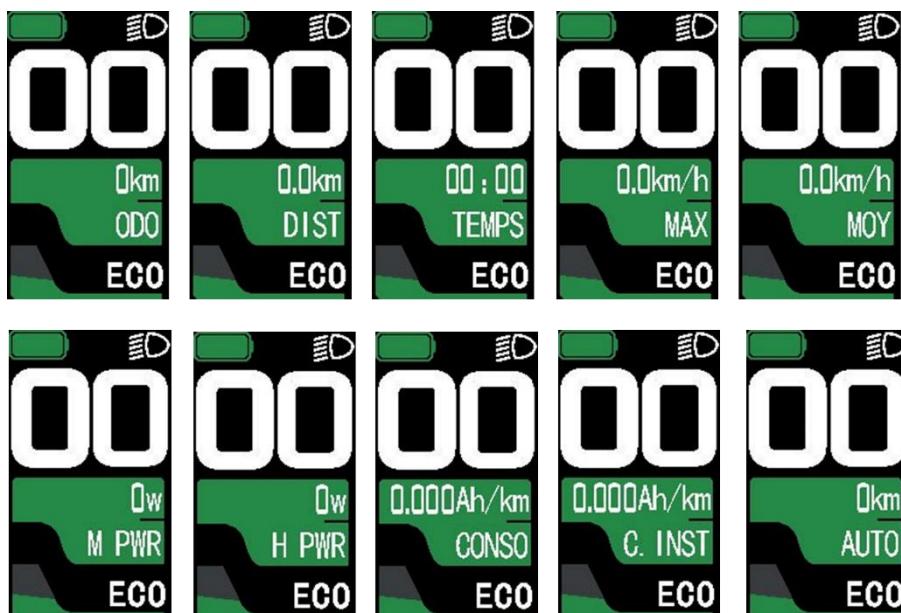
OF

Druk op de displayknop  totdat het display uitgaat. De accu schakelt automatisch uit na 30 minuten.

### 2. BESCHIKBARE FUNCTIES

Als het display is ingeschakeld, geeft het de huidige snelheid en de totale afstand (ODO) weer.

Een simpele klik op de knop "i" geeft verschillende soorten informatie weer, zoals de totale afstand (ODO) > gedeeltelijke afstand (DIST) > gedeeltelijke tijd (TEMPS) > maximale snelheid (V MAX) > gemiddelde snelheid (V MOY) > gemiddeld verbruik (CONSO) > motorvermogen (M PWR) > fietsvermogen (H PWR) > accuduur (AUTO):



### 3. RESET NAAR NUL

Houd de knop "i" ingedrukt om het menu Instellingen te openen.

Selecteer Reset naar nul met de knoppen " ^ " en " v " en bevestig door op de knop " i " te klikken. Selecteer "Ja" en klik op " i " om de Reset naar nul te bevestigen.



Keer terug naar het hoofdscherm door TERUG te selecteren en bevestigen door op "i" te klikken. De functies DIST, TEMPS, V MAX, V MOY en C MOY worden op nul gezet.

#### 4. LOOPONDERSTEUNING

Houd de knop "  " ingedrukt om de functie loopondersteuning te activeren. Laat de knop "  " los om de functie loopondersteuning uit te schakelen.



#### 5. ELEKTRISCHE ONDERSTEUNINGSNIVEAU AANPASSEN

Om het elektrische ondersteuningsniveau te wijzigen, klikt u kort op  of  .

De elektrische ondersteuningsniveaus variëren van UIT tot BOOST, waarbij BOOST het krachtigst en ECO het meest energieuwig is.



De ondersteuningsstand OFF schakelt de ondersteuning uit.

## 6. OPLAADNIVEAU VAN DE ACCU

Als de accu volledig is opgeladen, is de oplaadindicator groen en volledig gevuld. Als het oplaadniveau van de accu laag is, is de oplaadindicator rood en knippert.

Als de accu bijna leeg is, vermindert de motor de ondersteuning. Zo bespaart u de resterende energie in uw batterij.



Oplaadniveau 100%  
(groen)



Oplaadniveau minder dan 20%  
(rood)



Oplaadniveau minder dan 10%  
(knipperend rood)

Vertrouw op het oplaadniveau van de accu dat op het display wordt weergegeven wanneer u de fiets gebruikt.

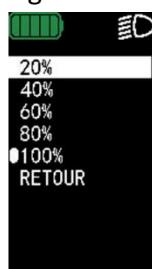
## 7. WERKING VAN DE VERLICHTING (ALS UW FIETS IS UITGERUST MET VERLICHTING DIE IS AANGESLOTEN OP UW ACCU)

Druk 2 seconden op de knop "i" om de verlichtingsfunctie in of uit te schakelen.



Uw display heeft ook achtergrondverlichting. De helderheid van het scherm kan worden aangepast door de knop "i" 2 seconden ingedrukt te houden.

Selecteer in het menu eerst Instellingen en dan Helderheid en selecteer het gewenste %:



## 8. FOUTCODES



Wanneer er een foutcode op het display verschijnt, verschijnt het pictogram "⚠" op het scherm.

De foutcodes worden alleen ter informatie weergegeven. Als er een foutcode verschijnt, controleer dan of alle zichtbare aansluitingen zijn aangesloten.

Als de fout zich blijft voordoen, raden we u aan contact op te nemen met uw reparatiewerkplaats of fietsverkoper.

### Gedetailleerde foutcodes

Foutcode	Item	Oplossing
21	Storing van de voeding	Controleer de motor- en accukabels
24	Fasefout motor	Controleer de motor- en accukabels
30	Communicatiefout	Controleer de aansluitingen tussen het display en de controller
31	Fout aan/uitknop	Controleer of de knop goed werkt en vervang deze indien nodig
32	Abnormale spanning	Neem contact op met uw verkoper
33	Displayfout	Neem contact op met uw verkoper
34	Storing van de knop voor Loopondersteuning	Controleer of de knop goed werkt en vervang deze indien nodig

## 9. BLUETOOTH-FUNCTIE (INDIEN BESCHIKBAAR OP UW MODEL)



Als de Bluetooth-functie is geactiveerd, verschijnt het Bluetooth-pictogram op het scherm:

Tijdens het synchroniseren met uw telefoon  
Wanneer de gebruikerstoepassing draait

## 10. MENU INSTELLINGEN

Houd de knop "i" ingedrukt om het menu Instellingen te openen.

Gebruik een van de knoppen "↑" en "↓" om de gewenste optie te selecteren en druk vervolgens op "i" om te bevestigen.

Dit menu heeft verschillende niveaus, met de optie TERUG kunt u terugkeren naar het vorige niveau.

1e niveau	2e niveau	3e niveau	4e niveau
Reset naar nul	Ja	-	
	Geen	-	
Instellingen	Helderheid	20%	
		40%	
		40%	-
		60%	-
		80%	-
		100%	-
		Auto	-
Instellingen	Snelheidseenheid	km/h	-
		mph	-
	Verbruikseenheid	Wh	-
		Ah	-
	Taal	Engels	-
		Frans (standaard)	-
	Fabrieksinstellingen	Ja	-
		Nee	-
	Bluetooth (Indien beschikbaar)	Status	Ingeschakeld
			Uitgeschaakeld
		Naam	
		5 min (standaard)	-
Informatie	Automatisch uitschakelen	10 min	-
		15 min	-
		20 min	-
		25 min	-
		30 min	-
		Functie beschikbaar	- Geselecteerd indien wit rondje - Niet geselecteerd indien zwart rondje
	Motor	Softwareversie	#waarde
		Materiaalversie	#waarde
		Serienummer	#waarde
		ODO	#waarde



Voor uw veiligheid mag u het display niet aansluiten of loskoppelen wanneer de accu en het display zijn ingeschakeld. Als er een foutcode wordt weergegeven, raden we u aan naar een winkel te gaan voor een diagnose van de fiets.

## II. Hantering van de accu

### 1. Verwijderen en plaatsen van de accu op het frame

De accu op de elektrische fietsen wordt op de diagonale buis geplaatst, hij wordt direct aangesloten op de schakelkast.

LET OP - Risico op materiële schade door binnendringend water. De motor en accu zijn beschermd tegen regen en spatwater als de accu is gemonteerd. Bij het verwijderen van de batterij kan er water in de contacten met de fiets komen. Houd de fiets altijd uit de regen als u de accu verwijdert. Droog indien nodig de contacten goed af voordat u de accu terugplaatsst.

#### DEMONTEREN:

- Draai de sleutel om de accu te ontgrendelen van het frame.



- Trek de batterij verticaal uit de behuizing en houd de sleutel in de ontgrendelde positie.



#### INSTALLATIE:



LET OP - Plaats de accu niet op de fiets als deze is ingeschakeld.

- Plaats de batterij zoals aangegeven op de foto. Eerst het bovenste deel.



- Druk stevig om de batterij in het frame te vergrendelen totdat u een klik hoort.



LET OP - Niet forceren tijdens het installeren van de accu



#### VOORDAT U UW E-BIKE GEBRUIKT:

- Zorg ervoor dat de accu vergrendeld is.
- Verwijder de sleutel uit de houder.
- Zorg ervoor dat het afdekblad van het stopcontact goed gesloten is.



#### 2. De accu starten op het frame

- Om de accu in te schakelen, klikt u op de knop  totdat de LED's voor de laadstatus oplichten.



Opmerking: De accu is ingeschakeld als de LED brandt.

- Om de accu uit te schakelen, houdt u de knop  lang ingedrukt.

Opmerking: de accu is uitgeschakeld als geen enkele LED brandt.



Kleurcode van de LED:

LED groen tussen 100% en 10% lading

LED blauw tussen 10% en 0% lading

LED knippert rood: Fout

LED knippert groen of blauw Aan het laden

### III. Gebruik van de oplader

Lees eerst de gebruikershandleiding en de handleiding voor de oplader (als ze zijn meegeleverd met uw fiets) voordat u de accu gaat opladen. Houd tevens rekening met de volgende punten met betrekking tot oplader van de accu:

- Volg de instructies op het etiket van de oplader.
- Gebruik de oplader niet in de buurt van explosieve gassen of bijkende stoffen.
- Schud de oplader niet, laat deze niet vallen en vermijd schokken.
- Bescherm de lader tegen de regen en vocht,  de oplader is bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- De oplader kan temperaturen tussen de 0 en +20 °C weerstaan.
- Het is verboden de oplader uit elkaar te halen. Breng in geval van problemen het apparaat naar een gekwalificeerde technicus.
- U mag alleen de oplader gebruiken die met uw elektrische fiets is meegeleverd om eventuele schade te voorkomen. Bij niet naleving van deze voorwaarde vervalt de garantie.
- Tijdens het opladen moeten de accu en de oplader ten minste 10 cm van de muur liggen, in een droge en geventileerde ruimte. Plaats niets in de onmiddellijke nabijheid van de oplader tijdens het opladen.
- Raak de oplader niet te lang aan tijdens het opladen (risico op brandwonden).
- Zorg ervoor dat de oplader stabiel is.
- Bedek de oplader niet om te voorkomen dat deze tijdens het opladen oververhit.
- Uw product niet onderdompelen.
- Vermijd elk contact met water tijdens het opladen van de accu. Raak de oplader niet aan met natte handen.
- Gebruik de oplader niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Zorg ervoor dat de stekker van de oplader goed is aangesloten op het stopcontact.
- Gebruik geen metalen voorwerp om de pinnen van de stekker te kortsluiten.

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de accu aansluit of loskoppelt.
- Deze oplader is ontworpen voor het opladen van lithium-ion-accu's, laad geen ander type accu op met deze oplader. Gebruik de oplader niet voor een niet-oplaadbare accu.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of door mensen zonder ervaring of kennis, mits zij onder correct toezicht staan of instructies voor het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en zij de risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De schoonmaak en het onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Houd kinderen onder toezicht, zij dienen niet te spelen met het apparaat.
- Buiten bereik van kinderen houden, dit product is geen speelgoed.
- Het externe flexibele snoer van dit product kan niet worden vervangen; bij beschadiging van het snoer moet het product worden afgedankt.
- Breng het afgedankte product naar de milieustraat.



#### IV. Oplaadprocedure

Als er in de buurt van uw fiets een stopcontact vrij is, kunt u de accu direct opladen zonder deze van de fiets te halen. De aansluiting voor de oplader wordt beschermd door een plastic klepje. Open het klepje en sluit de oplader aan om de accu direct op te laden.

Verwijder de accu op plekken waar de fiets niet geparkeerd kan worden of als het stopcontact niet in de buurt is.

Laad de batterij volledig op voor de eerste rit.



**AANBEVELING:** De accu moet binnen opgeladen worden in een geventileerde ruimte.

Laad de fietsaccu volgens onderstaande procedure op:

- De accu kan worden opgeladen met een normaal stopcontact. De schakelaar hoeft niet gebruikt te worden.
- Steek de stekker van de oplader in de accu en sluit het snoer van de oplader aan op een stopcontact in de buurt.
- Tijdens het opladen zal het ledlampje op de oplader rood worden, dit betekent dat de oplader goed functioneert. Als de accu volledig opgeladen is, wordt het lampje groen.
- Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact en daarna de stekker uit de accu. Sluit het kapje op de accu.

#### V. Accuduur

Deze e-bike is uitgerust met een Lithium-ion-accu van hoge kwaliteit. Lithium-ion-accu's kunnen opgeladen worden zonder dat de accu helemaal leeg is en zijn zeer bestand tegen kou en hitte (-10 °C tot +40 °C).

Voor een maximale levensduur van de accu en om deze te beschermen tegen schade, dient u de onderstaande gebruiks- en onderhoudsinstructies op te volgen. Uw accu is uitgerust met een elektronische kaart, genaamd BMS, die de veiligheid van uw accu beheert en deze beschermt tegen bijvoorbeeld overladen en extreme temperaturen.

### **1. Accuduur**

Zodra uw accu opgeladen, is het raadzaam deze 20 tot 30 minuten te laten rusten voor gebruik.

De accuduur is afhankelijk van meerdere gebruiksfactoren:

- De gekozen ondersteuningsstand
- Het gewicht van de gebruiker
- De helling van de weg
- De bandenspanning
- De wind
- De inspanning die door de gebruiker wordt geleverd
- De start- en stopfrequentie
- De buitentemperatuur.

### **2. Belangrijke waarschuwing, voorzorgsmaatregelen**

De accu moet regelmatig of na elk gebruik opgeladen worden. De accu kan opgeladen worden als deze nog niet helemaal leeg is. Om de levensduur van de accu te verlengen wordt echter aangeraden:

- Warme plaatsen te vermijden (ideale oplaattemperatuur: 20 °C)
- De accu 30 minuten te laten afkoelen na het fietsen

#### **Voorzorgsmaatregelen:**

- Gebruik de accu alleen met deze fiets.
- Gebruik alleen de specifieke, meegeleverde oplader voor het opladen van de accu.
- Laad de accu alleen op in een goed geventileerde ruimte.
- Stel de accu niet bloot aan hitte en laad deze niet op in vol zonlicht.
- Haal de accu of de behuizing niet uit elkaar en wijzig geen van beiden.
- Sluit de aansluitingen (+) en (-) van de accu niet aan op een metalen voorwerp.
- Stel de accu niet bloot aan vloeistoffen.
- Gebruik geen beschadigde accu.
- Ga niet door met opladen als de accu na de aangegeven oplaatijd nog niet volledig opgeladen is.
- Gebruik de accu niet als deze een vreemde geur verspreidt, zeer warm wordt of als u iets anders abnormaals opmerkt.
- Accu buiten het bereik van kinderen houden.
- Laad de accu volledig op voordat u deze voor langere tijd weglegt en laad opnieuw op als u de accu weer gaat gebruiken.



## VI. Levensduur van de accu's



Accu's kunnen na een groot aantal keren opladen minder goed gaan functioneren. Dit zal afhangen van het gebruikspatroon van de e-bike.

Afgedankte accu's moeten teruggebracht worden naar het verkooppunt of naar een gespecialiseerd inzamelpunt. Gooi de afgedankte accu absoluut niet in de natuur.

## VII. Onderhoud van de accu

Voor een maximale levensduur van de accu en om deze te beschermen tegen schade, dient u de volgende gebruiks- en onderhoudsinstructies op te volgen.

De accu moet snel opgeladen worden als het oplaadniveau onder de 10% komt.



**AANBEVELING:** Als u de fiets gedurende een bepaalde periode weinig gebruikt, dient u de accu elke maand volledig op te laden. De behuizing van de accu moet op een droge, beschermde plek bewaard worden, bij een temperatuur tussen 5 en 35°C.

### WAARSCHUWING:



- De levensduur van de accu wordt verkort als de accu lange tijd wordt bewaard zonder regelmatig opgeladen te worden, zoals hierboven staat vermeld.
- Gebruik geen metaal om de twee polen van de accu aan te sluiten, dit kan kortsluiting veroorzaken.
- Plaats de accu nooit in de buurt van een open haard of een andere warmtebron.
- Schud de accu niet, laat de accu niet vallen en vermijd schokken.
- Als de accu niet op de fiets zit, houd deze dan buiten het bereik van kinderen om ongelukken te voorkomen.
- Het is verboden de accu te openen.

## VIII. Gebruik en onderhoud van de elektrische motor

Onze e-bikes zijn geprogrammeerd om de trapondersteuning te activeren nadat de trappers een halve keer zijn rondgegaan.

Gebruik de fiets niet in overstroomde gebieden of tijdens onweer. Dompel elektrische onderdelen niet onder in water om beschadiging te voorkomen.

Vermijd schokken om de motor niet te beschadigen.

## IX. Onderhoud van de controller

Het is erg belangrijk de controller volgens onderstaande instructies te onderhouden:

- Bescherm de controller tegen onderdompeling in water en infiltratie.

**Opmerking:** Als u denkt dat er mogelijk water in de behuizing is gekomen, zet de accu dan onmiddellijk uit en fiets verder zonder trapondeursteuning. U kunt de accu weer gebruiken als de controller droog is.

- Schud de controller niet, laat deze niet vallen en vermijd schokken.

**WAARSCHUWING:** Open de behuizing van de controller niet. Bij elke poging om de behuizing van de controller te openen, te wijzigen of aan te passen, vervalt de garantie. Vraag uw verkoper of een gekwalificeerde deskundige om de reparaties uit te voeren.



Elke wijziging aan de instellingen van het elektrische bedieningssysteem, waaronder het wijzigen van de snelheidslimiet, is ten strengste verboden en annuleert de garantie van uw fiets.

## X. Technisch gegevensblad

		Anyway A2
Maximaal gewicht: Gebruiker + lading + fiets		130 kg
Maximaal gewicht: Gebruiker + lading		108,4 kg
Maximale snelheid met trapondeursteuning		25 km/u
Accuduur		70 à 120 km
Aandrijving	Max. vermogen	250 W
	Spanning	36V
	Maximaal geluidsniveau bij gebruik	< 70 dB
Accu	Type	Lithium
	Spanning	36V
	Capaciteit	12.8 Ah
	Gewicht	2,5 kg
	Oplaadtijd	4 u
	Aantal cycli ( $\geq$ 70% van de capaciteit)	500 cycli
Oplader	Ingangsspanning	100-240V
	Uitgangsspanning	36V
Totale gewicht van de fiets		21,6 kg
Afmetingen van de fiets		27,5"
Maat banden/wielen		27,5 x 2,10"

## **F. Klantenservice**

### **I. Slijtvaste onderdelen**

De verschillende slijtvaste onderdelen zijn standaardonderdelen. Vervang versleten onderdelen en/of te vervangen onderdelen altijd met identieke onderdelen die in de winkel of bij uw verkoper te krijgen zijn.

### **II. Oplossen van basisproblemen**

Probeer zelf geen toegang te krijgen tot een elektrisch onderdeel of dit te repareren. Neem contact op met de dichtstbijzijnde specialist zodat de reparatie door een gekwalificeerd persoon kan worden uitgevoerd.

Onderstaande informatie is uitsluitend bedoeld als uitleg en dit zijn geen instructies om de gebruiker te helpen bij reparaties. Alle vermelde oplossingen moeten door een gekwalificeerde vakman worden uitgevoerd die op de hoogte is van de veiligheidsmaatregelen en onderhoud op elektrische onderdelen mag uitvoeren.

Omschrijving van het probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Na het aanzetten van de accu, verstrek de motor geen trapondersteuning tijdens het trappen.	1) de motorkabel (waterdichte afdichting) zit los 2) de snelheidssensor is te verwijderd van de magnetische schijf op de B.B.-as. 3) er wordt geen verbinding gemaakt tussen de sensor en de controller of er is een slecht contact.	Controleer eerst of de accu opgeladen is. Indien dit niet het geval is, laad de accu dan op. 1) controleer of de verbinding correct is en er geen spelling is 2) pas de afstand tussen de sensor en de magneetband aan, de afstand mag niet meer dan 3 mm zijn 3) zorg ervoor dat de controller en de sensor goed verbonden zijn.
De accuduur wordt korter (Opmerking: de prestaties van de accu worden direct beïnvloed door het gewicht van de gebruiker, bagage, windsnelheid, wegtype en constant remmen).	1) de oplaatijd is te kort 2) de omgevingstemperatuur is te laag en beïnvloedt de werking van de accu 3) hellingen of frequente tegenwind, evenals wegen in slechte staat 4) de bandenspanning is onvoldoende (pomp ze op) 5) vaak stoppen en optrekken 6) de accu is lang opgeslagen en niet opgeladen.	1) laad de accu op volgens de instructies (hoofdstuk 7.3) 2) in de winter of bij temperaturen onder 0 °C moet de accu binnen worden opgeslagen 3) dit is normaal en het probleem lost zich vanzelf op als de omstandigheden beter worden 4) pomp de band tot een druk van 3 bar 5) het probleem zal zich oplossen als de gebruiksomstandigheden beter worden 6) laad regelmatig op, in overeenstemming met de handleiding. Als dit het probleem niet oplost, neem dan contact op met uw verkoper of een gekwalificeerde vakman.
Na het aansluiten van de oplader gaan de ledlampjes niet branden.	1) probleem met het stopcontact 2) slecht contact tussen de stekker van de oplader en het stopcontact 3) de temperatuur is te laag.	1) inspecteer en repareer het stopcontact 2) inspecteer de stekker en steek deze er volledig in 3) laad binnenshuis op. Als bovenstaande oplossingen geen effect hebben, neem dan contact op met uw verkoper of een gekwalificeerde vakman.
Na meer dan 5 uur opladen zijn de ledlampjes nog steeds rood (Opmerking: het is zeer belangrijk de accu op te laden volgens de instructies om schade aan de apparatuur te voorkomen).	1) de omgevingstemperatuur is 40°C of hoger 2) de omgevingstemperatuur is 0°C of lager 3) de fiets is na gebruik niet opnieuw opgeladen wat het ontladen heeft versneld 4) de uitgangsspanning te laag staat om de batterij op te laden.	1) laad de accu op bij een temperatuur onder de 40°C, in overeenstemming met de instructies 2) laad de accu binnen op in overeenstemming met de instructies 3) onderhoud de accu op juiste wijze om snel ontladen te voorkomen 4) laad niet op met een spanning lager dan 100 V. Als bovenstaande oplossingen geen effect hebben, neem dan contact op met uw verkoper of een gekwalificeerde vakman.

### **Het oplossen van problemen met de oplader:**

- Het rode lampje gaat niet branden tijdens het opladen: controleer of de aansluitingen goed verbonden zijn. Controleer of de normale spanning vanaf het begin wordt doorgegeven, zo ja, controleer dan de reparatie van de lader. Als het bovenstaande klopt, is de accu zeker defect.
- Het rode lampje wordt niet groen: schakel de stroom uit, en sluit deze na 5 seconden weer aan, hij kan verder gaan met opladen. De batterij kan niet meer worden opgeladen. De batterij is beslist defect.
- Het rode lampje wordt meteen groen: controleer of de accu volledig opgeladen is. Als dit niet het geval is, is de accu of de oplader defect.

### **G. Notities**

# wayscral

Manual de utilização bicicleta elétrica WAYSCRAL

## ANYWAY A2



Código : 2694503

## «Instruções originais versão francesa»

Parabéns pela compra da sua bicicleta elétrica (VAE) WAYSCRAL!

Este manual tem como objetivo fornecer-lhe as informações necessárias para a correta utilização, ajuste e manutenção da sua bicicleta.

Leia estas instruções com atenção antes de utilizar a bicicleta e guarde-as durante a vida útil da bicicleta. Contém indicações de segurança e de manutenção importantes.

É da responsabilidade do utilizador ler este manual antes de utilizar o produto.

O desrespeito destas instruções expõe-no a riscos de uma má utilização da sua bicicleta, de desgaste prematuro de determinados componentes suscetíveis de provocar uma queda e/ou acidente.

Caso uma peça original surja como defeituosa em termos de fabrico durante o período de garantia, comprometemo-nos a substituí-la. O período de garantia para as bicicletas elétricas é o seguinte:

- Quadro : vida da bicicleta
- Componentes elétricos : 3 anos com manutenção
- Qualquer outro componente: 3 anos

Esta garantia não inclui as despesas de mão de obra e de transporte. A empresa não se responsabiliza por danos fora do comum ou devidos a um conjunto de circunstâncias. Esta garantia apenas é válida para o comprador original do produto, munido de uma prova de compra que venha justificar a sua reclamação. Esta garantia não se aplica em caso de componentes defeituosos e não cobre o desgaste normal, nem os danos causados por um acidente, uma utilização inadequada, uma carga demasiado elevada, uma montagem ou manutenção não conforme e qualquer outro objeto não previsto para a utilização com a bicicleta.

Nenhuma bicicleta é eterna e não será aceite qualquer reclamação caso esta se baseie nos danos causados por uma utilização inadequada, de competição, para acrobacias, salto em rampa ou outras atividades semelhantes. As reclamações devem ser apresentadas ao seu revendedor. Os seus direitos não são afetados.

A empresa reserva-se o direito de alterar qualquer especificação sem aviso prévio. Todas as informações e especificações presentes nesta brochura são corretas no momento da sua impressão.

A sua bicicleta foi cuidadosamente concebida e fabricada em conformidade com as exigências da norma Europeia EN 15194.

## **Condições de utilização desta bicicleta elétrica**

Esta bicicleta elétrica foi concebida para uma utilização urbana, suburbana e «todo o terreno», permite uma deslocação na cidade, na estrada ou numa superfície pavimentada em que os pneus estão permanentemente em contacto com o chão. Está equipada com uma assistência elétrica para pedalar que facilitará as suas deslocações diárias, para ir mais longe e durante mais tempo. A sua bicicleta elétrica é uma bicicleta para adultos, para pessoas maiores de 14 anos. Caso a bicicleta seja utilizada por crianças, a responsabilidade caberá aos pais que devem garantir que o utilizador é capaz de utilizar a bicicleta em toda a segurança.

A sua bicicleta pode ser utilizada em terrenos não alcatroados ou em mau estado. Foi igualmente concebida para uma utilização «todo o terreno». A sua bicicleta não foi concebida para uma utilização em competição. O desrespeito desta utilização pode provocar uma queda ou acidente e pode deteriorar de forma prematura e potencialmente irreversível o estado da sua bicicleta elétrica.

A sua bicicleta elétrica não é um ciclomotor. A assistência tem como objetivo complementar a pedalagem. Quando começa a pedalar, o motor liga-se e ajuda-o no esforço realizado. A assistência varia em função da velocidade da bicicleta, é importante no arranque, com um ritmo inferior quando a bicicleta está em andamento e desaparece quando a bicicleta atinge os 25 km/h. A assistência desliga-se quando uma das duas alavancas de travão é acionada ou quando a velocidade é superior a 25 km/h. Esta liga-se automaticamente abaixo dos 23 km/h ao pedalar.

Deve ser corretamente conservada de acordo com as instruções deste manual.

**ADVERTÊNCIA:** Como qualquer componente mecânico, uma bicicleta sofre uma sobrecarga elevada e desgasta-se. Os diferentes materiais e componentes podem reagir de forma diferente ao desgaste ou à fadiga. Se a vida útil prevista para um componente for excedida, este pode romper de repente, correndo o risco de provocar ferimentos no ciclista. Fissuras, riscos e uma descoloração nas zonas sujeitas a grandes tensões indicam que o componente ultrapassou a sua vida útil e deve ser substituído.



**ADVERTÊNCIA:** O carregador de bateria pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou de conhecimentos, caso sejam corretamente vigiados ou recebam instruções sobre a utilização do aparelho com total segurança e caso tenham compreendido os riscos associados. As crianças não devem brincar com o carregador. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.

### **Recomendação : Uma utilização com toda a segurança:**

Antes de utilizar a sua bicicleta elétrica, certifique-se de que se encontra em bom estado de funcionamento. Verifique, especialmente, os seguintes pontos:

- A posição deve ser confortável.

- As porcas, parafusos, alavanca de aperto e componentes
- Os travões estão em estado de funcionamento.
- O guiador está bom, sem muita folga e corretamente preso ao suporte.
- As rodas não estão travadas e os rolamentos devidamente ajustados
- As rodas estão corretamente apertadas e presas ao quadro/forquilha
- Os pneus estão em bom estado e a sua pressão está boa
- O estado das jantes
- Os pedais estão firmemente presos ao pedaleiro
- O funcionamento da transmissão
- Os retrorrefletores estão corretamente posicionados.



**RECOMENDAÇÃO:** A sua bicicleta elétrica deve ser submetida a uma revisão a cada 6 meses para garantir o bom estado de funcionamento e a segurança de utilização. Cabe ao utilizador certificar-se de que todos os componentes estão em bom estado de funcionamento antes da utilização.

Escolha um local seguro, longe do trânsito, para se familiarizar com a sua bicicleta nova. A assistência pode acionar-se com força, verifique que o seu guiador está direito e a via desimpedida.

Certifique-se de que está em bom estado de saúde antes de utilizar a sua bicicleta.

Em caso de condições climatéricas inabituais (chuva, frio, noite,...), esteja particularmente atento e adapte consequentemente a sua velocidade e reações.

Ao transportar a sua bicicleta para a parte externa do seu veículo (porta-bicicletas, barra de tejadilho,...), é vivamente aconselhado que retire a bateria e a conserve num local ameno.

O utilizador deve respeitar as exigências da regulamentação nacional quando a bicicleta é utilizada na via pública (iluminação e sinalização, por exemplo).

A empresa MGTS não se responsabiliza caso o utilizador da bicicleta não respeite a regulamentação em vigor.



**ADVERTÊNCIA:** reconhece ser responsável por qualquer perda, ferimento ou dano causado pelo desrespeito das instruções acima, o qual anulará automaticamente a garantia.

## A. Índice

A.	Índice.....	178
B.	Estrutura das bicicletas elétricas.....	180
I.	Estrutura da Anyway A2.....	180
C.	Primeira colocação em funcionamento e ajustes.....	181
I.	Colocação dos elementos de segurança .....	181
1.	Iluminação.....	181
2.	Campainha .....	181
3.	Utilização do capacete .....	181
II.	Ajuste do selim e do guiador .....	182
1.	Selim.....	182
2.	Guiador .....	182
III.	Pneus.....	183
IV.	Ajuste dos travões.....	184
1.	Ajuste dos travões de disco hidráulico .....	184
2.	Substituição das pastilhas dos travões .....	185
3.	Desgaste das jantes.....	185
V.	Ajuste do sistema de mudança de velocidade.....	185
1.	Ajuste dos batentes do desviador traseiro .....	186
2.	Ajuste da tensão do cabo do desviador traseiro .....	186
VI.	Ajuste da corrente .....	187
VII.	Mudança dos pedais .....	187
VIII.	Roda e motor .....	187
IX.	Suspensão .....	188
1.	Ajuste da suspensão dianteira .....	188
2.	Bloqueio da suspensão por alavanca.....	188
D.	Conservação.....	189
I.	Limpeza .....	189
II.	Lubrificação.....	189
III.	Controlos regulares.....	190
IV.	Revisões .....	190
E.	Assistência à pedalagem e bateria.....	191
I.	Assistência ao pedalar.....	191
1.	Apresentação do visor LCD .....	192

2.	Introdução ao funcionamento .....	193
II.	Manipulação da bateria .....	198
1.	Remoção e instalação da bateria montada no quadro.....	198
2.	Colocação em funcionamento da bateria sobre o quadro .....	199
III.	Utilização do carregador .....	200
IV.	Procedimento de recarga.....	201
V.	Autonomia da bateria .....	201
1.	Autonomia da bateria .....	202
2.	Advertências, precauções .....	202
VI.	Vida útil das baterias.....	203
VII.	Manutenção da bateria.....	203
VIII.	Utilização e manutenção do motor elétrico .....	203
IX.	Manutenção do controlador .....	204
X.	Ficha técnica principal.....	204
F.	Serviço Pós-Venda.....	205
I.	Peça de desgaste.....	205
II.	Resolução dos problemas de base.....	205
G.	Notas .....	207

## B. Estrutura das bicicletas elétricas

### I. Estrutura da Anyway A2



1. Pneu e câmara de ar
2. Jante
3. Raios
4. Garfo
5. Travão dianteiro
6. Guiador e suporte
7. Quadro
8. Visor LCD
9. Alavancas de travão
10. Travão traseiro
11. Bloqueio de selim
12. Selim e espigão de selim
13. Controlador
14. Bateria
15. Sensor de rotação
16. Desviador traseiro
17. Manivelas e pedaleiros
18. Pedais
19. Corrente
20. Motor pedaleiro

## C. Primeira colocação em funcionamento e ajustes

### I. Colocação dos elementos de segurança

#### 1. Iluminação

É-lhe fornecida uma iluminação, composta por dois retrorrefletores (um branco incluído no farol dianteiro e um vermelho fixo ao guarda-lamas traseiro) por um farol dianteiro, uma luz traseira e dois retrorrefletores laranja posicionados entre os raios das rodas).

O sistema de iluminação é um equipamento de segurança da sua bicicleta, deve estar obrigatoriamente presente na mesma. Verifique se o seu sistema de iluminação funciona corretamente antes de utilizar a bicicleta.

Em caso de necessidade, pode mudar as pilhas da sua iluminação.

As pilhas usadas contêm metais nocivos para o meio ambiente, podem ser recolhidas nas nossas lojas para um tratamento adequado. Não eliminar com o lixo doméstico ou na natureza. As pilhas devem ser recolhidas separadamente.

#### Farol dianteiro a pilhas externo

Retire a parte transparente superior do farol exercendo uma pressão no entalhe situado na parte traseira da caixa. Depois de retirado, pode retirar as duas pilhas botão (CR2032), substituindo-as e respeitando a polaridade indicada. Repor a parte transparente. Ligue/Desligue a luz traseira deslocando o pequeno interruptor situado por cima da lâmpada.

#### Luz dianteira a pilhas externa

Remover a parte transparente com ajuda de uma chave de parafusos. Depois de retirado, pode retirar as duas pilhas botão (LR44) e substitui-las e respeitando a polaridade indicada. Repor a parte transparente. Ligue/Desligue a luz traseira deslocando o pequeno interruptor situado na para de trás da lâmpada.

#### 2. Campainha

Uma campainha está instalada no seu guiador. Irá permitir-lhe ser ouvido a 50 m.

A campainha é um equipamento de segurança da sua bicicleta, deve estar obrigatoriamente presente no seu guiador.

#### 3. Utilização do capacete

Para uma utilização segura, é fortemente recomendada a utilização de um capacete de bicicleta. Garante a diminuição de traumatismos cranianos em caso de queda.



**ATENÇÃO:** a utilização do capacete é obrigatória para crianças menores de 12 anos enquanto condutores ou passageiros.

Para mais informações, informe-se junto do seu revendedor.

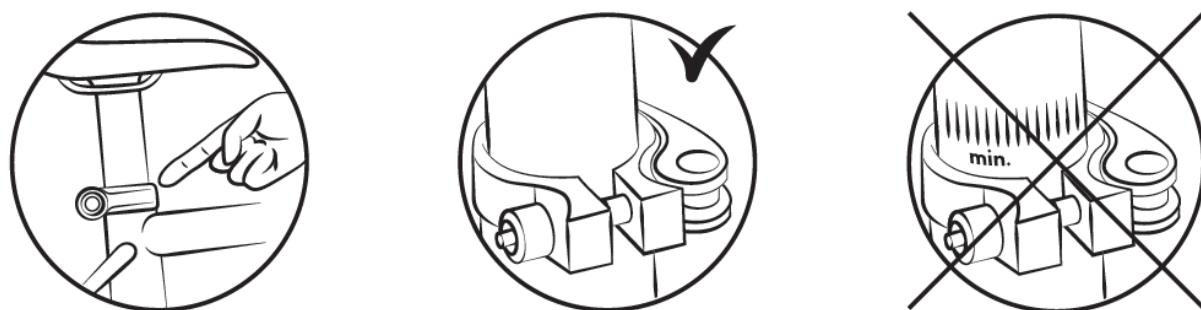
## II. Ajuste do selim e do guiador

É importante adaptar os ajustes da sua bicicleta à sua morfologia.

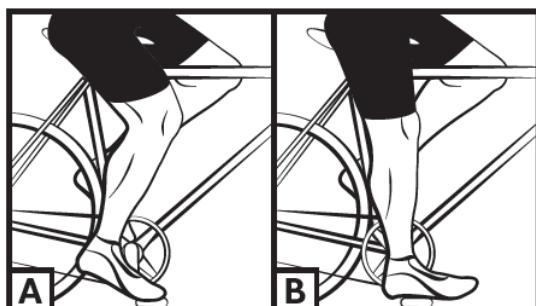
### 1. Selim

Abra o sistema de bloqueio rápido (ver parágrafo «III Pneus» para a metodologia de utilização do bloqueio rápido).

Ao ajustar o selim na sua posição mais baixa, certifique-se de que não toca em nenhum componente da bicicleta, como por exemplo o quadro. Da mesma forma, certifique-se de que não ultrapassa a referência mínima de inserção do tubo de selim. Esta referência de inserção nunca deve ser visível durante a utilização da bicicleta.



Para verificar a altura correta do selim, deve sentar-se com as pernas esticadas, com o calcanhar no pedal (fig. B). Ao pedalar, o joelho dobra ligeiramente com o pé em posição baixa (fig. A).



**ATENÇÃO:** é importante proteger as molas do selim caso seja instalado um banco de criança de forma a prevenir os riscos de entalamento dos dedos.

### 2. Guiador

O guiador da sua bicicleta ajusta-se em altura.

O seu guiador está equipado de um suporte dito “Aheadset”, o ajuste do guiador é feito através da mudança de posição dos anéis de ajuste entre o suporte e o rolamento superior de direção. Aconselha-se que solicite esta operação a um técnico qualificado.

Assegure-se de que o guiador está na perpendicular à sua roda dianteira.

### III. Pneus

Verifique regularmente a pressão dos pneus. Circular com pneus pouco ou demasiado cheios pode prejudicar o rendimento, provocar um desgaste prematuro, diminuir a autonomia ou aumentar os riscos de acidente.

Caso seja visível um desgaste significativo ou um corte num dos pneus, substitua-o antes de utilizar a bicicleta. É indicada pelo construtor uma faixa de pressão na parede lateral do pneu e na seguinte tabela. A pressão deve ser adaptada em função do peso do utilizador.

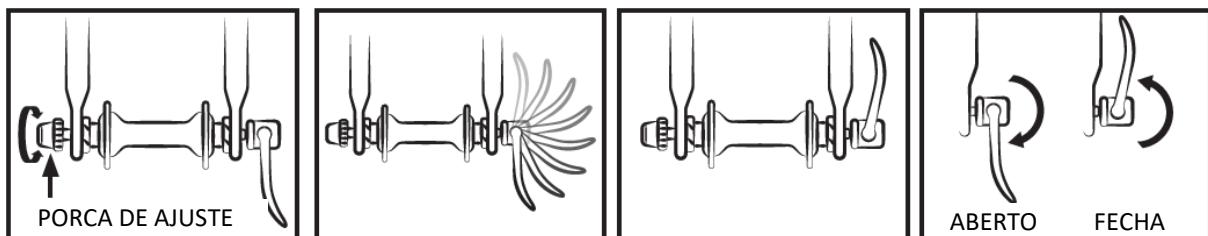
Pressão					
Modelo	Tamanho da bicicleta	Tamanho das câmaras de ar	Tamanho dos pneus	PSI	Bar
ANYWAY A2	27,5"	27,5x2,10	27,5 x 2,10	29 – 58	2 - 4

#### **Método para determinar o ajuste correto dos mecanismos de bloqueio rápido (roda e abraçadeira do selim)**

Os dispositivos de bloqueio rápido são concebidos para serem acionados manualmente. Nunca utilizar ferramentas para bloquear ou desbloquear o mecanismo de forma a não deteriorá-lo.

Para ajustar a força do aperto do eixo da roda, deve utilizar a porca de ajuste e não a alavanca de bloqueio rápido. Se for possível manobrar a alavanca com uma pressão manual mínima, significa que não está suficientemente apertado. É, por isso, necessário apertar novamente a porca de ajuste. O sistema de bloqueio rápido deve marcar as patas da forqueta quando está fechado na posição bloqueada.

A cada operação de ajuste, verifique a adequada centragem da toda dianteira relativamente à forqueta. Para ajustar, fechar e abrir os mecanismos de bloqueio rápido, aplicar o método seguinte:



## IV. Ajuste dos travões

Antes de cada utilização, verifique se os travões dianteiros e traseiros estão em perfeito estado de funcionamento.

A manete direita ativa o seu travão traseiro. A manete esquerda ativa o travão dianteiro.

É recomendado distribuir em média a sua força de travagem a 60/40 entre a parte dianteira e a parte traseira. A alavanca de travão não deve entrar em contacto com o guiador e as durites não devem fazer trajetórias de ângulo fechado.

### AVISOS:



- Em caso de chuva ou de tempo húmido, as distâncias de travagem são maiores. É recomendado antecipar a travagem numa destas situações.
- Num curva e nas travagens, o guiador pode ter uma influência negativa no tempo de resposta do ciclista.
- Não toque nos travões de disco depois de uma utilização intensiva do sistema de travagem da sua bicicleta elétrica visto que se pode queimar.

### 1. Ajuste dos travões de disco hidráulico

As pastilhas exercem uma pressão num disco preso no cubo da roda. A intensidade da pressão é controlada por uma alavanca de travão com um líquido através da pressão exercida na mangueira. Não acione a alavanca de travão quando a roda estiver desligada do quadro ou do garfo.

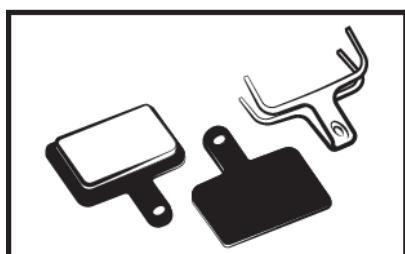
Para alinhar o calço do travão de disco, desaperte os parafusos de fixação do suporte do calço do travão. Trave com a alavanca de travão correspondente (a pinça do travão posiciona-se corretamente) e mantenha a manete de travão nesta posição apertando os parafusos de fixação do suporte da pinça. Verifique que as pastilhas estão a 0,2 - 0,4 mm do disco. Se não for o caso e que não está familiarizado com esta operação, contacte um técnico qualificado.

Tenha cuidado para nunca projetar óleo ou qualquer matéria lubrificante para o disco ou pastilhas (durante a manutenção da corrente ou do desviador, por exemplo). Caso viesse a acontecer, deve desengordurar as pastilhas e o disco, ou mudá-los.

Verifique o alinhamento das pastilhas ao girar a roda, pode desfrutar agora da sua bicicleta.

Discos: a sua bicicleta está equipada com discos com um diâmetro de 160 mm.

- As pastilhas de travão são padrão, substitui-las quando a sua pastilha deixar de incorporar um componente de fricção.
- A referência da pastilha dos travões montados na sua bicicleta é a seguinte:  
Modelo: AMT201 BOSS-RX  
Referência: BPB05SRXA



Não se esqueça que as novas pastilhas de travão devem ser rodadas. A rodagem realiza-se ao circular durante alguns minutos ao acionar os travões alternadamente entre paragens bruscas e travagens ligeiras.

## 2. Substituição das pastilhas dos travões

Retire a roda e remova as pastilhas usadas da pinça de travão. Posicione as novas pastilhas na pinça de forma a que as superfícies de travagem estejam em contacto. Insira as pastilhas uma depois da outra na pinça de travão.

Ajuste depois os travões de acordo com o parágrafo anterior.

## 3. Desgaste das jantes

Como qualquer peça de desgaste, a jante deve ser objeto de um controlo regular. A jante pode enfraquecer e partir-se, provocando uma perda de controlo e uma queda.



**ATENÇÃO:** é muito importante verificar o estado de desgaste das jantes. Uma jante danificada pode ser muito perigosa e deve ser substituída.

## V. Ajuste do sistema de mudança de velocidade

A sua bicicleta comporta várias velocidades permutáveis manualmente graças a um sistema de alavanca com um desviador traseiro. Utilize a manete direita para fazer a mudança da engrenagem traseira. Numa subida a engrenagem grande facilitam a pedalagem. Ajuste a sua relação de velocidade em função da necessidade.

Atenção, nunca pedale para trás durante a mudança de relação de velocidade e nunca force a alavanca de controlo.

Para uma utilização ideal do sistema de mudança de velocidades, é recomendado mudar de velocidade fora das sequências de esforço de pedalagem significativos.



### **1. Ajuste dos batentes do desviador traseiro**

O curso do desviador ajusta-se com a ajuda dos parafusos H e L.

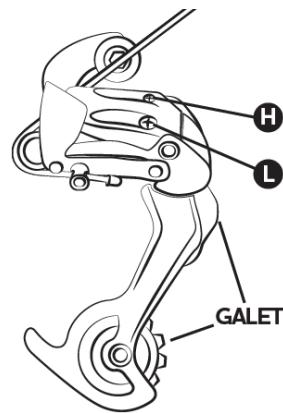
O parafuso L permite ajustar o batente interno (lado maior da engrenagem).

Ao desapertar o parafuso L, a corrente posiciona-se na parte externa da engrenagem maior.

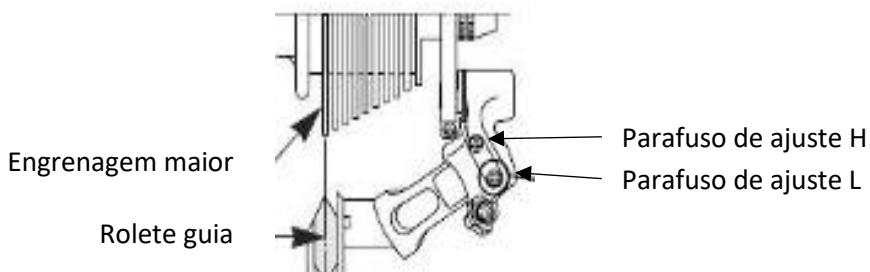
O parafuso H permite ajustar o batente externo (lado pequeno da engrenagem).

Ao desapertar o parafuso H, a corrente posiciona-se na parte externa da engrenagem pequena.

Estes procedimentos realizam-se através de um quarto de volta. A cada ajuste, deve obter um alinhamento perfeito entre a engrenagem, a corrente e o rolete do desviador traseiro.



Esquema do desviador traseiro



### **2. Ajuste da tensão do cabo do desviador traseiro**

Para ajustar uma correta mudança de engrenagem, utilize a mola presente no desviador traseiro ou a manete de mudança de velocidades da direita. Esta mola permite ajustar a tensão do cabo de desviador e permite posicionar o desviador corretamente segundo a velocidade escolhida.

## **VI. Ajuste da corrente**

A sua bicicleta possui um desviador traseiro externo, a corrente fica automaticamente esticada.

### **Para mudar a corrente**

As correntes novas são geralmente vendidas com demasiados elos, a primeira etapa é reduzi-la até ao comprimento adequado. O método mais seguro é contar o número de elos da corrente antiga para ajustar a nova. Para desmontar a corrente antiga, basta retirar um rebite.

Depois de retirada, é necessário montar a nova. Para isso, faça-a passar à volta da plataforma dos pedais e da engrenagem traseira de forma a que encaixe corretamente nos outros elementos da transmissão. Para fechar a corrente, recomendamos que utilize uma braçadeira rápida. Esta substitui um elo macho fêmea que se insere entre dois elos macho fêmea. Depois, a braçadeira rápida permitirá também desmontar mais facilmente a corrente para limpá-la.

Para verificar se o comprimento da corrente está correto, é necessário colocá-la sobre a engrenagem pequena. Nesta configuração, a linha virtual traçada entre o cubo da roda traseira e o eixo do rolete inferior do desviador deve ser vertical.

## **VII. Mudança dos pedais**

Para mudar os pedais, identifique os pedais, observando a letra neles anotada. No pedal da direita está indicado um «R» (Right) e no pedal esquerdo um «L» (Left). Rode o pedal «R» no sentido dos ponteiros do relógio para prendê-lo na manivela. Rode o pedal L no sentido contrário dos ponteiros do relógio.

## **VIII. Roda e motor**

Depois do primeiro mês de utilização, é aconselhado voltar a apertar os seus raios para limitar o impacto da tração do motor na sua roda traseira. Ao ligar o motor, poderá ouvir-se um ligeiro ruído. Este ruído é normal porque o motor é ligado e assiste a pedalagem. Este ruído pode tornar-se mais alto quando é solicitado ao máximo.

## IX. Suspensão

### 1. Ajuste da suspensão dianteira

Para ajustar a profundidade da suspensão dianteira, pode rodar a mola posicionada à esquerda da sua forqueta através de meias-voltas. Ouvirá um estalo a cada meia-volta. Repita esta operação até obter a rigidez da suspensão desejada.



### 2. Bloqueio da suspensão por alavanca

Para bloquear a suspensão total ou parcialmente, pode rodar a roda azul à direita da forqueta. É preferível bloquear a suspensão em caminho plano e desbloqueá-la em caminhos acidentados.



## D. Conservação

A sua bicicleta requer uma manutenção frequente para a sua segurança, mas também para aumentar a sua vida útil. É importante verificar os elementos mecânicos periodicamente de forma a garantir, se for o caso, a substituição das peças usadas ou que apresentem vestígios de desgaste.

Durante a substituição de componentes, é importante utilizar peças originais de forma a conservar os desempenhos e a fiabilidade da bicicleta. Certifique-se de que utiliza peças sobresselentes adequadas para os pneus, as câmaras de ar, os elementos de transmissão e os diferentes elementos do sistema de travagem.

É da responsabilidade do utilizador utilizar peças diferentes das originais.



**ADVERTÊNCIAS:** Retire sempre a bateria antes de qualquer operação de manutenção.

### I. Limpeza

Para evitar a corrosão da bicicleta, é necessário lavar regularmente a bicicleta com água doce, em especial, se foi exposta à brisa do mar.

A sua bicicleta não foi concebida para ser utilizada na areia, na água, em meio salino.

A limpeza deve ser realizada com uma esponja, um balde com água morna e sabão, bem como um jato de água (sem pressão).



**RECOMENDAÇÃO:** Tenha especial cuidado em não utilizar um jato de água de alta pressão.

### II. Lubrificação

A lubrificação é essencial para os diferentes componentes em movimento para evitar a corrosão. Lubrifique regularmente a corrente, esfregue as engrenagens e plataformas, coloque periodicamente algumas gotas de óleo nos revestimentos de cabos de travão e de desviador.

Recomenda-se começar por lavar e secar os elementos a lubrificar.

Aconselha-se a utilização de óleo específico para a corrente e o desviador. Será necessário utilizar massa lubrificante para os outros componentes.

### III. Controlos regulares

Relativamente ao aperto dos parafusos: alavanca, manivela, pedais, suportes.

Os torques de aperto a aplicar são os seguintes:

COMPONENTES	BINÁRIO RECOMENDADO (Nm)	INSTRUÇÕES ESPECIAIS
Pedais em manivelas	30 – 40	Lubrificar as roscas
Manivela na caixa	30 – 40	Lubrificar as roscas
Aperto do suporte/guiador	6	
Aperto do suporte / forqueta	8	
Alavanca de travão	6 – 8	
Pinças de travão	6 – 8	
Selim armação	18. 20	
Espigão de selim		Aperto rápido
Roda	30-40	Aperto rápido

Os outros torques de aperto dependem do tamanho das porcas: M4: 2,5 a 4,0 Nm, M5: 4,0 a 6,0 Nm, M6: 6,0 a 7,5 Nm. Aperte os parafusos uniformemente com o torque recomendado.

Controlar com frequência os pneus: o desgaste, os cortes, as fissuras e as marcas de entalamento. Substitua o pneu se necessário. Controle as jantes e a ausência de desgaste excessivo, deformações, cortes, fissuras,...

### IV. Revisões

Para garantir a segurança e manter os componentes em boas condições de funcionamento, o seu vendedor deve fazer a verificação da sua bicicleta elétrica periodicamente. Além disso, a manutenção da sua bicicleta deve ser realizada regularmente por um técnico qualificado.

#### Primeira revisão: 1 mês ou 300 km

- Verificação do aperto dos elementos: manivela, roda, suporte, pedais, guiador, espigão de selim,
- Verificação do funcionamento da assistência elétrica,
- Verificação e ajuste dos travões,
- Tensão e/ou reparação das rodas.
- Pressão dos pneus

**Todos os anos ou 2000 km:**

- Verificação dos níveis de desgaste (calços de travões, transmissão, pneus),
- Verificação do funcionamento da assistência elétrica,
- Controlo dos rolamentos (caixa de pedais, rodas, direção, pedais),
- Controlo dos cabos (travões, desviador, suspensão) ou das mangueiras de travão hidráulico,
- Tensão e/ou reparação das rodas.
- Pressão dos pneus

**A cada 3 anos ou 6000 km:**

- Verificação dos níveis de desgaste (calços de travões, transmissão, pneus),
- Controlo dos rolamentos (caixa de pedais, rodas, direção, pedais),
- Controlo dos cabos (travões, desviador, suspensão) ou das mangueiras de travão hidráulico,
- Mudança da transmissão (cadeia, roda livre, plataforma),
- Verificação do funcionamento da assistência elétrica,
- Mudança dos pneus,
- Controlo do desgaste das rodas (raios, jante),
- Tensão dos raios e/ou reparação das rodas,
- Mudança das pastilhas dos travões
- Verificação do funcionamento da assistência elétrica,
- Controlo das funções elétricas.

## **E. Assistência à pedalagem e bateria**

O utilizador deve rodar os pedais para a frente para beneficiar da assistência motorizada. Trata-se de um aspeto de segurança importante. Esta bicicleta elétrica fornece uma assistência motorizada até uma velocidade de 25 km/h. Para além desta velocidade, o motor desliga-se. Pode ir a uma velocidade maior, mas deverá fazê-lo pelos seus próprios esforços, sem assistência elétrica.

O motor apenas funciona quando tiver dado uma volta completa aos pedais. Esta funcionalidade protege o motor e o seu controlador e prolonga a vida útil dos componentes elétricos.

### **I. Assistência ao pedalar**

Os restantes ajustes e informações são acessíveis diretamente no visor situado no guiador.



**Recomendação:** Desative o seu visor ao utilizar a sua bicicleta. Isto permite poupar bateria.

## 1. Apresentação do visor LCD

### LEGENDA DO COMANDO

- ' Botão para aumentar os níveis de assistência
- ' Botão para reduzir os níveis de assistência
- Manter ' para ativar/desativar a iluminação
- Manter ' para utilizar a assistência à marcha
- Botão de inicialização do visor
- « i » Botão de deslocamento de funções



### FUNÇÕES DO PRODUTO

Este produto pode apresentar os seguintes conteúdos:

1-Nível de carga da bateria

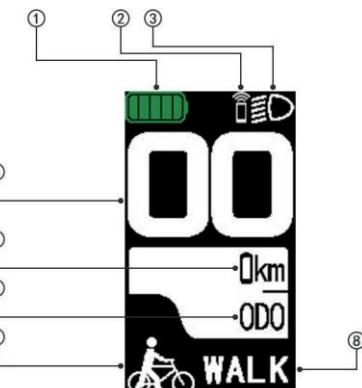
2-Bluetooth (se disponível)

3-Illuminação (se disponível)

4-velocidade instantânea

5 e 6 - Funções disponíveis:

- Velocidade média, máxima
- Consumo médio
- Distância parcial, total
- Potência do motor, ciclista
- Tempo parcial
- Autonomia



7-Assistência à marcha ou Nível de assistência

## 2. Introdução ao funcionamento

### 1. POSIÇÃO ON/ OFF

Para ligar o visor, clique brevemente no botão  da bateria. Para desligar a sua bicicleta, prima e mantenha premido o botão  da bateria até que o visor se apague.

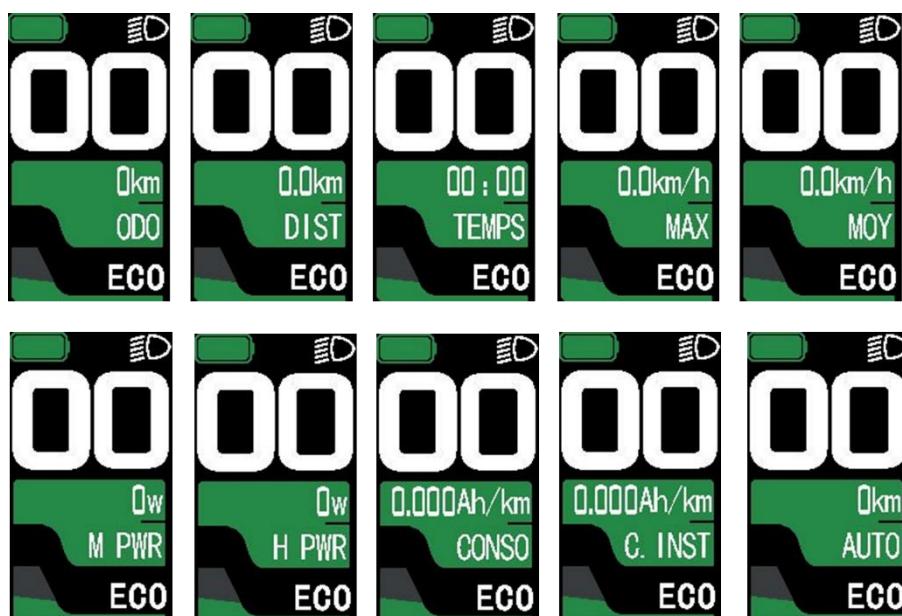
OU

Prima o botão  do visor até que este se apague. A bateria desliga-se automaticamente após 30 minutos.

### 2. FUNÇÕES DISPONÍVEIS

Quando ligado, o visor mostra a velocidade instantânea e a distância total (ODO).

Um simples clique no botão «i» mostra diferentes informações tais como a distância total (ODO) > distância parcial (DIST) > tempo parcial (TEMPS) > velocidade máxima (V MAX) > velocidade média (V MOY) > consumo médio (CONSO) > potência do motor (M PWR) > potência ciclista (H PWR) > autonomia (AUTO):

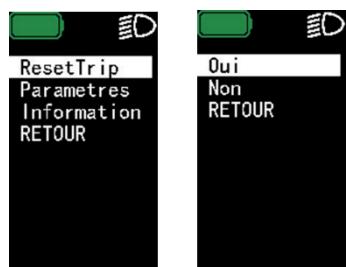


### 3. COLOCAÇÃO A ZEROS

Manter o botão “i” premido para entrar no menu Configurações.

Selecione colocação a zeros com os botões “^” e “\_” e valide ao clicar no botão “i”.

Selecione “Sim” e clique em “i” para confirmar a colocação a zeros.



Regresse ao visor principal selecionando VOLTAR e confirme clicando em “ i ”. As funções DIST, TEMPS, V MAX, V MOY, C MOY são repostas a zero.

#### 4. ASSISTÊNCIA À MARCHA

Prima e mantenha premido o botão “  ” para ativar a função de assistência à marcha. Para desativar a função de assistência à marcha, solte o botão “  ”.



#### 5. AJUSTE DO NÍVEL DE ASSISTÊNCIA ELÉTRICA

Para alterar o nível de assistência eléctrica, clique brevemente em  ou  .

Os níveis de assistência eléctrica vão de OFF a BOOST, sendo BOOST o mais potente e ECO o mais económico em termos energéticos.



O modo de assistência OFF corta a assistência.

## 6. NÍVEL DE CARGA DA BATERIA

Quando a bateria está totalmente carregada, o indicador de carga fica verde e totalmente preenchido. Quando o nível de carga da bateria é baixo, o indicador de carga fica vermelho e intermitente.

Quando a bateria está com um nível de carga baixo, o motor reduz a sua assistência. Assim poupará a energia restante na sua bateria.



Nível de carga 100%  
(verde)  
vermelho



Nível de carga inferior a 20%  
(vermelho)



Nível de carga inferior a 10%  
(intermitente)

Confie no nível de carga da bateria indicado no visor, ao utilizar a sua bicicleta.

## 7. FUNCIONAMENTO DA ILUMINAÇÃO (SE A SUA BICICLETA ESTIVER EQUIPADA COM ILUMINAÇÃO LIGADA À SUA BATERIA)

Para ativar/desativar a função de iluminação, prima durante 2 segundos no botão “ ”



O seu visor é ele também, retroiluminado. A luminosidade do visor pode ser ajustada mantendo premido o botão “ ” durante 2 segundos.

No menu, selecione Configurações e, de seguida, Luminosidade e selecione a % pretendida:



## 8. CÓDIGO DE ERROS



Quando um erro surge no visor, o ícone “!“ surge no visor.

Os códigos de erro são exibidos a título indicativo. Se aparecer um código de erro, verifique se todos os conectores visíveis estão ligados.

Se o erro persistir, aconselhamos que contacte a sua oficina ou o revendedor de bicicletas.

### Códigos de erro detalhados

Código de erro	Item	Solução
21	Anomalia de alimentação	Verificar o cabo do motor da bateria
24	Erro fase motor	Verificar o cabo do motor da bateria
30	Erro de comunicação	Verificar as ligações entre o visor e o controlador
31	Anomalia botão on/off	Verificar o funcionamento do botão e, se necessário, substituí-lo
32	Tensão nominal	Informe-se junto do seu revendedor.
33	Anomalia visor	Informe-se junto do seu revendedor.
34	Anomalia botão de assistência à marcha	Verificar o funcionamento do botão e, se necessário, substituí-lo

## 9. FUNÇÃO BLUETOOTH (SE DISPONÍVEL NO SEU MODELO)



Quando a função Bluetooth está ativada, o ícone Bluetooth aparece no visor:

Ao sincronizar com o seu telemóvel

Durante o funcionamento da aplicação do utilizador

## 10. MENU CONFIGURAÇÕES

Manter o botão “i” premido para entrar no menu Configurações.

Utilize um dos botões “^” e “v” para selecionar a opção desejada, e prima “i” para a

validar.

Este menu apresenta-se sob vários níveis, sendo que a opção VOLTAR permite-lhe regressar ao nível anterior.

1.º nível	2.º nível	3.º nível	4.º nível
Reiniciar	Sim	-	
	Não	-	
Configurações	Luminosidade	20 %	
		40 %	
		40 %	-
		60 %	-
		80 %	-
		100 %	-
		Auto	-
Configurações	Unidade de velocidade	km/h	-
		mph	-
	Unidade de consumo	Wh	-
		Ah	-
	Idioma	Inglês	-
		Francês (por predefinição)	-
	Configurações de fábrica	Sim	-
		Não	-
	Bluetooth (se disponível)	Estado	Ativado
			Desativado
		Nome	
	Auto-off	5min (por defeito)	-
		10 min	-
		15 min	-
		20 min	-
		25 min	-
		30min	-
	Função disponível	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Selecionada se bola branca</li> <li>- Desmarcada se boa preta</li> </ul>	
Informação	Motor	Versão software	#valor
		Versão do material	#valor
		Número de série	#valor
		ODO	#valor



Para sua segurança, não ligue nem desligue o visor quando a bateria e o visor estiverem ligados. Se surgir um código de erro, aconselhamos que se dirija a uma loja para que seja realizado um diagnóstico da bicicleta.

## II. Manipulação da bateria

### 1. Remoção e instalação da bateria montada no quadro

A bateria das bicicletas elétricas é colocada no no tubo diagonal, está diretamente ligada à caixa de controlo.

**ATENÇÃO** - Risco de danos materiais devido à penetração de água. O motor e a bateria estão protegidos contra a chuva e as projeções de água na montagem da bateria. Ao retirar a bateria, a água pode penetrar nos contactos com a bicicleta. Mantenha sempre a bicicleta ao abrigo da chuva quando retirar a bateria. Se necessário, secar bem os contactos antes de voltar a colocar a bateria.

#### REMOÇÃO:

- Rodar a chave para desbloquear a bateria do quadro.



- Puxe a bateria verticalmente para retirá-la do seu alojamento, mantendo a chave na posição desbloqueada.



#### INSTALAÇÃO:



**ATENÇÃO** - Não instale a bateria na bicicleta quando esta estiver ligada.

- Inserir a bateria tal como indicado na fotografia. A parte superior em primeiro.



- Prima firmemente para bloquear a bateria no quadro até ouvir um clique.



ATENÇÃO - Não utilizar força ao instalar a bateria



#### ANTES DA UTILIZAÇÃO DA SUA VAE:

- Certifique-se de que a sua bateria está bloqueada.
- Retirar a chave do suporte.
- Certifique-se de que a tampa da tomada elétrica está devidamente fechada.



#### 2. Colocação em funcionamento da bateria sobre o quadro

- Para ligar a bateria, clique no botão  até que as luzes LEDs de estado de carga se acendam.



Nota: A bateria está ligada se a luz LED estiver acesa..

- Para desligar a bateria, clique e mantenha premido o botão .

Nota: a bateria está desligada se nenhuma luz LED estiver acesa.



Código de cores da luz LED:

LED verde entre 100 % e 10 % de carga

LED azul entre 10 % e 0 % de carga

LED vermelha a piscar: Erro

LED verde ou azul intermitente: Em carga

### III. Utilização do carregador

Antes de carregar a bateria, leia o manual do utilizador e o manual do carregador, caso sejam fornecidos com a sua bicicleta. Tenha também em consideração os seguintes pontos relativamente ao carregador da bateria:

- Respeite as instruções presentes na etiqueta do carregador da bateria.
- Não utilize este carregador na presença de gases explosivos ou de substâncias tóxicas.
- Não sacuda o carregador, não o submeta a choques e evite as quedas.
- Proteja sempre o carregador da chuva e da humidade, para uma utilização interior. 
- A tolerância de temperatura deste carregador situa-se entre 0 e +20 °C.
- É proibido desmontar o carregador. Em caso de problemas, confie o aparelho a um reparador qualificado.
- Apenas deve utilizar o carregador fornecido com a sua bicicleta elétrica para evitar qualquer dano. É de salientar que o desrespeito destas instruções anula a garantia.
- Durante o carregamento, a bateria e o carregador devem estar afastados, pelo menos, 10 cm da parede e num local seco e ventilado. Não coloque nada na proximidade do carregador durante a utilização.
- Não toque no carregador durante muito tempo durante o carregamento (risco de queimadura superficial).
- Não posicione o carregador de forma instável.
- Não tape o carregador para evitar qualquer sobreaquecimento durante o carregamento.
- Não submergir o produto.
- Evite qualquer contacto com a água durante o carregamento da bateria. Não toque no carregar com as mãos molhadas.
- Não utilize o carregador com um fio de alimentação ou fios danificados. Certifique-se de que a tomada do carregador está devidamente ligada à corrente elétrica para o carregamento.
- Não provoque um curto-círcuito nos pinos do carregador ao utilizar um objeto metálico.

- Desconecte a alimentação antes de ligar ou desligar as conexões na bateria.
- Este carregador foi concebido para carregar baterias de lítio, não carregue outro tipo de bateria. Não utilizar numa bateria não recarregável.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou desprovidas de experiência ou de conhecimento, se forem devidamente vigiadas ou se receberem instruções relativas à utilização do aparelho em condições de segurança e se tiverem compreendido os riscos incorridos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.
- É necessário vigiar as crianças para garantir que não brincam com o aparelho.
- Manter fora do alcance das crianças. Este produto não é um brinquedo.
- O cabo externo flexível deste produto não pode ser substituído; em caso de dano do fio o produto deve ser eliminado.
- Em fim de vida, confie o produto a um centro de reciclagem.



#### IV. Procedimento de recarga

Caso tenha uma tomada perto da sua bicicleta, pode carregar a bateria diretamente na bicicleta sem retirá-la. A tomada para o carregador está tapada com uma tampa de plástico. Basta abri-la para carregar diretamente a bateria.

Retirar a bateria pode ser útil em locais que não possam receber a sua bicicleta ou quando esta não está perto de uma tomada.

Carregue totalmente a bateria antes do seu primeiro trajeto.



**RECOMENDAÇÃO:** O carregamento da bateria deve ser realizado no interior, num local ventilado.

Recarregue a bateria da bicicleta segundo o seguinte procedimento:

- A bateria pode ser carregada ao utilizar uma tomada standard. Não é necessário acionar o seu interruptor.
- Insira a tomada do carregador na bateria e ligue o cabo de alimentação do carregador numa tomada próxima.
- Durante o carregamento, a luz LED do carregador é vermelha para indicar o correto funcionamento. Quando fica verde, significa que a bateria está carregada.
- Para terminar o carregamento, deve retirar a tomada elétrica e a tomada ligada à bateria. Por fim, feche a tampa da tomada da bateria.

#### V. Autonomia da bateria

Esta bicicleta elétrica está equipada com uma bateria de iões de lítio de alta qualidade. As baterias de iões de lítio possuem um carregamento sem efeito memória e uma grande faixa de tolerância à temperatura de - 10 a + 40 °C.

Para garantir uma vida útil máxima da bateria e protegê-la contra danos, siga as instruções de utilização e de manutenção abaixo. A sua bateria está equipada com uma placa eletrónica designada BMS, que gere a segurança da sua bateria e a protege, por exemplo, de sobrecargas e temperaturas extremas.

### **1. Autonomia da bateria**

Após o carregamento da sua bateria, é aconselhado deixá-la repousar de 20 a 30 minutos antes da utilização.

A autonomia da bateria depende de vários fatores de utilização :

- A escolha do modo de assistência
- O peso do utilizador
- O desnível da estrada
- A pressão dos pneus
- O vento
- O esforço de pedalagem fornecido
- Arranque e frequência de paragens
- A temperatura exterior

### **2. Advertências, precauções**

É recomendado carregar as baterias regularmente ou depois de cada utilização. Estas baterias não possuem efeito memória. Para maximizar a vida útil da sua bateria, é aconselhado:

- Evitar locais quentes (temperatura de carga ideal 20°C)
- Deixar arrefecer a bateria durante 30 minutos depois da utilização da bicicleta.

#### **Cuidados de utilização:**

- Utilize a bateria apenas para esta bicicleta.
- Utilize apenas o carregador específico fornecido para carregar a bateria.
- Carregue a bateria apenas num espaço bem ventilado.
- Não exponha a bateria ao calor, não a carregue sob sol forte.
- Não desmonte nem modifique a caixa e a bateria integrada na caixa.
- Não conecte as conexões (+) e (-) da bateria com um objeto metálico.
- Não exponha a bateria a líquidos.
- Não utilize uma bateria danificada.
- Não continue a carregar a bateria se a carga não estiver cheia depois do tempo de carga teórico.
- Não utilize a bateria se emitir um odor invulgar, aquecer de forma anormal ou se algo parecer anormal.
- Manter a bateria fora do alcance das crianças.
- Recarregue a bateria antes de um longo período de armazenamento e proceda ao mesmo depois deste armazenamento.



## VI. Vida útil das baterias



O desempenho das baterias pode sofrer um desgaste depois de um número elevado de cargas. Isto irá depender dos hábitos de utilização da bicicleta elétrica.

Deve depositar as suas baterias usadas na sua loja ou nos pontos de recolha específicos de reciclagem. Sobretudo, não elimine a sua bateria em fim de vida na natureza.

## VII. Manutenção da bateria

Para garantir uma vida útil máxima da bateria e protegê-la contra danos, siga as instruções de utilização e manutenção abaixo:

Quando a bateria estiver a 10 %, esta deve ser rapidamente carregada.



**RECOMENDAÇÃO:** Caso a bicicleta não seja utilizada com frequência durante um determinado período, deve carregá-la totalmente todos os meses. A caixa da bateria deve ser armazenada num local seco, protegido, a uma temperatura compreendida entre os 5 e os 35 °C.

### ADVERTÊNCIA:



- A vida útil da bateria pode ser reduzida em caso de armazenamento prolongado sem carregamento regular, como mencionado acima.
- Não utilize nenhum metal para conectar diretamente dois polos da bateria, o que poderá provocar um curto-círcuito.
- Nunca coloque a bateria perto de uma chaminé ou de qualquer outra fonte de calor.
- Não sacuda a bateria, não a submeta a choques e evite as quedas.
- Quando o bloco da bateria é retirada da bicicleta, mantenha-a fora do alcance das crianças para evitar qualquer acidente.
- É proibido abrir a bateria.

## VIII. Utilização e manutenção do motor elétrico

As nossas bicicletas elétricas estão programadas para iniciar a assistência elétrica depois meia-volta de pedal.

Não utilize a bicicleta em locais alagados ou em caso de tempestade. Não imerja os componentes elétricos em água para evitar qualquer dano.

Evite os choques no motor para não danificá-lo.

## IX. Manutenção do controlador

É muito importante realizar a manutenção do controlador segundo as seguintes instruções:

- Proteja o controlador das infiltrações de água e da submersão.

**Nota:** se pensa que a caixa possa estar infiltrada com água, desligue a bateria imediatamente e continue sem assistência. Poderá recomeçar quando o controlador estiver seco.

- Não sacuda o controlador, não o submeta a choques e evite as quedas.

**ADVERTÊNCIA:** não abra a caixa do controlador. Qualquer tentativa de abrir a caixa do controlador, de alterar ou ajustá-lo leva à anulação da garantia. Solicite ao seu revendedor ou profissional qualificado para realizar as reparações.



Todas as modificações dos parâmetros do sistema de gestão elétrica, designadamente a alteração do limite de velocidade, estão formalmente proibidas e farão com que a garantia seja anulada.

## X. Ficha técnica principal

		ANYWAY A2
Peso máximo: Utilizador + carregamento + bicicleta		130 kg
Peso máximo: Utilizador + carregamento		108,4 kg
Velocidade máxima com assistência		25 km/h
Autonomia		70 a 120 km
Motorização	Potência máx.	250 W
	Tensão	36 V
	Ruídomáximautilização	< 70 dB
Bateria	Tipo	Lítio
	Tensão	36 V
	Capacidade	12,8 Ah
	Peso	2,5 kg
	Tempo de carregamento	4 h
	Número de ciclos ( $\geq 70\%$ capacidade)	500 ciclos
Carregador	Tensão de entrada	100-240 V
	Tensão de saída	36 V
Peso total da bicicleta		21,6 kg
Dimensão da bicicleta		27,5"
Tamanho dos Pneus / Roda		27.5 x 2.10 polegadas

## **F. Serviço Pós-Venda**

### **I. Peça de desgaste**

Os diferentes elementos de desgaste são elementos standard. Substitua sempre as peças usadas e/ou a trocar por componentes idênticos à venda no mercado ou junto do seu revendedor.

### **II. Resolução dos problemas de base**

Não tente aceder ou reparar um componente elétrico sozinho. Contacte o especialista mais próximo de si para uma manutenção realizada por uma pessoa qualificada.

As informações abaixo são apresentadas a título explicativo e não são instruções que visam prestar assistência ao utilizador nas reparações. Qualquer procedimento de reparação mencionado deve ser realizado por um profissional qualificado, consciente dos problemas de segurança e familiarizado com a manutenção elétrica.

<b>Descrição do problema</b>	<b>Causas possíveis</b>	<b>Resolução</b>
Depois da ignição da bateria, o motor não presta assistência ao pedalar.	1) o cabo do motor (junta de conexão estanque) está mal ligado 2) o sensor de velocidade está demasiado afastado do disco magnético no eixo B.B. 3) a conexão entre o sensor e o controlador não está estabelecida ou um mau contacto.	Primeiro, verifique se a bateria está carregada. Se não for o caso, carregue-a. 1) verifique se a conexão está estabelecida, sem que haja folga 2) ajuste a distância entre o sensor e a banda magnética para que não seja superior a 3 mm 3) certifique-se de que o controlador e o sensor estão devidamente ligados.
A autonomia da bateria é reduzida (nota: os desempenhos da bateria são diretamente influenciados pelo peso do utilizador, pelas bagagens, pela força do vento, pelo tipo de estrada e pelas travagens constantes).	1) o tempo de recarga não é suficiente 2) a temperatura ambiente é demasiado baixa e influencia o funcionamento da bateria 3) as encostas ou os ventos contrários frequentes, bem como estradas em mau estado 4) a pressão dos pneus não é suficiente (voltar a enchê-los), 5) paragens e arranques frequentes, 6) a bateria foi armazenada sem recarga durante muito tempo.	1) recarregue a bateria seguindo as instruções (capítulo 7.3), 2) no inverno ou com temperaturas inferiores a 0 °C, a sua bateria deve ser conservada no interior 3) trata-se de uma causa normal e o problema é resolvido com a melhoria das condições 4) encha os pneus com uma pressão de 3 bar 5) o problema é resolvido com a melhoria das condições de utilização 6) carregue com frequência em conformidade com o manual de instruções. Se isto não resolver o problema, contacte o seu retalhista ou um profissional qualificado.
Depois de ligar o carregador, as luzes LED de carregamento não acendem.	1) problema com a tomada elétrica 2) mau contacto entre a tomada de entrada do carregador e a tomada elétrica 3) a temperatura é demasiado baixa.	1) verifique e repare a tomada elétrica 2) verifique e insira a tomada ao máximo 3) carregue no interior. Se estas soluções não resolverem o problema, contacte o seu retalhista ou um profissional qualificado.
Depois de um carregamento de mais de 5 horas, a luz LED de indicação de carregamento ainda está vermelha (nota: é muito importante recarregar a bateria respeitando as instruções para evitar danificar o material).	1) a temperatura ambiente é de 40 °C ou superior 2) a temperatura ambiente é de 0 °C ou inferior 3) a bicicleta não foi carregada após utilização o que acelerou a descarga 4) a tensão de saída é demasiado baixa para poder recarregar a bateria.	1) recarregue a bateria numa temperatura inferior a 40 °C e em conformidade com as instruções 2) recarregue a bateria no interior e em conformidade com as instruções 3) faça a manutenção correta da bateria para evitar um excesso de descarga 4) não recarregue com uma tensão inferior a 100 V. Se estas soluções não resolverem o problema, contacte o seu retalhista ou um profissional qualificado.

#### **Resolução dos problemas associados ao carregador:**

- A luz Vermelha não funciona durante o carregamento: verifique se os conectores estão corretamente conectados. Verifique se a tensão normal passa de imediato; em caso afirmativo, verifique a reparação do carregador. Se o que antecede estiver correto, a bateria está certamente defeituosa.
- A luz Vermelha não fica verde: desligue a alimentação após 5 segundos e, de seguida, ligue a alimentação à rede eléctrica para continuar a carregar. A bateria já não pode ser carregada. A bateria apresenta certamente uma anomalia.
- A luz Vermelha fica imediatamente verde: verifique se a bateria está totalmente carregada. Se não estiver, a bateria ou o carregador está defeituoso.

#### **G. Notas**

FR

## DECLARATION DE CONFORMITE UE

Le fabricant :

MGTS SA  
12 avenue des Morgines  
CH-1213 Petit-Lancy, Suisse

représentée par son mandataire :

MGTS CONCEPTION  
395 Rue du Général de Gaulle  
59700 Marcq en Baroeul, France

représentée par Nathanaël Derbez, Directeur Qualité Sourcing et Achats,  
dûment autorisée à constituer le dossier technique et à établir la présente déclaration,  
déclare que la machine neuve désignée ci-après :

Nom commercial : Wayscral Anyway A2  
Dénomination générique : Cycle à assistance électrique  
Fonction : Cycle ; Modèle: Anyway A2  
Code MGTS : 37040 ; Code Norauto : 2694503 ; Code EAN : 3032651938262  
Type : Adulte / 27,5"

dont le numéro de série est le suivant : indiqué sur le cycle

est conforme à l'ensemble des législations d'harmonisation de l'Union applicable:

- la directive 2006/42/CE relative aux machines,
- la directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique,
- la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques,

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Marcq en Baroeul,  
Nathanaël Derbez au nom de MGTS Conception

DocuSigned by:

*Nathanaël DERBEZ*

0AFD958EF217404...

EN

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer:

MGTS SA  
12 avenue des Morgines  
CH-1213 Petit-Lancy, Suisse

represented its authorized representative

MGTS CONCEPTION  
395 Rue du Général de Gaulle  
59700 Marcq en Baroeul, France

represented by Nathanaël Derbez, Sourcing and Purchasing Quality Director,

duly authorized to compile the technical file and to draw up this declaration,

declares that the new machine hereafter:

Trade name: Wayscral Anyway A2

Generic name: Electrically power assisted cycles

Function: Bicycles ; Model: Anyway A2

MGTS code: 37040 ; Norauto code: 2694503 ; EAN Code : 3032651938262

Type: Adult / 27,5"

whose serial number is as follows : indicated on the cycle

fully complies with all applicable Union harmonisation legislation:

- Directive 2006/42/CE on machinery,
- Directive 2014/30/UE on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility,
- Directive 2011/65/UE on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment,

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Marcq en Baroeul,  
Nathanaël Derbez on behalf of MGTS Conception

DocuSigned by:

*Nathanaël DERBEZ*

0AFD958EF217404...

NL

## EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De fabrikant:

MGTS SA  
12 avenue des Morgines  
CH-1213 Petit-Lancy, Suisse

vertegenwoordigd zijn gemachtigde vertegenwoordiger

MGTS CONCEPTION  
395 Rue du Général de Gaulle  
59700 Marcq en Baroeul, France

vertegenwoordigd door Nathanaël Derbez, Sourcing and Purchasing Director Kwaliteit,  
behoorlijk gemachtigd om het technische dossier op te stellen en deze verklaring op te stellen,

verklaart dat de nieuwe machine hierna:

Handelsnaam: Wayscral Anyway A2  
Generieke naam: Elektrisch aangedreven cycli  
Functie: Cycli ; Model: Anyway A2  
Code MGTS: 37040 ; Code Norauto: 2694503 ; Code EAN : 3032651938262  
Type: Volwassen / 27,5"

waarvan het serienummer het volgende is : aangegeven op de cyclus

voldoet aan de gehele van toepassing zijnde harmonisatiewetgeving van de Unie:

- Richtlijn 2006/42/CE betreffende machines,
- Richtlijn 2014/30/UE betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit,
- Richtlijn 2011/65/UE betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur,

Onderhavige conformiteitsverklaring werd opgesteld uitsluitend onder de aansprakelijkheid van de fabrikant.

Marcq en Baroeul, 17-jul.-2023  
Nathanaël Derbez namens MGTS Conception

DocuSigned by:  
  
0AFD958EF217404...

## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Del fabricante:

MGTS SA  
12 avenue des Morgines  
CH-1213 Petit-Lancy, Suisse

representó a su representante autorizado

MGTS CONCEPTION  
395 Rue du Général de Gaulle  
59700 Marcq en Baroeul, France

representado por Nathanaël Derbez, Director Calidad de Compras y Abastecimiento,  
debidamente habilitado para compilar el expediente técnico y redactar esta declaración,  
declara que la máquina nueva siguiente:

Nombre comercial: Wayscral Anyway A2  
Nombre genérico: Eléctricamente impulsan ciclos ayudados  
Función: Los ciclos ; Modelo: Anyway A2  
Código MGTS: 37040 ; Código Norauto: 2694503; Código EAN : 3032651938262  
Tipo: Adultos / 27,5"

cuyo número de serie es el siguiente : indicado en el ciclo

es conforme con toda la legislación de armonización pertinente de la Unión:

- Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas,
- Directiva 2014/30/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética,
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos,

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Marcq en Baroeul, 17-juil.-2023  
Nathanaël Derbez en nombre de MGTS Conception

DocuSigned by:  
  
0AFD958EF217404...

PT

## DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

Do fabricante:

MGTS SA  
12 avenue des Morgines  
CH-1213 Petit-Lancy, Suisse

representou seu representante autorizado

MGTS CONCEPTION  
395 Rue du Général de Gaulle  
59700 Marcq en Baroeul, France

representado por Nathanaël Derbez, Diretor Qualidade de Compras e Compras,

devidamente autorizado a compilar o processo técnico e elaborar esta declaração,

declara que a máquina nova a seguir:

Designação comercial: Wayscral Anyway A2

Designação genérico: Eletricamente poder ajudou ciclos

Função: Ciclos ; Modelo: Anyway A2

Código MGTS: 37040 ; Código Norauto: 2694503; Código EAN : 303265193826

Tipo: Adulto / 27,5"

cujo número de série é o seguinte : indicado no ciclo

se encontra em conformidade com toda a legislação comunitária de harmonização aplicável:

- Diretiva 2006/42/CE relativa às máquinas,
- Diretiva 2014/30/UE relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à compatibilidade eletromagnética,
- Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos,

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Marcq en Baroeul, 17-juil.-2023  
Nathanaël Derbez em nome de MGTS Conception

DocuSigned by:  
  
0AFD958EF217404...

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Del fabbricante:

MGTS SA  
12 avenue des Morgines  
CH-1213 Petit-Lancy, Suisse

ha rappresentato il suo rappresentante autorizzato

MGTS CONCEPTION  
395 Rue du Général de Gaulle  
59700 Marcq en Baroeul, France

rappresentato da Nathanaël Derbez, Direttore Qualità Sourcing and Purchasing,  
debitamente autorizzato a compilare il fascicolo tecnico e per elaborare questa dichiarazione,  
dichiara che la nuova macchina in seguito:

Denominazione commerciale: Wayscral Anyway A2  
Denominazione generico: Elettricamente il potere assistè cicli  
Funzione: Cicli ; Modello: Anyway A2  
Codice MGTS: 37040 ; Codice Norauto: 2694503, Codice EAN : 3032651938262  
Tipo: Adulto / 27,5"

il cui numero di serie è il seguente : indicato sul ciclo

è conforme a tutte le normative di armonizzazione dell'Unione applicabili:

- Direttiva 2006/42/CE relativa alle macchine,
- Direttiva 2014/30/UE concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica,
- Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche,

La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

Marcq en Baroeul, 17-juil.-2023  
Nathanaël Derbez a nome di MGTS Conception

DocuSigned by:

*Nathanaël DERBEZ*

0AFD958EF217404...